Jean-François Lussier, passionné de la course

À 13 ans, Jean-François Lussier découvre le monde des courses. Il y a deux ans, il connaît ses premières heures de gloire alors qu'il est consacré champion national en karting. Après une année à l'école Jim Russell, Jean-François s'est forgé une solide réputation chez les professionnels en Formule 1 600, participant même à trois départs dans le circuit Esso Protec Canon. Déjà il se prépare à d'autres compétitions qui auront lieu au Mont-Tremblant et aux Trois-Rivières.

(Page A-18)



40e année

Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE

140e ANNÉE NUMÉRO 15 MERCREDI 22 JUILLET 1992 56 PAGES 1$



Un bon départ!

(Pages A-16 et A-17)

À LIRE

Le scanner: 1,2 m$

C'est fait! Le Centre hospitalier Honoré-Mercier, de Saint-Hyacinthe, a arrêté son choix pour l'acquisition d'un scanner de marque Générale électrique (G.E.), l'appareil coûtera, taxes comprises, près de 1,2 million de dollars. Il sera livré vers le 15 novembre 1992 et sera mis en service en janvier 1993. **(Page A-3)**

Des photos d'ici sont exposés au B.T.C.

Le Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe avec sa salle d'exposition présente des "Reflets maskoutains". Il s'agit de photos noir et blanc de M. François Bastien qui montrent aux visiteurs un coup d'oeil différent sur une vingtaine d'édifices maskoutains. Les oeuvres incitent à redécouvrir le paysage architectural de la ville que l'on croyait si bien connaître. **(Page A-4)**

René Pelletier confirmé président d'Écolocycle

Après avoir été évincé de sa compagnie, il y a plus d'un an, M. René Pelletier a eu recours au Tribunal. Dans un jugement de 47 pages rendu au Palais de justice de Saint-Hyacinthe, le juge A. Derek Guthrie, de la Cour supérieure, vient de confirmer M. Pelletier administrateur et président d'Écolocycle et de Recyclage Yamaska. **(Page A-6)**

Construction: un bon premier semestre

La construction à Saint-Hyacinthe a connu de janvier à juin, un bon départ. Le nombre de permis émis par la Ville totalise pour la période 19 871 988$, alors qu'il était de 14 374 911, pour la même période en 1991. **(Page A-10)**

Le Courrier en vacances

L'Estriade: une balade pour toute la famille

(Page A-31)

En attendant autre chose...

Avec la période de l'Exposition agricole régionale, c'est le calme plat dans tout le secteur du centre-ville. Année après année, diverses tentatives sont effectuées pour faire en sorte que le flot attiré par la foire annuelle puisse déborder au coeur de la cité.

***

Mais la force de l'habitude semble très contraignante puisque, une fois de plus, les rues paraissent plus désertes que jamais. Et cela, même si bien des gens n'ont pas quitté la région. Les campings se plaignent de la température peu clémente depuis quelques semaines et la situation économique ne se développe pas comme on le souhaiterait.

***

Il serait intéressant toutefois d'obtenir l'opinion des miliers de visiteurs qui côtoient notre "patrimoine du futur", l'Espace maskoutain, qui est à peu près complété dans son ensemble. Il manque bien les plaques mais cela viendra...

***

Il semble en effet qu'au lendemain de l'inauguration officielle en grandes pompes par le maire Clément Rhéaume et ses invités, à la mi-juin, il n'a pas été possible de compléter l'installation des plaques identifiant les généreux donateurs et les thèmes de chaque stèle.

***

Qu'est-ce qui ne fonctionne pas au juste? Pas moyen de le savoir, du moins officiellement. D'autant plus que tout ce qui touche cet "espace" est traité avec circonspection par bien des employés municipaux et certains conseillers. Tout au plus parle-t-on d'un enduit qui n'adhère pas.

***

En attendant de recevoir ainsi leur dernière touche malgré tout fort importante pour connaître les oeuvres exposées sans devoir recourir à la brochure explicative, une autre amélioration a été apportée: des lampadaires spéciaux avec éclairage directionnel sont en place.

***

Chacun d'eux assure l'éclairage de deux stèles sur la façade donnant sur la rue, en plus d'ajouter à la luminosité générale. Mais comme les plaques seront installées sur la partie intérieure des stèles, ces lampadaires un peu différents de ce qu'on trouve en ville, n'ajouteront pas de lumière...à ce chapitre du moins.

***

Au fur et à mesure que le temps passe, il devient de plus en plus évident que ce monument parait à son meilleur une fois la nuit venue. Dommage que nous ne nous trouvions pas au pays des nuits qui durent six mois...

***

Depuis son entrée en fonction, il y a maintenant plus de trois mois, le nouveau commissaire industriel Mario de Tilly a travaillé d'arrache-pied avec toute son équipe, même si cela n'a pas paru nécessairement aux yeux du grand public.

***

Le dossier de la régionalisation du développement économique aurait sans doute suffit pour prendre une grande partie de son temps et de ses énergies. Mais il n'a pas voulu en rester là. Au contraire, durant ces premiers mois, il a effectué une tournée complète de toutes les industries de la région.

***

Et sa véritable entrée officielle sur la scène pourrait bien avoir lieu dès le mois d'octobre (au début), dans le cadre d'une activité de prestige qui fera appel aux forces vives de la collectivité et à des spécialistes de renom pour relancer le dévelopement économique à tous les niveaux. C'est donc à suivre.

***

Sans doute que le maire et candidat à la mairie en novembre Clément Rhéaume pourra y trouver tous les arguments requis pour soutenir sa campagne en vue de venir en aide aux PME. Comme si le sujet était nouveau et doive faire l'objet d'une grande déclaration. Il n'y a pas plus sourd que celui qui ne veut rien entendre...dit la sagesse populaire.

***

Enfin, la suggestion émise il y a quelques semaines à l'effet de prévoir une carte de tourisme pour les visiteurs afin d'éviter les contraventions sur les parcomètres de la ville a suscité diverses réactions. Et il se pourrait bien que le conseiller Michel Rousseau soulève la question directement au conseil pour que celui-ci donne des directives au comité de la circulation. Une option beaucoup plus efficace qu'une simple correspondance avec ce comité.

Sommaire

Agriculture ..... p. A-26
À la bibliothèque ..... p. B-12
Annonces classées et section commerciale ..... pp. B-4 à B-15
Art et culture ..... p. B-18
Carnet de l'âge d'or ..... p. A-28
Carrières et professions ..... p. B-10
CLSC des Maskoutains ..... p. B-14
Économie ..... p. A-10
Éditorial ..... p. A-30
Horaire TV ..... pp. B-21 et B-22
Horoscope ..... p. B-6
Justice et faits divers ..... p. A-6
Loisirs ..... p. A-23
Loteries ..... p. B-3
Mots Croisés ..... p. B-15
Nécrologie ..... pp. B-16 et B-17
Recettes ..... p. B-2
Sports ..... p. A-18

Fondé en 1853

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

Le Courrier de Saint-Hyacinthe
Hebdomadaire publié par
DBC COMMUNICATIONS INC.
655 Avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 5G4. Tél.: 773-6028; télécopieur: 773-3115.
Imprimé par: Imprimerie Transmag, 12900 boul. Métropolitain Est, Montréal (Québec) H1A 4A7.
"Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes - Contrat de vente de produit no 421898"

Dame Nature enfin domptée?

La prochaine semaine de juillet sera probablement la plus attrayante depuis le début du mois. Le soleil et les températures de saison seront au rendez-vous.

MARDI

Alternance soleil et nuages
14°C et 22°C

MERCREDI

Ensoleillé et passage nuageux
12°C et 24°C

JEUDI

Ensoleillé
15°C et 27°C

VENDREDI

Alternance soleil et nuages
18°C et 27°C

SAMEDI

Ensoleillé
15°C et 27°C

Michel Morissette

Après le passage d'un front froid en début de semaine, le soleil s'installera pour la période du 21 au 25 juillet, accompagné d'un réchauffement graduel.

En résumé, une semaine qui fera oublier les sautes d'humeur de Dame Nature depuis le début de la saison estivale.

***

Pour une quatrième semaine consécutive, la dernière période de sept jours a été marquée de températures sous les normales saisonnières, le mercure se maintenant à une température moyenne de 19,7°C, alors que la normale est de 21°C.

Ce sont les températures maximales qui furent sous la normale, alors qu'aucune journée n'a atteint le maximum normal de 27°C. La température est même demeurée inférieure à 20°C durant 35 heures consécutives. Depuis le 23 mai dernier, aucune journée à Saint-Hyacinthe n'a enregistré une température maximale supérieure à 30°C.

Pour une troisième semaine consécutive, les journées de pluie furent fréquentes. En effet, cinq journées ont reçu des précipitations mesurables, pour une accumulation de 38 mm de pluie. Les précipitations acides furent de 2 à 32 fois plus élevées que la normale.

À l'exception d'une journée, le soleil fut plutôt discret, avec une insolation totale de 39 heures.

Comme à l'habitude, en juillet, les vents sont demeurés faibles. La vitesse moyenne de la semaine fut de 6 km/h. Le vent dominant provenait du secteur sud.

***

Voici le portrait du mois de juillet après les 20 premiers jours: la température moyenne fut de 18,9°C soit 2,5° de moins que la normale. Un total de 107 mm de pluie a été enregistré ce qui représente 46 mm de plus que la normale, qui est de 61 mm. Jusqu'à maintenant, le soleil a brillé durant 106 heures soit 38 heures de moins que la normale, qui est de 144 heures.

Lever et coucher du soleil

21 juillet: 5 h 23 - 20 h 33
22 juillet: 5 h 24 - 20 h 32
23 juillet: 5 h 25 - 20 h 31
24 juillet: 5 h 27 - 20 h 30
25 juillet: 5 h 28 - 20 h 29
26 juillet: 5 h 29 - 20 h 28
27 juillet: 5 h 30 - 20 h 27

Températures normales: 15°C et 26°C

Durant cette période on perdra treize minutes de clarté. Le dernier quartier de lune est prévu pour le 22 juillet, à 18 h 13.

Les Caisses populaires Desjardins du secteur Saint-Hyacinthe
Bourg-Joli – Dessaulles – Douville – La Présentation – La Providence – Morin – Saint-Barnabé sud
Saint-Bernard de Michaudville – Saint-Damase – Saint-Jude – Saint-Dominique – Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe
Saint-Hyacinthe – Saint-Pie de Bagot – Saint-Thomas d'Aquin – Sainte-Rosalie
L'incroyable force de la coopération... quotidienne
plus POPULAIRES que jamais
C.F.E.I. 106,5 Une météo quotidienne

Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE
Le doyen des journaux français d'Amérique

Dr Marc Cusson
OPTOMÉTRISTE
• Examen de la vue
• Verres de contact
1530, rue Des Cacades
Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-8118

Omnium Denis-Chartier: Tout est prêt pour la troisième édition!

(ML)- C'est le vendredi 14 août qu'aura lieu la troisième édition de l'Omnium Denis-Chartier, au Club de golf de Saint-Hyacinthe, sous la présidence d'honneur de Mme Colette Boulay.

Les grandes lignes de ce tournoi ont été divulguées lors d'une conférence de presse, lundi midi, 20 juillet, au Club de golf de Saint-Hyacinthe.

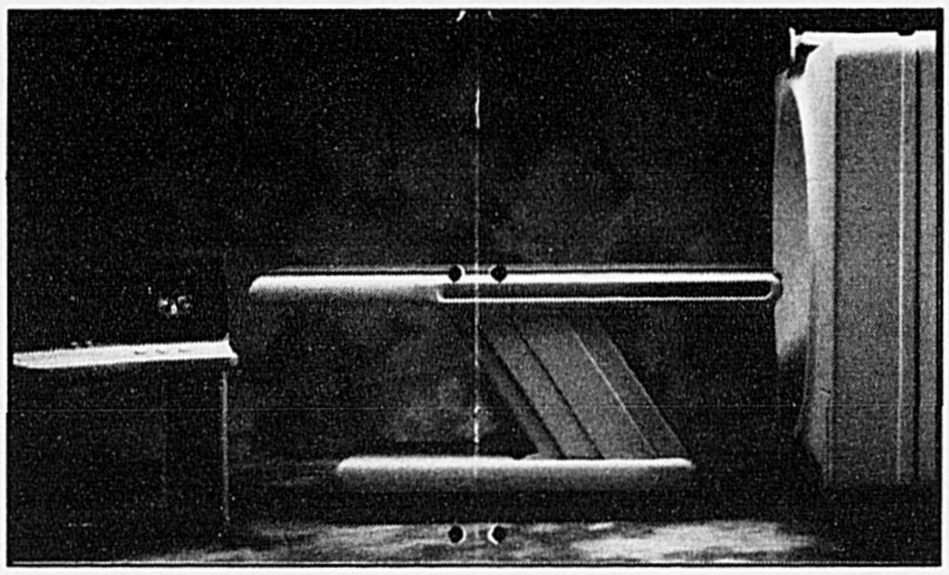
Pas moins de 144 golfeurs prendront le départ simultanément (formule "shotgun") à compter de 12 h 30. Les profits seront versés à la section Saint-Hyacinthe-Bagot de la Société canadienne du Cancer.

La vente des billets va bon train et les organisateurs s'attendent à atteindre l'objectif de 10 000$. Le coût des billets est de 140$, pour le golf et le souper, et de 60$ pour le souper seulement.

Pour plus d'informations, on peut rejoindre le président de l'Omnium Denis-Chartier, M. Benoit Chartier, au 773-6028, ou téléphoner au local de la Section Saint-Hyacinthe-Bagot de la Société canadienne du cancer, au 773-1003.



Belle photo de famille des organisateurs du troisième Omnium Denis-Chartier, qui se tiendra le vendredi 14 août, à compter de 12 h 30, au Club de golf de Saint-Hyacinthe. De gauche à droite: M. Benoit Chartier, vice-président de DBC Communications et président de l'Omnium, Mme Colette Boulay, présidente d'honneur, M. Guy Bienvenue et Mme Huguette Corbeil, membres du comité organisateur, Mme Jeanne Ledoux, trésorière à la Société canadienne du cancer, section Saint-Hyacinthe-Bagot, organisme auquel seront versés les profits de la journée, M. Jean-Claude Coruchesne, membre du comité organisateur, et Mme Ginette Morin, secrétaire du tournoi. L'objectif est de 10 000$.



Le scanner sera livré vers le 15 novembre 1992 au Centre hospitalier Honoré-Mercier et sera mis en service en janvier 1993.

Au Centre hospitalier Honoré-Mercier

Le scanner est choisi

À la suite des appels d'offres lancés en début de juin, le Conseil d'administration du Centre hospitalier Honoré-Mercier, de Saint-Hyacinthe, a arrêté son choix pour l'acquisition du scanner.

On sait que le financement de l'appareil provient en majeure partie de la Fondation C.H. Honoré-Mercier, qui a d'ailleurs remporté un vif succès avec sa campagne Virage.

M. Robert Busilacchi, directeur général de l'établissement hospitalier, vient en effet de confirmer que le scanner retenu, de marque Générale électrique (G.E.), coûtera, taxes comprises, près de 1,2 million de dollars.

Il sera livré vers le 15 novembre 1992 et sera mis en service en janvier 1993.

De l'avis du docteur Germain Morier, chef du département de radiologie, cet appareil de haut de gamme est à la fine pointe de la technologie dans ce domaine.

En plus de rendre accessibles à Saint-Hyacinthe les examens diagnostiques que permettra cet équipement spécialisé, évitant ainsi à chaque année à plus de 2 500 personnes de se déplacer dans des centres hospitaliers de Montréal, cet appareil sophistiqué sera muni des toutes les dernières innovations scientifiques et médicales non encore disponibles actuellement au Canada.

"Le Centre hospitalier Honoré-Mercier vient de franchir une autre étape dans la poursuite de son objectif d'excellence," de conclure M. Busilacchi.

Des appuis de la Banque Nationale et de Molson O'Keefe au Festival Rétro

(PB)- La Banque Nationale et Molson O'Keefe (Black Label) viennent d'accorder leur appui financier au Festival Rétro des Maskoutains qui, du 7 au 9 août, fera revivre la belle époque des années '60.

Deux scènes extérieures seront aménagées, la première, au Stationnement Plaza (à côté de la succursale Banque Nationale du 1955 des Cascades Ouest), et une autre au Parc Dessaulles où évolueront des concours d'orchestres rétro, des démonstrations de danse rock'n roll acrobatique et bien d'autres activités spectaculaires. Des macarons et épinglettes seront en vente dans toutes les succursales participantes de la région afin d'aider au financement de cette rétrospective.

M. Lévis Doucet, vice-président de la région Richelieu-Yamaska pour la Banque Nationale, a déclaré: "Saint-Hyacinthe constitue un bassin extraordinaire de talent artisitique qui fleurit, tout comme nos entreprises dynamiques et professionnelles qui participent à l'évolution de la région et de son économie."

La Banque Nationale invite le grand public à revivre la grande aventure des Sultans, des Classels, des Houlops et des autres groupes qui ont marqué les années '60.

Pour Molson O'Keefe, François Charbonneau a aussi souligné le soutien apporté par la Brasserie aux événements de marque dans la région.

Le programme détaillé des activités prévus pour les 7, 8 et 9 août sera diffusé dans la prochaine édition, une conférence de presse ayant été prévue le lundi 20 juillet, avec embargo au chapitre de son contenu jusqu'au lundi 27 juillet.

Reflets maskoutains

Une exposition de photos d'ici au Bureau d'information touristique

L'Espace maskoutain, c'est l'Arc et les stèles sculpturales, le parc des Patriotes où l'on va pique-niquer; c'est aussi l'édifice qui abrite le nouveau Bureau d'information touristique de Saint-Hyacinthe avec sa salle d'exposition et les photos de "Reflets maskoutains".

Présentée pour la première fois en août 1986 à la Salle des arts de l'Hôtel de Ville, cette exposition de photos noir et blanc de M. François Bastien propose aux visiteurs un coup d'oeil différent sur une vingtaine d'édifices maskoutains.

■ **Madeleine Pion**

Des classiques renouvelés comme la Porte des anciens maires ou la façade illuminée de la Cathédrale, aux détails de vitraux ou sculptures plus rares, en passant par une vision romantique du Centre culturel, les oeuvres de Bastien incitent à redécouvrir le paysage architectural de la ville que l'on croyait si bien connaître.

"Nous proposons un petit jeu aux visiteurs qui désirent mettre à l'épreuve leurs connaissances visuelles du patrimoine maskoutain", explique Mme Chantal Casavant, directrice générale du Bureau de tourisme et des congrès.

La préposée remet alors une feuille de participation où, à côté des numéros (de 1 à 24), 'l'observateur' est invité à identifier les photos exposées, signer, et déposer sa feuille dans une boîte prévue à cet effet.

À la fin de l'exposition, le 30 octobre, à 17 h, les responsables procéderont au tirage au sort d'un agrandissement (20" x 24") d'une des photos (au choix du gagnant).

Les visiteurs peuvent aussi choisir de se laisser guider par le feuillet préparé à leur intention et qui indique en prime la date d'érection ou de fondation des édifices historiques sélectionnés.

"François Bastien était étudiant en photographie et passionné par l'architecture, les jeux de lignes, les angles et perspectives, lorsqu'il a participé à ce projet de photos pour le Bureau de tourisme, explique Mme Casavant. Il est intéressant de constater qu'il travaille maintenant au Centre canadien d'architecture."

L'exposition "Reflets maskoutains" est accessible à tous les visiteurs, d'ici et d'ailleurs, qui découvrent avec étonnement toutes les ressources offertes par le Bureau de tourisme.

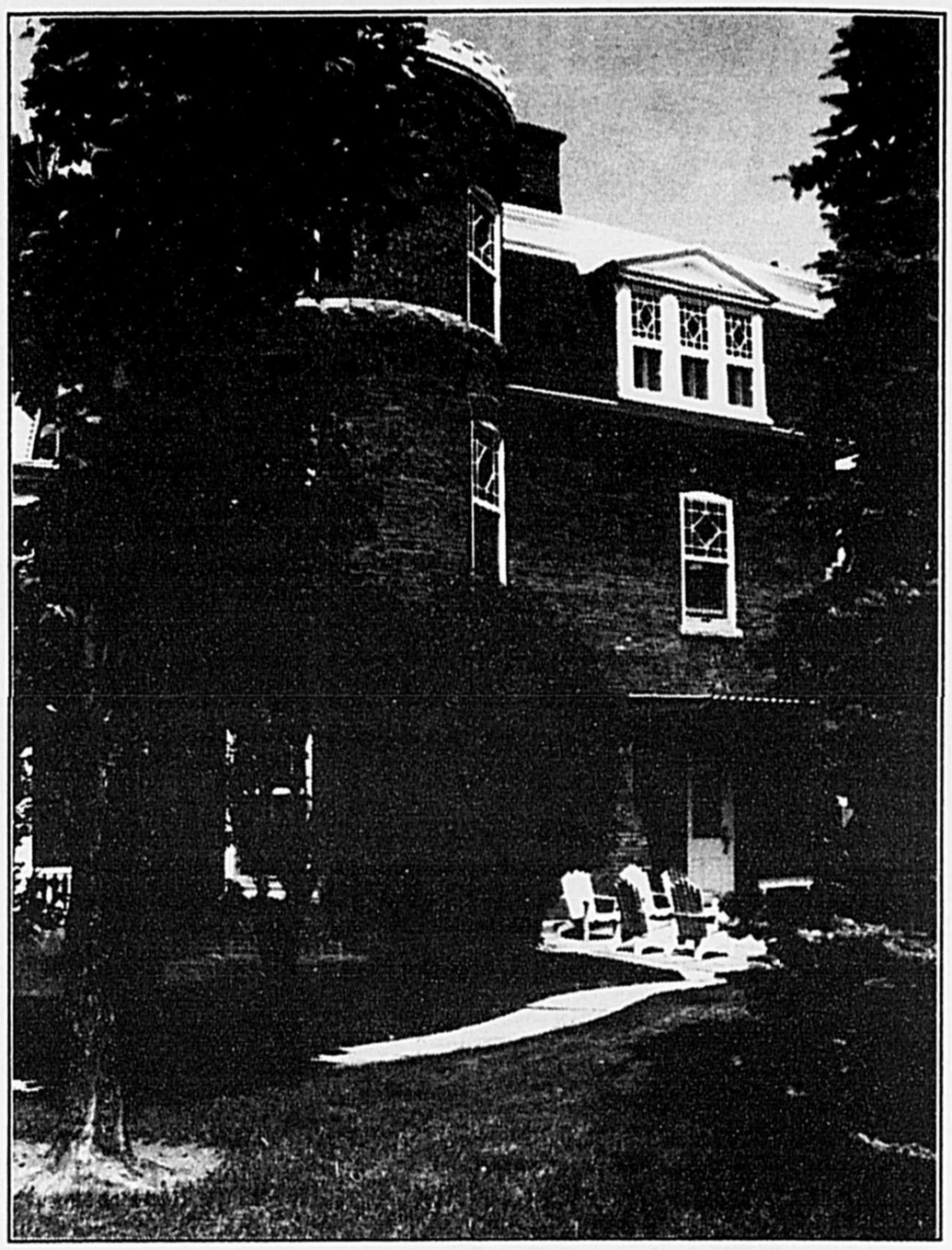
"Pour la première fois, cette année, constate Mme Casavant, nous exploitons le concept global (accueil-information-animation) comme prévu. Et déjà nous anticipons de nouveaux records d'achalandage, et ce, malgré la température qui affecte les projets des vacanciers."

Rappelons que le Bureau de tourisme est ouvert 7 jours sur 7, de 9 h à 19h, jusqu'à la Fête du Travail. Du 7 septembre au 11 octobre, les portes fermeront à 17 h, passant progressivement aux heures régulières d'hiver, soit du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h.

Pour de plus amples informations, on compose le 774-7276.



Les préposées à l'accueil du Bureau de tourisme invitent les visiteurs à mettre à l'épreuve leurs connaissances visuelles du patrimoine maskoutain en tentant d'identifier les 24 photos de l'exposition "Reflets maskoutains".



Quelques-unes des photos de François Bastien présentent des perspectives vraiment inusitées de quelques édifices pourtant familiers des Maskoutains comme celle-ci (no 21) où plusieurs amateurs ont été confondus...Et vous? Courez vite au Bureau de tourisme vérifier votre réponse!

Organisé par Junisport

Un camp pas comme les autres

Junisport organise un camp sportif de quatre jours, à Montréal, au cours duquel tous les jeunes de 5 à 17 ans sont invités, les 20, 21, 22 et 23 août.

Ce camp aura un caractère provincial puisque des jeunes handicapés physiques des quatre coins du Québec viendront s'initier à la pratique d'activités sportives.

En plus, par le biais du camp, les jeunes auront la chance de participer aux Jeux du Québec, volet d'accompagnement.

Tous les participants pourront pratiquer des sports comme le ballon-panier, la patate chaude, l'athlétisme, le water polo, le hockey cosom, le racquet ball et le tennis.

Toutes les activités seront animées et encadrées par des animateurs compétents et dynamiques.

Si des personnes sont intéressées à donner de leur temps pour la réalisation de ce projet innovateur, on peut communiquer avec la directrice du camp, Mme Martine Viau, au 722-2551.

Mme Viau est également disponible pour les personnes désireuses d'obtenir de plus amples informations.

VIRAGE

La Fondation C.H. Honoré-Mercier
remercie

La Banque Royale

La Banque Royale a remis une contribution de 20.000$ à la Fondation C.H. Honoré-Mercier dans le cadre de la campagne "Virage".

Dans l'ordre habituel nous reconnaissons: **M. Alain Mathieu**, directeur régional de la Banque Royale, **M. Pierre Lepage**, directeur du Centre d'Affaire de la Banque Royale pour la région de St-Hyacinthe, **M. André Benoit**, vice-président de la campagne et **M. Denis Frenière**, président des dons importants



Toute personne désireuse de souscrire à la Campagne «virage» peut faire parvenir son don à la Fondation C.H. Honoré-Mercier, au 2750, Laframboise, Saint-Hyacinthe, J2S 4Y8. Téléphone: 773-4733.

Revue annuelle du Corps de cadets no 1





Comme c'est la coutume, le Corps de cadets no 1 du 6e Bataillon royal 22e Régiment, a mis fin à sa saison d'activités en tenant sa revue annuelle. C'est le député de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée nationale, M. Charles Messier, lui-même ancien policier militaire et instructeur dans le Royal 22e Régiment, qui agissait à titre d'officier inspecteur. M. Messier a procédé à l'inspection en compagnie de l'adjudant chef Sébastien Laporte.

À l'occasion de la revue annuelle, le Commandant du Corps de cadets no 1, le Major Yvon Lanctôt, a présenté deux trophées. Celui allant à la meilleure recrue a été octroyé au cadet Jonathan Pépin tandis que le titre de cadet de l'année a été décerné au caporal-chef Marc-André Roy.

Mathieu consolide son emprise sur le premier rang

Les jeunes cyclistes du Club Saint-Hyacinthe ont réussi une première lors de la cinquième tranche du circuit Sonic. Les Maskoutains ont tous terminé dans les pelotons de tête pour une première fois depuis la naisssance du Club qui n'en est qu'à sa deuxième campagne.

"Des succès qui démontrent les progrès rapides enregistrés par nos membres ce qui n'est pas une mince tâche", laissait entendre le porte-parole du Club Sonic au lendemain de cette épreuve.

Chez les Minimes, Bernard Mathieu a occupé le deuxième rang lors du sprint, après la course de 33 km. Sa performance lui a ainsi permis de consolider son emprise sur la première position au classement général.

Éric DiTomasso a poursuivi sur sa poussée en terminant au dixième rang lors du sprint final qui regroupait une vingtaine de coureurs. Pour sa part, Pascal Choquette s'est faufilé dans le peloton pour une première fois dans sa jeune carrière.

Chez les Pee-Wee, Marie-Claude Lafond a occupé la deuxième place au sprint, tandis que Camille Turcotte qui rivalisait avec les filles chez les Minimes s'est accaparé la quatrième position au sprint final.

Luce Baillargeon a roulé à une bonne vitesse chez les Cadettes, puisqu'après une course endiablée de 44 km, elle a été bonne cinquième au sprint final.

Charles Halluin et Patrick Parenteau qui avaient à se surpasser chez les seniors, ont fièrement porté les couleurs du Club Sonic en se taillant aussi une place dans le peloton des coureurs.

Des prestations qui réconfortent certes les têtes dirigeantes du Club à l'approche des Championnats provinciaux qui se pointent à l'horizon.

Aide au Club de chasse et pêche Maska

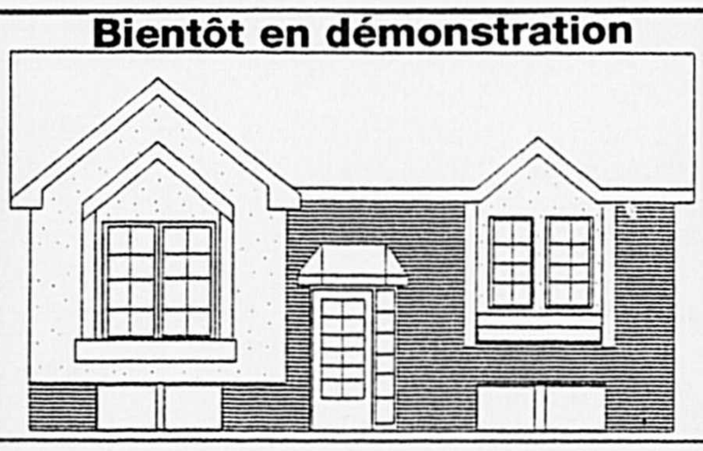
Le Club de chasse et pêche Maska recevait récemment une subvention du ministère du Loisir, de la chasse et de la pêche, comme support à ses activités d'éducation. Le chèque de l'ordre de 2000$ a été remis par le député Charles Messier au président du Club, M. Roger Robert. Celui-ci a profité de l'occasion pour inviter les membres et toute la population à profiter des installations sécuritaires sans cesse améliorées du champ de tir aménagé par le Club sur ses terrains à Sainte-Rosalie.



OUVERT

Samedi et dimanche
13h30 à 16h30

Bientôt en démonstration



1707, Casavant Est

79,000$



- 2 étages - garage - 2 salles de bain - gazon et asphalté

Les Constructions ROBIN inc.

770, BOUL.CASAVANT

773-8358

Dr Luc Chaussé
Implantologie dentaire
Parodontie
303, Duvernay
Beloeil (Québec)
464-DENT / 464-3368

JUSTICE

M. René Pelletier confirmé à la présidence d'Écolocycle

Dans un jugement de 47 pages rendu au Palais de justice de Saint-Hyacinthe le 7 juillet dernier, le juge A. Derek Guthrie, de la Cour supérieure, a confirmé M. René Pelletier administrateur et président d'Écolocycle et de Recyclage Yamaska.

Ce verdict fait référence à une requête, signifiée le 6 juin 1991, pour des ordonnances en vertu de l'article 241 de la Loi sur les sociétés par actions.

■ **Michel Lamarche**

Le but principal recherché par M. Pelletier, le plaignant dans ce dossier, était l'annulation de deux émissions d'actions d'une des intimées, Recyclage Yamaska, une société de gestion détenant 100% du capital social d'Écolocycle, une compagnie oeuvrant dans la récupération et l'entreposage d'huiles usagées et autres déchets dangereux dans la région maskoutaine.

Les faits

On doit remonter au printemps 1988 pour retracer la création d'Écolocycle. À l'époque, à la suite d'une entente, M. Pelletier possédait 50% du capital social de la nouvelle firme, pendant que MM. Gilles Lapierre et M. Michel Bourgeois détenaient chacun 25%, avec la totalité des sommes investies par M. Pelletier, soit plus de deux millions de dollars.

Le 26 septembre 1989, MM. Lapierre et Bourgeois cautionnaient les dettes de Recyclage et d'Écolocycle en faveur de Placements Rejac, une compagnie de gestion appartenant à M. Pelletier, pour un montant de 500 000$ chacun.

Par une convention datée du 1er mars 1991, M. Lapierre s'est engagé à vendre à M. Pelletier 20 de ses 25 actions de catégorie A. Puis, vers le 15 mars de la même année, M. Bourgeois vend à M. Pelletier les 25 actions qu'il détenait dans Recyclage au prix total de 30 000$, une transaction que M. Pelletier s'était engagée à faire accepter par M. Lapierre.

Le 28 mai 1991, M. Lapierre saisit les registres des procès-verbaux de Recyclage et d'Écolocycle chez le notaire des compagnies. La même journée, ainsi que le 29, M. Lapierre, prétendant être le seul administrateur de Recyclage, procède à deux émissions de 500 actions chacune en faveur d'un ami, M. Jocelyn Ledoux, également intimé dans ce dossier, pour un prix total de 1 000$.

À la suite de ces deux émissions, le partage des pouvoirs de l'entreprise donnait 90,9% des actions à M. Ledoux, 6,82% à M. Pelletier et 2,28% à M. Lapierre.

Ce dernier, le 3 juin 1991, saisit le compte d'Écolocycle à la Banque nationale du Canada.

Le lendemain, il fut convenu entre Me Michel Gaudette, procureur de M. Pelletier, et Me Nicolas Laurin, procureur de M. Lapierre, de se rencontrer le soir, au bureau de Me Laurin, afin d'y discuter de la situation quant aux saisies et de tenter de trouver un terrain d'entente.

À l'arrivée de Me Gaudette, accompagné de M. Pelletier et du comptable Jean Chagnon, vérificateur de Recyclage et d'Écolocycle depuis leur constitution, Me Laurin leur demanda de bien vouloir demeurer au premier étage, car M. Lapierre se trouvait au deuxième étage.

Par la suite, Me Laurin fit signer par MM. Pelletier et Chagnon une renonciation à l'avis de convocation d'une assemblée spéciale des actionnaires de Recyclage.

Après de fréquentes allées et venues entre les deux étages, Me Laurin informait finalement MM. Pelletier et Chagnon et Me Gaudette qu'il y avait un nouvel actionnaire majoritaire dans Recyclage, soit M. Ledoux.

Lors de cette assemblée du 4 juin, que M. Pelletier demandait au Tribunal d'annuler au même titre que les émissions d'action, MM. Lapierre et Ledoux procédèrent à l'élection de M. Ledoux à titre de seul et unique administrateur de Recyclage et à la nomination de Samson, Bélair, Deloitte & Touche à titre de vérificateurs de Recyclage.

Selon le juge, les deux émissions d'actions n'ont pas été faites de bonne foi et elles n'avaient qu'un seul but: faire passe le contrôle de Recyclage de M. Pelletier à M. Ledoux, pour que M. Lapierre ait un emploi avec son ami.

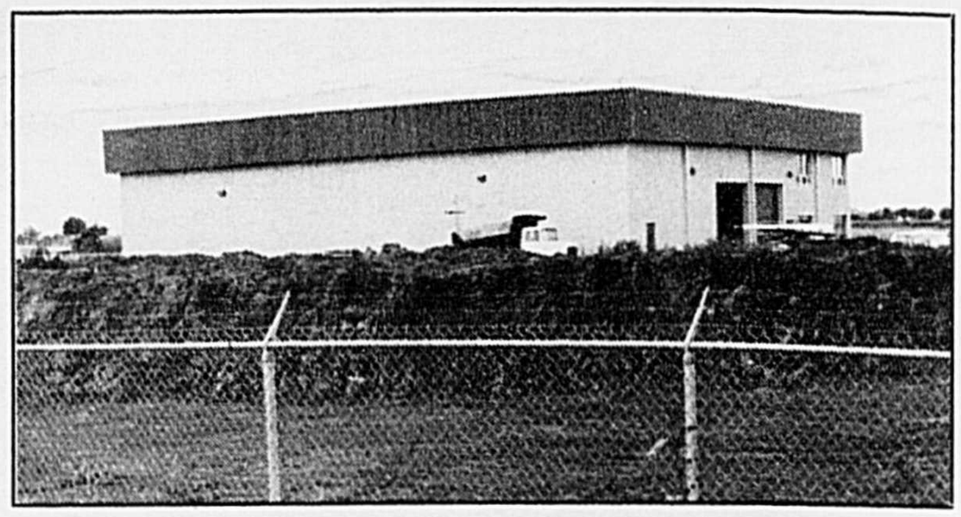
Par ailleurs, le magistrat est d'avis que Me Laurin n'avait jamais jugé à propos d'aviser Me Gaudette du scénario qui se déroulerait lors de l'assemblée du 4 juin, et que c'est en indiquant faussement ses intentions, et seulement après avoir fait signer par MM. Pelletier et Chagnon un avis de renonciation à l'avis de convocation d'une assemblée spéciale des actionnaires qu'il (Me Laurin) leur faisait finalement part que M. Ledoux était le nouvel actionnaire majoritaire de Recyclage.

"Le Tribunal, écrit le juge Guthrie, s'abstient de se prononcer sur les 'agissements' de Me Laurin, le 4 juin 1991, sauf peut-être pour souligner qu'il fut le seul acteur de ce drame qui n'a pas témoigné. Pour les fins du présent jugement, ajoute-t-il, le Tribunal ne peut qu'en conclure qu'une assemblée valide des actionnaires de Recyclage n'a jamais eu lieu le 4 juin 1991."

En plus de confirmer M. Pelletier à la présidence de Recyclage et d'Écolocycle, le juge Guthrie annule les deux émissions d'actions; ordonne à Recyclage Yamaska de rembourser la somme de 1 000$ qu'il a payée pour les 1 000 actions; annule l'assemblée du 4 juin, l'élection de Jocelyn Ledoux à titre d'administrateur, la nomination de Samson, Bélair, Deloitte & Touche à titre de vérificateur; destitue Gilles Lapierre à titre d'administrateur et d'officier d'Écolocycle et de Recyclage Maska; ordonne que les états financiers de Recyclage Yamaska et d'Écolocycle et le rapport des vérificateurs Raymond, Chabot, Martin, Paré, pour les exercices terminés le 31 mars 1991 et le 31 mars 1992, soient complétés au plus tard le 31 août 1992.

M. Pelletier, par ailleurs, devra fournir à M. Lapierre, dans la semaine suivant leur réception des vérificateurs, une copie des états financiers accompagnée des rapports des vérificateurs pour les exercices terminés les 31 mars 1991 et 1992.

M. René Pelletier était assisté par Me Jacques Sylvestre Jr dans la présentation de la cause devant le juge de la Cour supérieure.



M. René Pelletier a été confirmé administrateur et président d'Écolocycle, à la suite d'un jugement rendu le 7 juillet dernier par le juge A. Derek Guthrie. (Photothèque Le COURRIER).

Légère baisse de la criminalité sur le territoire de la Sûreté municipale

Les statistiques de la criminalité sur le territoire de la Sûreté municipale demeurent élevées, mais au moins, elles ont le mérite de ne pas augmenter, comme en fait foi le tableau mensuel du bureau de la Sécurité publique pour le mois de juin.

Pour un deuxième mois consécutif, les chiffres des infractions criminelles sont à la baisse, non seulement par rapport au mois précédent, cette année, mais également par rapport au même mois en 1991.

■ **Michel Lamarche**

Les dernières statistiques indiquent un total de 373 plaintes portées par les citoyens maskoutains aux policiers de la Sûreté municipale, en juin dernier, soit quatre de moins qu'en mai dernier et huit de moins qu'en juin 1991.

Comme c'est souvent le cas, les vols de moins de 1 000$ ont été les plus fréquents, avec un total de 120, suivis des vols de véhicules à moteur, au nombre de 52.

Les méfaits publics viennent au troisième échelon (50), devant les introductions par effraction (49). Par la suite, on note 23 délits de fuite et 21 crimes avec violence, dont un seul vol qualifié.

Malgré les diminutions enregistrées au cours des deux derniers mois, la criminalité, depuis le début de 1992, reste légèrement plus élevée qu'à pareille date l'an dernier.

Avec un total de 2 108 plaintes après le premier semestre, on note une hausse d'environ 1,5% par rapport aux six premiers mois de 1991 (2 075 plaintes).

Au grand total, l'année 1991 avait été marquée de 4 280 plaintes. Si l'on devait dépasser cette marque, la ville de Saint-Hyacinthe enregistrerait un nouveau record de la criminalité pour une troisième année consécutive.

Accident à Saint-Pie

Les deux autres victimes ont été identifiées

(ML)- Les deux autres personnes décédées lors du violent accident routier du vendredi 10 juillet dernier, sur la route 235, à Saint-Pie, ont finalement été identifiées, mardi dernier.

Les victimes sont Stéphane Ducharme, 31 ans, et son fils Martin, de Montréal-Nord. Le jeune bambin avait célébré son quatrième anniversaire de naissance, il y a environ deux semaines.

Rappelons que trois personnes ont perdu la vie lors de cette tragédie, la troisième étant un homme de Saint-Pie, Yves Lacroix, qui était âgé de 27 ans.

L'accident est survenu à l'occasion d'un dépassement qu'effectuait un des conducteurs. Sous l'impact, le véhicule de M. Ducharme a pris feu, de sorte que l'identification des deux passagers qui s'y trouvaient n'a pu se réaliser autrement que par les fiches dentaires des victimes.

De son côté, M. Lacroix avait rendu l'âme quelques minutes après la collision.

Quatorze arrestations au Bar La Déesse

Les policiers de la Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe, appuyés de l'Escouade des crimes organisés de la Sûreté du Québec, détachement de Saint-Jean, et de policiers de la Sûreté du Québec, poste de Saint-Hyacinthe, ont appréhendé 14 personnes, la semaine dernière, lors d'une descente effectuée au Bar La Déesse, sur l'avenue Mondor, au centre-ville de Saint-Hyacinthe.

La propriétaire de l'établissement, le gérant, sept danseuses, deux serveuses et trois clients composent la liste des personnes arrêtées dans le cadre de cette frappe, survenue vers 21 h 50, le mercredi 15 juillet dernier.

■ **Michel Lamarche**

Du groupe, seulement deux danseuses n'ont pas été relâchées après leur arrestation. L'une d'entre elles a présenté une fausse identité aux policiers tandis que la seconde avait un mandat d'arrestation émis contre elle.

Lorsqu'elles comparaîtront, par voie de sommation, les suspects devront répondre à une foule d'accusations, notamment: avoir tenu une maison de débauche, s'être trouvé dans une maison de débauche, action indécente, sollicitation, fraternisation, supposition de personne.

Les policiers, par ailleurs, ont pris possession de 3,5 grammes de haschisch et 2,3 grammes de cocaïne. Par rapport à ces saisies, un client et une danseuse seront accusés de trafic de stupéfiants, un autre client sera accusé de possession pour fins de trafic et un troisième, de possession simple.

Les policiers ont également mis la main sur une somme de 266$ appartenant à une danseuse.

Stupéfiants et extorsion

Cette intervention est la seconde d'importance effectuée par les policiers de la Sûreté municipale.

Quelques jours plus tôt, en effet, ceux-ci ont procédé à l'arrestation de six personnes, dont trois seront accusés d'extorsion. Les suspects étaient principalement recherchés pour possession de stupéfiants.

Les agents de police se sont rendus dans les résidences des individus pour procéder aux arrestations. L'enquête des policiers se poursuit, et d'autres personnes pourraient être appréhendées prochainement.



Conrad Handfield, propriétaire de l'Auberge Handfield reçoit son certificat d'accréditation de M. Paul Sauvé, directeur régional du MAPAQ. À droite sur la photo, on aperçoit Mme Huguette Lavallée, conseillère en commercialisation au MAPAQ.

L'Auberge Handfield à Saint-Marc

L'Auberge Handfield est une entreprise familiale où l'accueil est des plus chaleureux. En 1984, d'importantes rénovations ont été apportées afin de maintenir le confort et le service tout en sauvegardant le caractère originel de cette demeure ancestrale.

L'Auberge compte neuf salles de conférences d'une capacité de 10 à 15 personnes. Elle peut recevoir des banquets de 25 à 125 convives.

On y sert de la cuisine bourgeoise, québécoise et de santé. Récemment accréditée "Cuisine régionale", l'Auberge présente un menu dont les mets sont apprêtés avec des produits bio-alimentaires à 50% régionaux et 70% québécois.

Une station santé offre des soins corporels dispensés par un personnel diplômé dans des disciplines telles que la massothérapie, l'algothérapie, l'hydrothérapie et l'esthétique. C'est un endroit privilégié pour éliminer les effets du stress, de l'excès de travail et de la maladie dans une ambiance de calme et de détente sur la berge du Richelieu.

Pour ceux et celles qui sont à la recherche d'une bonne santé physique, une salle d'entraînement équipée d'appareils cardio-vasculaires est disponible.

Un menu santé à faible teneur en matières grasses conforme à un régime préventif des maladies cardio-vasculaires est proposé.

Une cabane à sucre possédant quatre salles avec foyer peut accueillir jusqu'à 500 personnes lors des parties de sucre.

Prix aux jeunes entrepreneurs 1992

La BFD recherche de jeunes entrepreneurs exceptionnels

Pour la cinquième année consécutive, la Banque fédérale de développement cherche des candidats pour ses Prix annuels aux jeunes entrepreneurs.

Créés en 1988, ces prix visent à reconnaître les réalisations exceptionnelles d'entrepreneurs âgés de 29 ans ou moins. Douze prix sont remis au total, un pour chaque province et territoire.

Les candidats sont évalués d'après les critères suivants: 1) la réussite en affaire, soit le chiffre d'affaires, les perspectives de croissance, la création d'emplois, l'acceptation rapide sur le marché; 2) l'innovation, qu'il s'agisse du produit, du service, de la méthode de production, de la stratégie de marketing, etc; 3) l'engagement envers la collectivité, la participation de l'entrepreneur aux oeuvres de bienfaisance, son affiliation à des clubs philanthropiques et ses activités de promotion des affaires.

Les comités de sélection tiennent compte également de l'âge de l'entrepreneur au moment où il a lancé son entreprise, des problèmes ou défis uniques que l'entreprise a été en mesure de résoudre ou de relever, de la longévité de l'entreprise, etc.

Pour être admissibles, les entrepreneurs ne doivent pas nécessairement être des clients de la Banque fédérale de développement. Ils peuvent s'inscrire eux-mêmes au concours, ou leur candidature peut être soumise par d'autres personnes. Pour présenter la candidature d'un jeune entrepreneur, communiquer avec la succursale de la BFD la plus près pour obtenir un formulaire d'inscription. Toutes les candidatures seront étudiées par un comité provincial composé de représentants de la BFD, d'entrepreneurs, de gens d'affaires et de membres d'associations commerciales. La date limite d'inscription est le 18 septembre 1992.

La Banque fédérale de développement (BFD) est une société d'État qui favorise la création et le développement d'entreprises au Canada. Elle s'intéresse plus particulièrement aux petites et moyennes entreprises. La Banque offre des prêts à terme et des cautionnements de prêts, du capital de risque et un vaste éventail de services de formation en gestion, de consultation et de planification.

Mandat de deux ans

Mme Jeanne Chartier nommée au Conseil consultatif national

Mme Jeanne Chartier, de Saint-Hyacinthe, vient d'être nommée au Conseil consultatif national sur le troisième âge (CCNTA), pour un mandat de deux ans.

À titre professionnel, Mme Chartier a oeuvré dans le domaine de l'enseignement comme enseignante, et comme directrice d'école à Saint-Hyacinthe.

Bénévole active, Mme Chartier a siégé au Conseil d'administration du Pavillon Beloeil, centre d'hébergement pour personnes âgées. Elle a aussi été représentante de la corporation du Centre hospitalier Honoré-Mercier, puis conseillère et présidente de campagnes de financement à la Société canadienne du cancer de la section de Saint-Hyacinthe, Bagot et Rouville.

Mme Chartier détient une attestation d'étude en gestion hospitalière et un baccalauréat en Sciences politiques de l'Université du Québec, à Montréal.

Elle est disponible pour discuter des positions du CCNTA lors d'entrevues et de rencontres.

Les organismes communautaires de la région de Saint-Hyacinthe qui désirent connaître les activités du Conseil peuvent entrer en communication avec Mme Chartier.



Mme Jeanne Chartier.

LMB

SUPER MARCHÉ DU MOBILIER DE BUREAU INC.

BUREAUX • CHAISES • CLASSEURS
NEUFS ET USAGÉS

SALLE DE MONTRE
1380 Des Cascades Est

773-5102

Jean-Louis Lemieux
Lemieux
mobilier de bureau inc.

2260, Martel, St-Hyacinthe J2T 1Y2
tél.: (514) 773-2251 467-4878

LES «familials»
GRANDS FESTINS À PETIT PRIX

Le familial 1
REPAS POUR 4 PERSONNES
(2 adultes + 2 enfants)
• 2 SANDWICHS
AU CHOIX: Bic Mac, 1/4 livre, Mc Poulet, filet, 6 morceaux, Mc Croquettes
• 2 HAMBURGERS
Hamburger ou cheeseburger
• 4 portions de FRITES
petites
• 4 BOISSONS GAZEUSES
(12 oz)

Le familial 2
«Le Familial PIZZA»
(Repas pour 2 ou 3 personnes)
• 1 PIZZA familiale
de votre choix
• 2 FRITES format petit
• 2 BOISSONS GAZEUSES
(12 oz)
Les pizzas sont condimentées sur place avec des produits frais de première qualité

Seulement 11 99$
Aucun coupon requis

Le familial 3
«Le Familial Mc CROQUETTES»
(repas pour 4 personnes)
• 1 boîte 20 morceaux de Mc CROQUETTES
• 4 FRITES format petit
• 4 BOISSONS GAZEUSES (12 oz)
Sauces incluses (3 AU CHOIX)
Barbecue, moutarde forte, miel, aigre douce

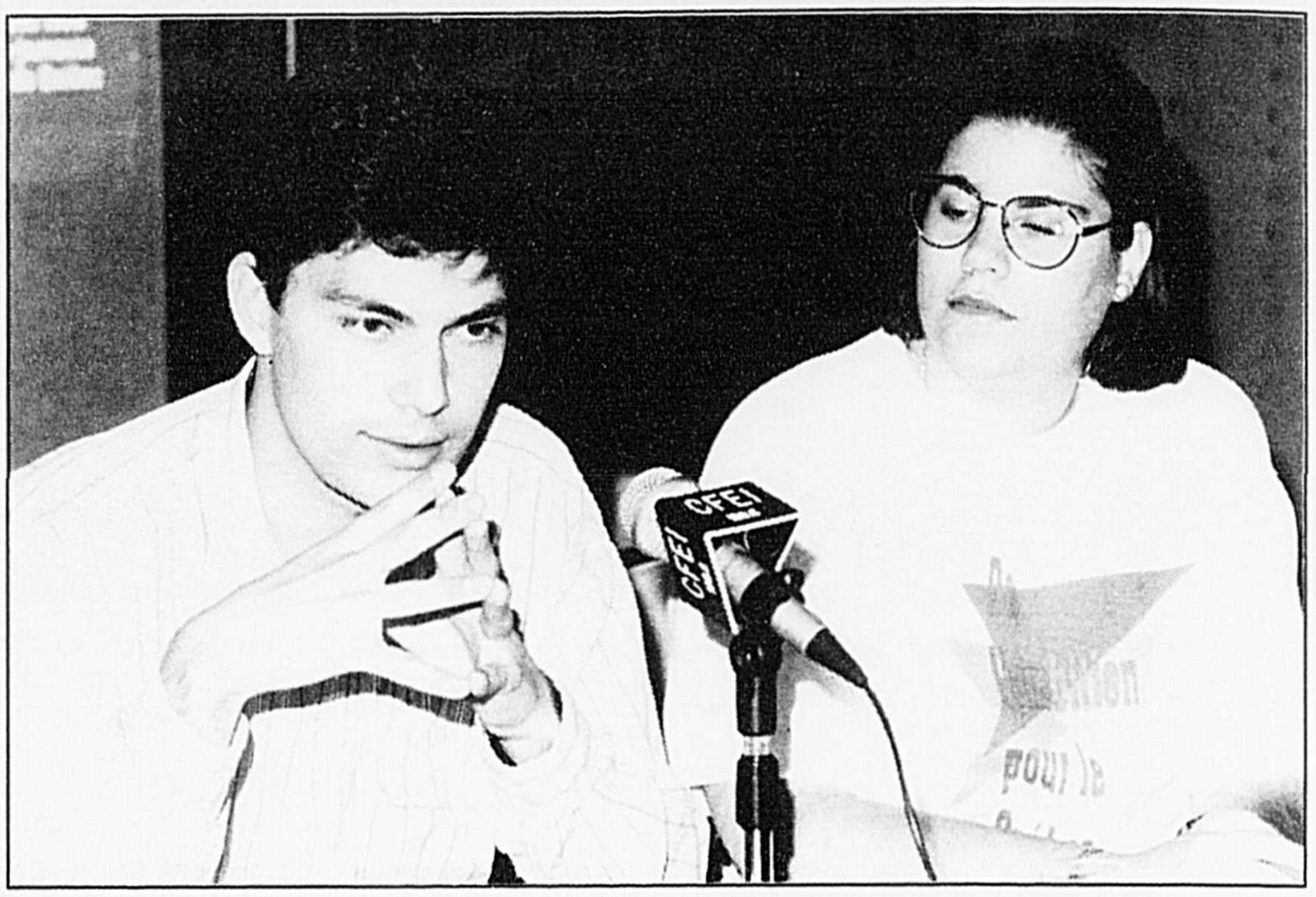
Qualité, service, propreté, valeur $$$ c'est exceptionnel chez Mc Donald's

3005 Boul Laframboise, St-Hyacinthe

Commission-Jeunesse du PLQ

L'enseignement collégial et le dossier constitutionnel prendront toute la place

La Commission-Jeunesse du Parti libéral du Québec ne rechignera pas sur le dossier constitutionnel, mais il ne s'agira pas du seul mets au menu de son 10e congrès annuel, les 31 juillet, 1er et 2 août, à Saint-Jean-sur-Richelieu. On consacrera également beaucoup de temps et d'énergie à l'avenir de l'enseignement collégial.



Mme Sophie Galluccio, présidente du 10e Congrès des Jeunes libéraux, écoute attentivement le président de la Commission-Jeunesse du PLQ, M. Mario Dumont, qui a dévoilé aux médias régionaux les grands thèmes de ce congrès, qui aura lieu du 31 juillet au 2 août, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

De passage à Saint-Hyacinthe, le mardi 7 juillet dernier, le président de la Commission-Jeunesse, M. Mario Dumont, a émis l'opinion qu'une révision en profondeur de l'enseignement collégial s'imposait.

■ **Michel Lamarche**

"Les jeunes du PLQ croient qu'un questionnement profond s'impose afin de revoir les objectifs mis de l'avant lors de la création des cégeps et s'assurer que ceux-ci soient rencontrés. Comme l'avenir économique du Québec s'annonce très exigeant, l'enseignement collégial devra donc offrir aux jeunes une formation de plus en plus complète, rigoureuse et axée sur le marché du travail", d'affirmer M. Dumont.

La Commission-Jeunesse veut aussi faire du secteur collégial un partenaire privilégié du développement économique du Québec. Pour ce faire, estiment les membres de l'organisme, le cégep devra se retrouver au carrefour de grandes stratégies gouvernementales, comme la politique des grappes industrielles, celle de la formation de la main-d'oeuvre et celle du développement régional.

Dans le même esprit, les membres de la Commission-Jeunesse souhaitent que le Gouvernement du Québec s'assure d'un enseignement collégial plus rigoureux.

Pour ce faire, ils demandent qu'on resserre les exigences au niveau général, qu'on améliore les mécanismes d'évaluation des établissements et qu'on renforce la formation de base.

Quant au secteur professionnel, les jeunes libéraux souhaitent qu'il devienne beaucoup plus branché sur le marché du travail et désirent y impliquer davantage les entreprises.

Finalement, les jeunes du Parti libéral du Québec veulent que la priorité du réseau d'enseignement collégial redevienne l'étudiant. Pour ce faire, ils aborderont des questions comme le financement des collèges et la gratuité de l'accès à cet ordre d'enseignement.

"Les cégeps doivent devenir un instrument unique de développement économique pour les jeunes du Québec. Ceci exige qu'on assure un accès très large et une formation de qualité à tous", soutient le président de la Commission-Jeunesse.

Par ailleurs, les jeunes libéraux profiteront de cette rencontre, qui arrive à un moment stratégique dans le dénouement du dossier constitutionnel pour rappeler l'importance de poursuivre dans la voie tracée par le dernier congrès des membres de leur parti, où fut adopté le rapport Allaire.

"À quelques semaines d'une assemblée spéciale des membres du Parti libéral du Québec et d'une décision quant à la question référendaire, de faire remarquer M. Dumont, les membres de la Commission-Jeunesse sont déterminés à initier une prise de position avant-gardiste pour leur formation.

Précisons que c'est sous le thème "De l'ambition pour le Québec" que se déroulera ce congrès, qui devrait regrouper plus de 800 participants.

Du nombre, la région de la Montérégie devrait déléguer 125 jeunes, dont une dizaine de la circonscription électorale de Saint-Hyacinthe.

Exécutif libéral de Saint-Hyacinthe-Bagot

Mme Thérèse Duquette accède à la présidence

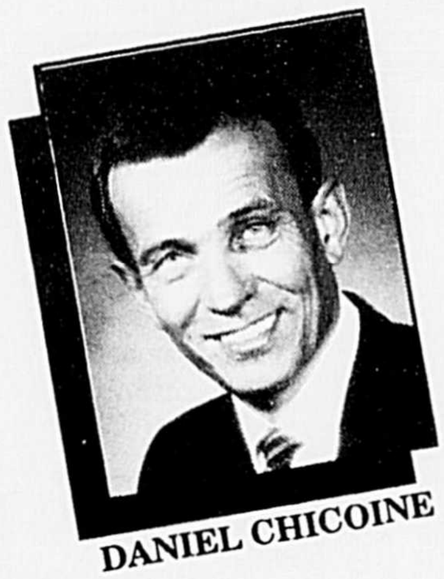
(ML)- L'Association libérale fédérale de la circonscription de Saint-Hyacinthe-Bagot a tenu son assemblée générale le mardi 16 juin dernier, au restaurant Lussier, à Saint-Hyacinthe, et Mme Thérèse Duquette a été élue à la présidence de l'exécutif.

Une militante de longue date, Mme Duquette occupe aussi la présidence de Contact-Diabète pour la région de Saint-Hyacinthe.

Quant à l'invité d'honneur, M. Jacques Saada, président de l'aile québécoise du Parti libéral du Canada, il a livré au cours de cette soirée un vibrant plaidoyer en faveur de l'unité canadienne et dénoncé vertement l'incapacité du gouvernement actuel à Ottawa d'établir clairement ses priorités.



Lors de son assemblée générale annuelle, le mardi 16 juin dernier, l'Association du Parti libéral du comté de Saint-Hyacinthe-Bagot a confié la présidence de l'exécutif à Mme Thérèse Duquette. Sur la photo, de gauche à droite, rangée du bas: M. Daniel Dezainde, coordonnateur, M. Gérald Bender, vice-président de l'Association, Mme Thérèse Duquette, nouvelle présidente, Mme Pauline Nadeau, responsable du membership. Rangée du haut: M. Irénée Lajoie, chef de secteur, Mme Claire Brouillette, vice-présidente du Parti libéral du Canada, et Mme Pauline Morency, chef de secteur.


DANIEL CHICOINE

NOMINATION

M. Jacques Gladio, Directeur de Automobiles Silver Star Rive-Sud Inc./Infiniti Rive-Sud. est fier d'annoncer la nomination de Monsieur Daniel Chicoine au poste de Conseiller aux ventes pour les produits Mercedes-Benz et Infiniti.

Monsieur Daniel Chicoine apporte à l'entreprise ses 28 années d'expérience, particulièrement pour le produit Mercedes-Benz.

Automobiles Silver Star Rive-Sud Inc./Infiniti Rive-Sud Inc. se spécialisent dans les automobiles de haute gamme dont Mercedes-Benz et Infiniti.

Ils bénéficient d'un personnel hautement qualifié, autant pour vous conseiller dans le choix de votre nouvelle automobile, que dans celui du service après vente. Contactez Monsieur Daniel Chicoine "**Il vous dira tout**".

Les produits Mercedes-Benz ou Infiniti n'ont aucun secret pour lui.

Automobiles Silver Star Rive-Sud Inc.
Mercedes-Benz
INFINITI •
INFINITI RIVE-SUD INC.

845, Boul. Taschereau
Greenfield Park
672-2720

5 000$ à l'Association Éclat

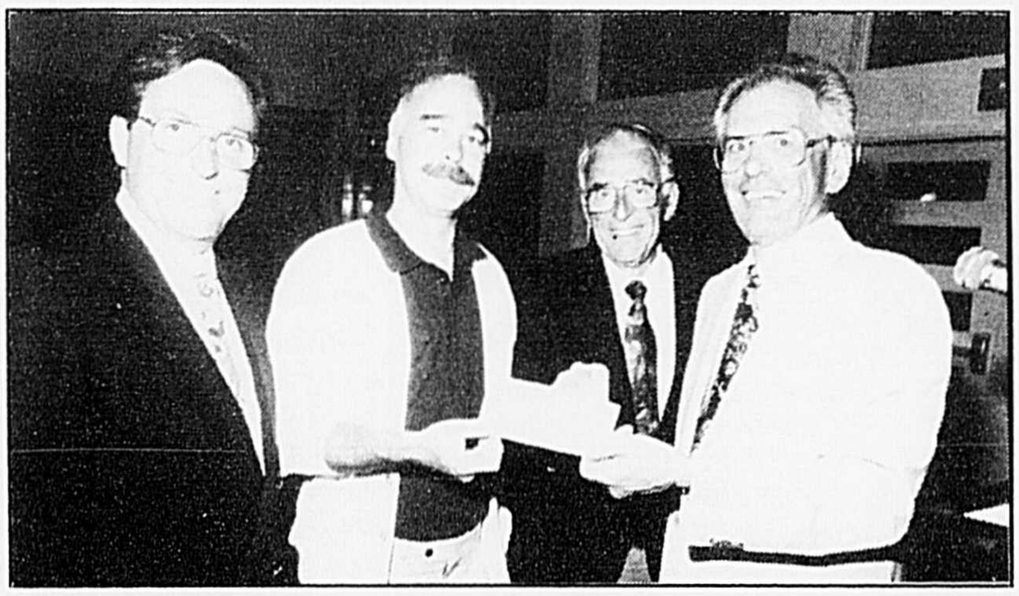
Le 12e tournoi Bienfaisance: une réussite sur toute la ligne



C'est le vendredi 3 juillet dernier qu'avait lieu, au Club de golf de Saint-Hyacinthe, la 12e édition annuelle du tournoi Bienfaisance. Comme par le passé, cet événement a attiré une importante brochette de participants, comme en font foi les 144 golfeurs qui s'étaient inscrits, un sommet dans les annales du tournoi. Un seul, cependant, pouvait sortir victorieux, et cet honneur est allé à Alain Bazinet, au centre, auteur d'un 71. En plus des félicitations d'usage, il a reçu un sac de golf des mains de M. Gérard G. Martineau, président du Club de golf de Saint-Hyacinthe, M. Jean Giroux, professionnel, M. Jacques Bélanger et M. Jean-Guy Jodoin, directeurs du comité tournoi.



Les organisateurs du tournoi ont également voulu souligner la contribution du président d'honneur, M. Charles E. Couture, en lui présentant une oeuvre d'art, à l'issue du tournoi. M. Jean Giroux, M. Gérard G. Martineau, M. Jean-Claude Courchesne, directeur du comité tournoi, M. Jacques Bélanger, M. Jean-Guy Jodoin et M. Denis Vigeant ont remercié à leur façon le travail de M. Couture.



Avec un tel nom, il est évident que le tournoi Bienfaisance fait du bien à une organisation sans but lucratif, et en 1992, les organisateurs avaient choisi l'Association Éclat, dont le but est de combattre la toxicomanie. Durant le souper, au cours duquel s'étaient réunis 175 convives, les responsables du tournoi ont présenté à M. Guy Rathé, président de l'Association Éclat, un chèque pour la jolie somme de 5 000$. De gauche à droite, on reconnaît M. Gérard G. Martineau, M. Rathé, M. Denis Vigeant, président du comité tournoi, et M. Charles E. Couture, président d'honneur.

AU VIEUX DULUTH®

CREVETTES À VOLONTÉ

CHOIX DE: *Crevettes Créoles*
Crevettes Papillon
Crevettes Sautées

Du Lundi au Jeudi

$12.95

APPORTEZ VOTRE VIN

Pour toute occasion: anniversaire, réception de bureau, réunion de famille etc.

3260 rue Cusson, Saint-Hyacinthe
Près des Galeries St-Hyacinthe et l'Auberge des Seigneurs
Facilité de stationnement
Pour Réservations 778-3017

Profitez du BONI à la signature*

chez JEEP ET EAGLE
JUSQU'AU 31 JUILLET



JEEP YJ

Achetez un JEEP YJ et obtenez un boni de **500$** à la signature, en plus de la remise de **500$** du fabricant.

JEEP CHEROKEE

Achetez un JEEP CHEROKEE et obtenez un boni de **1 000$** à la signature, en plus de la remise de **1500$** du fabricant.

PROFITEZ DE NOS OFFRES EXCEPTIONNELLES SUR TOUS CES MODÈLES!

	remise du fabricant	ou taux de crédit du fabricant	+ boni à la signature
JEEP YJ	500$	✓	+ 500$
JEEP CHEROKEE	1 500$	✓	+ 1 000$
EAGLE SUMMIT	1 250$	✓	+ 500$
EAGLE 2000 GTX	1 000$	✓	+ 1 500$
EAGLE TALON	750$	✓	+ 500$
EAGLE VISTA	1 000$	✓	—

Renseignez-vous sur le rabais aux diplômés et les programmes de location Clé d'or d'un pare-chocs à l'autre.

Brouillette Automobile Ltée
Saint-Hyacinthe 773-8551

Jeep. Eagle

CETTE OFFRE N'A QU'UN TEMPS: SIGNEZ VITE POUR NE PAS RATER VOTRE BONI!

* Offres mutuellement exclusives sur des véhicules sélectionnés et à l'intention des particuliers seulement. Crédit sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada ltée. En vigueur du 6 juillet au 31 juillet 1992. Cette offre annule et remplace toute autre offre précédente et ne peut être combinée à aucune autre. Les offres s'appliquent aux véhicules en stock chez les concessionnaires seulement. Les véhicules loués au détail donnent droit aux remises en argent seulement. Le boni à la signature est applicable seulement à la livraison du véhicule à l'acheteur. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Voir un concessionnaire pour les détails.

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
LA FORCE DU CONSEIL

Tous les travaux seront enfin terminés

Finies les inondations à Saint-Joseph!

Dès le début du mois d'août, la machinerie lourde se mettra à l'oeuvre dans le secteur de Saint-Joseph, à Saint-Hyacinthe, en vue de corriger les conduites d'égout, et ainsi empêcher que d'autres pluies abondantes ne viennent inonder les résidences du quartier.

M. Alain Rivard, directeur général de la Ville de Saint-Hyacinthe, a précisé au journal que la diligence et la vigilance de M. le maire Clément Rhéaume et de M. le député Charles Messier, ont permis de devancer considérablement le début des travaux.

■ **Vianney Théberge**

En effet, dès le mercredi 15 juillet, les autorités municipales pouvaient ouvrir les soumissions et accorder au plus bas soumissionnaire, la firme Pavages Maska, le contrat de la réfection de l'avenue Centrale, de Saint-Louis jusqu'à de la Concorde, ainsi que de la rue Beauregard sur toute sa longueur.

Il s'agit d'un contrat de 469 709,32$; faut-il préciser que la Ville avait prévu à son Plan triennal d'immobilisation quelque 550 000$ pour les travaux.

Aussi, au tout début du mois d'août, la firme Pavages Maska se mettra à l'oeuvre en vue de mettre fin une fois pour toutes, aux inondations dans le secteur.

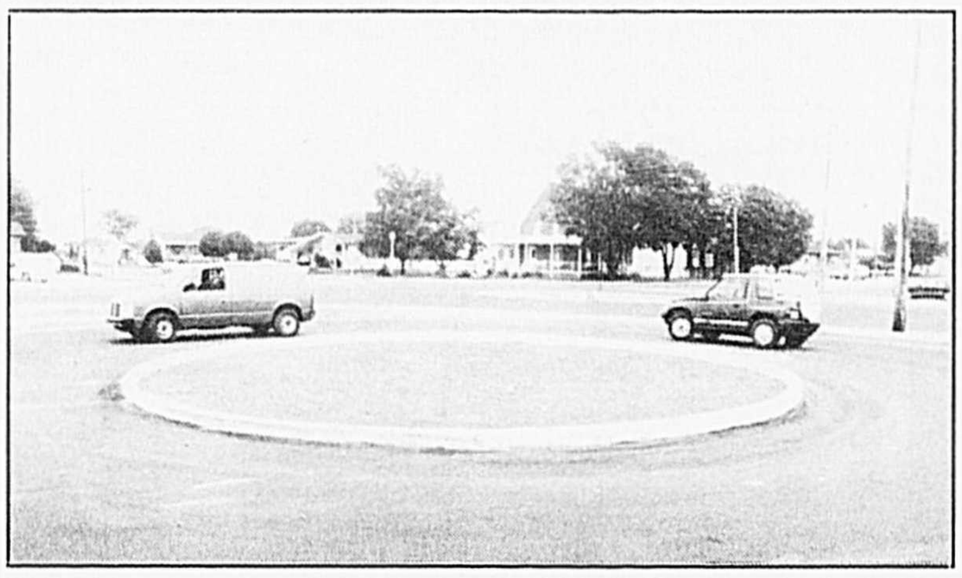
Par ailleurs, juste avant la période de vacances des travailleurs de la construction, le ministère des Transports a complété la réfection de l'avenue Saint-Louis et de la rue des Seigneurs.

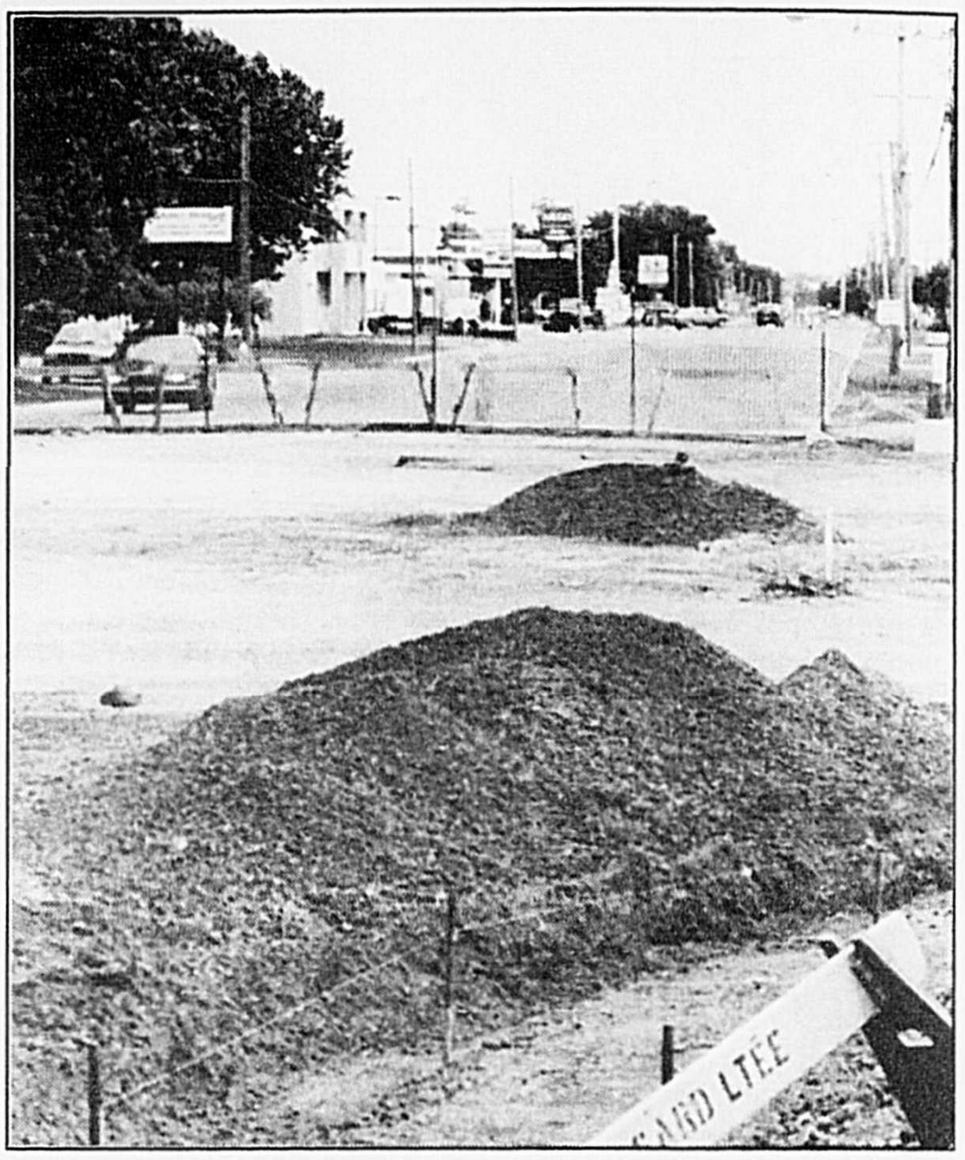
Il s'agit maintenant d'une vraie croisée de chemin. Les automobilistes qui avaient l'habitude d'emprunter l'avenue Centrale, ont été contraints de changer leur parcours, puisque l'avenue Centrale ne débouche plus sur Saint-Louis. Il faut maintenant emprunter soit l'avenue Guilbert, soit la rue Sainte-Marthe et des Seigneurs pour rejoindre la route 137.

Les usagers du transport en commun doivent également savoir que le circuit 5 (Saint-Joseph-La Providence) de l'autobus passe dorénavant par la rue Sainte-Marthe.

Un autre secteur de Saint-Joseph sera prochainement touché, puisque la Ville procédera à la réfection de la rue des Seigneurs, de Saint-Louis jusqu'à De la Concorde.

Enfin, en septembre, une dernière étape de réfection sera entreprise dans le même secteur. Il s'agira cette fois des rues Bazinet, Nolin, Desranleau et Sainte-Marthe, et d'une partie de l'avenue Saint-Louis.





Depuis la réfection de la rue des Seigneurs, l'avenue Centrale ne donne plus sur Saint-Louis. L'automobiliste doit emprunter soit l'avenue Guilbert et la rue des Seigneurs, soit la rue Sainte-Marthe, pour rejoindre la route 137.

Pendant plusieurs semaines, la circulation a dû être déviée, pour permettre la construction de la croisée de la rue des Seigneurs et de l'avenue Saint-Louis.

Premier semestre maskoutain

La construction reprend du poil de la bête en juin

Après un mois de mai décevant par rapport au mois équivalent l'année précédente, juin 1992 a connu regain intéressant d'activités.

C'est ce qui ressort du rapport de la construction pour le mois de juin, rendu public par le Service de l'Urbanisme de la Ville de Saint-Hyacinthe.

■ **Vianney Théberge**

Comparé à mai 91, le mois de mai 92 avait obtenu des résultats plus faibles dans les quatre secteurs: le résidentiel a fermé à 2 236 774$ en mai 92 (2 310 264$ en mai 91); le commercial, 678 500$ (1 485 033$); l'industriel 80 205$ (461 250$); et l'institutionnel 110 600$ (935 000$); le total de mai 92 étant de 3 106 079$, contre 5 191 547$ en mai 91.

Cependant, le mois de juin 92 a repris le premier rang, par rapport à juin 91, dans les quatre secteurs: le résidentiel a terminé avec 1 350 871$ en juin 92 (898 100$ en juin 91); le commercial, 547 565$ (513 200$); l'industriel, 136 900$ (7 000$); et l'institutionnel, 1 485 075$ (120 000$); soit un total de 3 520 411$ en juin 92, contre 1 538 300$, en juin 91.

Rapport de la construction - de janvier à juin 1992 - 1991

	janvier	février	mars	avril	mai	juin	TOTAL
résidentiel							
1992	631 000	546 661	3 220 157	2 870 050	2 236 774	1 350 871	10 792 663
1991	134 300	516 275	1 138 565	3 547 550	2 310 264	898 100	8 545 054
commercial							
1992	997 600	795 545	1 147 080	1 349 225	678 500	547 565	5 515 515
1991	313 350	124 535	474 200	1 026 950	1 485 033	513 200	3 937 268
industriel							
1992	590 000	33 000	380 000	135 000	80 205	136 900	1 355 105
1991	0	74 990	93 090	22 280	461 250	7 000	658 610
institutionnel							
1992	10 825	85 000	406 000	111 530	110 600	1 485 075	2 208 705
1991	0	32 500	84 154	62 325	935 000	120 000	1 233 979
TOTAL							
1992	2 229 425	1 460 206	5 153 237	4 465 805	3 106 079	3 520 411	19 871 988
1991	447 650	748 300	1 790 009	4 659 105	5 191 547	1 538 300	14 374 911

Le total des permis de construction émis par la Ville de Saint-Hyacinthe pendant le premier semestre 1992, montre un net progrès par rapport à la même période en 1991. Il s'agit d'une augmentation de quelque 38 pour cent.

En juin 1992

Ce qu'il importe de mentionner dans le secteur du résidentiel, en juin 92, ce n'est pas tant les sept nouvelles maisons résidentielles qui totalisent en permis émis par la Ville 536 582$, mais bien les 814 289$ investis dans la construction de remise, de piscine, de garage, de galerie, de changement de fenêtres ou de portes, de revêtement de murs extérieurs, de réfection de toitures, d'installation de clôtures, et de démolition de maisons vétustes, et d'aménagement de stationnement.

Quant aux sept nouvelles maisons de type unifamilial; elles se retrouvent aux endroits suivants: une unité, rue Cayouette (district de Lafontaine); une autre, avenue Duplessis (district du Bois-Joli); trois autres, rue du Poitou, et une autre, rue Yamaska (district de la Yamaska); et enfin une dernière, avenue Dorion (district de Douville).

Le total du résidentiel se chiffre donc à 1 350 871$.

Le secteur commercial totalise un faible total de 547 565$. Le principal investissement consiste en la construction d'un nouvel immeuble commercial, situé au 2 635, de la rue Lafontaine, au coût de 275 000$.

On retrouve aussi l'agrandissement du bâtiment principal sis au 5 255, du boulevard Laurier, au coût de 140 000$.

Les autres permis, au montant global de 132 565$, concernent, entre autres, la pose d'enseignes et de modifications mineures d'immeubles.

Le secteur industriel, le moins performant des quatre.

On n'y retrouve que deux agrandissements de bâtiments et l'installation de deux enseignes, le tout totalisant 136 900$.

Enfin, le secteur institutionnel effectue une montée surprenante avec un total de 1 485 075$ en permis émis par la Ville.

Cela est dû essentiellement à l'investissement de 1 100 000$, des Soeurs de la Présentation de Marie, en vue de permettre aux élèves du Collège Saint-Maurice, rasé par les flammes au printemps, de reprendre les classes dès septembre, grâce à l'aménagement de modules le long de la rue Papineau.

Les autres permis concernent l'aménagement des locaux de la nouvelle Commission scolaire, au 2 255, de l'avenue Sainte-Anne; de la transformation des locaux de l'édifice sis au 1 605, de la rue Saint-Antoine, par l'ex-Régionale de l'Yamaska, et de la rénovation d'une galerie à l'évêché de Saint-Hyacinthe.

Si juin 1992 totalisait en permis 3 520 411$, juin 1991 n'en comptait que 1 538 300$.

Après six mois d'activités, le nombre de permis atteint maintenant 19 871 988$; il était de 14 374 911 après la même période l'an dernier.

Du 31 juillet au 2 août

Ce sera la fête à Saint-Damase

Cette année encore, un programme complet de festivités a été prévu pour le Festival du maïs sucré et éclaté de Saint-Damase qui se tiendra du 31 juillet au 2 août, au terrain des loisirs.



Un chandail aux couleurs du Festival.- De gauche à droite, Robert Monast, Francine Dubuc, Patrice Gauthier et le président du Featival, André Morier.



Lors de la conférence de presse, le comité organisateur était là, avec au premier plan un plat de maïs éclaté et des épis pour bien marquer le Festival de Saint-Damase. Première rangée, de gauche à droite, Jean-René Beauregard, Jean-Yves Beauregard, Jean-Paul Lussier et Réjean Chabot, directeurs. Debout, même ordre, Germain Beauregard, directeur; Gaétan Jodoin, 1er vice-président; Yvon Blanchette, directeur; André Morier, président; Jean-Guy Guillet, directeur; Gaétan Poirier, 2e vice-président et Gilles Desnoyers, directeur.

Le programme des festivités prévoit dès le vendredi 31 juillet une danse avec Disco Multi-Son et on pourra se délecter de maïs éclaté à volonté.

La journée du samedi 1er août débutera à 10 heures et toute la journée, il y aura diverses activités avec l'ouverture officielle à 14 heures.

À 15h30, il y aura concours d'épluchette de blé-d'Inde (cela va de soi!) avec d'autres activités d'animation (tracteurs à pédales, brouettes et lancer des oeufs...). Le souper, réservé aux détenteurs de laissez-passer, comporte un repas de porc et de boeuf braisés. La soirée se terminera au son de l'orchestre Groupe Fusion.

Le dimanche 2 août, il y aura messe à 10 heures et remise des prix "Village et campagne fleuries"; suivie à 13 heures d'une parade de modes antiques.

Le tirage Optimiste aura lieu à 16h45 alors que les festivités seront clôturées par un défilé de stracteurs.

Le souper du samedi, la danse, la messe et la remise des prix ainsi que la parade de mode auront lieu sous la tente (même en cas de pluie).

Les laissez-passer au coût de 20$ (entrée sur le site et souper) sont disponibles alors qu'il en coûtera 4$ pour les 13 ans et plus et que l'entrée sera gratuite pour les 12 ans et moins.

Villes, Villages et Campagnes fleuries

Le jury est nommé à Sainte-Rosalie

Le jury pour le concours Villes, Villages et Campagnes fleuries de la municipalité du village de Sainte-Rosalie, est composé de Mmes Chantal Belley, Andrée Corbeil, Agathe Girard et Gilberte Lavallière ainsi que de MM. Yvon Beaudry, Jacques Des Ormeaux et Daniel Laverdure.

Il procédera bientôt à la sélection des gagnants pour la municipalité du village de Sainte-Rosalie. Pour les fins du concours, quatre catégories ont été déterminées soit : 1- Résidence avec aménagement amateur ; 2- Résidence avec aménagement professionnel ; 3- Balcons ; 4- Commerces avec aménagement amateur et 5- Commerce avec aménagement professionnel.

Les critères de sélection retenus par les membres du jury sont les mêmes que ceux proposés par le comité régional à savoir : 1) Propreté de la propriété (10 points); 2) Choix des végétaux (25 points); 3) Beauté des végétaux et de la pelouse (25 points) et 4) L'aménagement paysager (40 points).

Le concours Villes, Villages et Campagnes fleuries est ouvert à tous les citoyens de Sainte-Rosalie à l'exception des membres du conseil municipal, des employés municipaux et des membres du comité de sélection.

Par ailleurs, une mosaïque sera aménagée sur le territoire du village de Sainte-Rosalie. L'emplacement de cette mosaïque reste toutefois à déterminer.

Pique-nique des Chevaliers de Colomb de Saint-Césaire

Le pique-nique annuel et familial des Chevaliers de Colomb de Saint-Césaire, Conseil 2172, sous la présidence de M. Jacky Tremblay, se tiendra aux haltes de Saint-Césaire, route 112, le dimanche 2 août, à compter de 9 heures.

Comme d'habitude, toute la population est invitée par le Grand Chevalier, M. Patrick Viens.

Parmi les activités au programme, il y a divers jeux d'adresse et de compagnie, des courses athlétiques et de la pétanque.

Les organisateurs promettent de nombreux prix à gagner, de bons moments de plaisir et des rencontres intéressantes.

En cas de pluie, le pique-nique sera remis au dimanche suivant.

Pour plus d'informations, on compose l'un des deux numéros suivants: 469-2855 ou le 469-5287.

ASSURANCE GÉNÉRALE • VIE ET ACCIDENT

ASSURANCES ROBERT MORIN ET ASS. INC.

VOUS PARTEZ À L'ÉTRANGER PROCHAINEMENT?

SAVIEZ-VOUS QUE LA RÉGIE DE L'ASSURANCE MALADIE NE REMBOURSE PAS TOUS LES FRAIS ENCOURUS?

SOUSCRIVEZ DONC UNE ASSURANCE VOYAGE
et soyez pleinement rassuré.

Upton
130, rue Principale
C.P. 324
Upton, Qc J0H 2E0
(514) 549-4225
1-800-363-1679

Granby
20 Allée du Lac
Granby, Qc J2G 9L9
(514) 378-6687
Jean-Louis Robichaud, responsable

NOMINATION



CLAUDE BÉLANGER

M. Guy Fafard, président de Automobiles F.M. inc., est heureux d'annoncer la nomination de M. Claude Bélanger au sein de son équipe de vente.

M. Bélanger possède une bonne formation dans le domaine et saura sûrement vous conseiller dans le choix de votre prochain véhicule.
Vous pouvez rejoindre M. Claude Bélanger au 773-9643.

Automobiles F.M.

16070, rue St-Louis Saint-Hyacinthe
773-9643

ASSURANCE-VOYAGE

Vraiment pratique
Voyagez du 15 juin au 15 septembre, aussi souvent que vous le voulez et où que vous alliez aux États-Unis et au Canada, à l'extérieur de votre province de résidence.

Vraiment pas cher
30$ par personne
45$ par famille

FORFAIT-ÉTÉ
Pour adhérer au forfait-été, vous n'avez qu'à communiquer avec:

ASSURANCES M.J.L. INC
15880, Boul Laflamme
Saint-Hyacinthe
(Québec)
J2T 3Y4
Tél.: (514) 773-2008

Vraiment sécurisant
• Jusqu'à 1 000 000$ de remboursement des frais hospitaliers, médicaux et paramédicaux
• Un service d'assistance-voyage dans votre langue

Assurance-vie Desjardins

Régie Richelieu Centre

Les conseils devront utiliser la Loi d'accès à l'information pour obtenir satisfaction

Les conseils qui désirent obtenir le détail des comptes de dépenses du secrétaire trésorier de la Régie d'aqueduc Richelieu-Centre devront avoir recours à la Loi d'accès à l'information et cela, même si les véritables employeurs de M. Jacques sont les municiplaités qui forment la régie.

C'est la décision prise, à l'unanimité, par les membres de la Régie, à la réunion de juin 1992, en réponse à une demande en ce sens provenant de la municipalité de Saint-Bernard.

■ **Pierre Bornais**

C'est la deuxième fois que la municiplaité revenait à la charge en autant de mois après qu'une première requête, où il était question de "disponibilité" des frais de déplacement et autres de M. Jacques ait été accueillie de la même manière.

Pour le conseiller Gaétan Girouard, de Saint-Bernard, qui avait demandé que le détail des frais de déplacement soit expédié au conseil à chaque mois et qui avait obtenu une décision unanime du conseil sur le sujet, c'est à n'y rien comprendre.

D'autant plus que les deux délégués de Saint-Bernard à la Régie, le maire Clément Robert et le conseiller Léonard Gaudette, représentants de Saint-Bernard à la Régie, ont voté pour refuser que le Régie accueille favorablement une résolution pour laquelle ils avaient voté en faveur à leur conseil.

"Qui peut m'expliquer cette attitude?", de soutenir M. Girouard, qui entend bien poursuivre ses efforts pour obtenir les documents qu'il réclame au nom du conseil.

"Lorsque le vote a été pris au conseil de Saint-Bernard, tous deux ont voté en faveur de la résolution puisqu'elle a été adoptée à l'unanimité. Et à la Régie, ils changent leur vote, annulant du même coup la décision de tous les autres conseillers. Moi, je ne comprends pas. Nous sommes les payeurs et nous n'avons pas le droit de savoir ce qu'on paie", déclare-t-il en admettant toutefois ne pas être étonné outre-mesure de la position prise par les délégués à la régie.

"Lorsqu'il est question de la régie, tout le monde semble perdre le contrôle. Et il se passe de bien curieuses choses. À la même réunion, lorsqu'il a été question d'acheter un système informatique au coût de 14 325$, le maire Robert a voté contre alors que el conseiller Gaudette était favorable."

Au conseil de Saint-Bernard, au début de juillet, le conseiller Gaudette a déclaré être en possession des documents souhaités "après en avoir fait la demande personnelle". "Et je suis satisfait", a-t-il déclaré au conseiller Girouard qui répète que ce n'est pas l'individu qui demande des comptes, mais le conseiller, et au nom des contribuables.

Tout le dossier de la Régie d'aqueduc constitue un mystère pour lui.

Même chose dans le cas du paiement d'un montant de plus de 34 000$ à la Régie, en vertu de 5 échéances identifiées les 18 et 19 avril, les 5 et 29 mai ainsi que le 22 juin 1992. Le conseil de Saint-Bernard a payé à la fin de mai avec des frais de plus de 813$ (à du 15%) sur des arrérages calculés sur le total et pour une période de 58 jours.

"Pourquoi payer des intérêts sur des comptes qui ne sont pas en retard puisque les échéances, selon la facture de la régie, sont précisées comme on l'a dit pour cinq dates? Je soulève la question et si les autres conseillers sont d'accord pour payer ce compte, comme ils l'ont décidé, je désire seulement que les contribuables le sachent", a-t-il rappelé en soulignant qu'il entend poursuivre ses efforts dans le dossier pour apporter à l'administration municipale toute la transparence promise aux dernières élections.

Dans Le Courrier

Au sujet du projet de loi privé présenté par la Régie à l'Assemblée nationale, il avait été décidé, à la demande de Québec selon le maire Robert, de publier les avis publics dans un quotidien de Montréal.

À l'assemblée du 18 juin, la Régie a adotpé ce qui suit:

(Résolution 92-06-55)

"Le secrétaire trésorier fait part des lettres reçues de Me Armand Poupart, c.r., datées du 8 et du 17 juin et concernant la publication des avis légaux requis relativement au projet de loi privé numéro 213.

Il est proposé par Rolland Brouillard, appuyé par Robert Messier, et résolu à l'unanimité que, dans le but de donner plus de publicité au bill 213, le conseiller juridique de l'A.R.C. a reçu avis du comité de législation (de l'Assemblée nationale) de procéder aux publications durant quatre (4) semaines consécutives, dans les journaux locaux suivants: Le Courrier de Saint-Hyacinthe et Les 2 Rives, de Sorel.

En passant par Québec, les représentations des citoyens pour obtenir publication dans des journaux plus près de leur milieu ont été entendues.

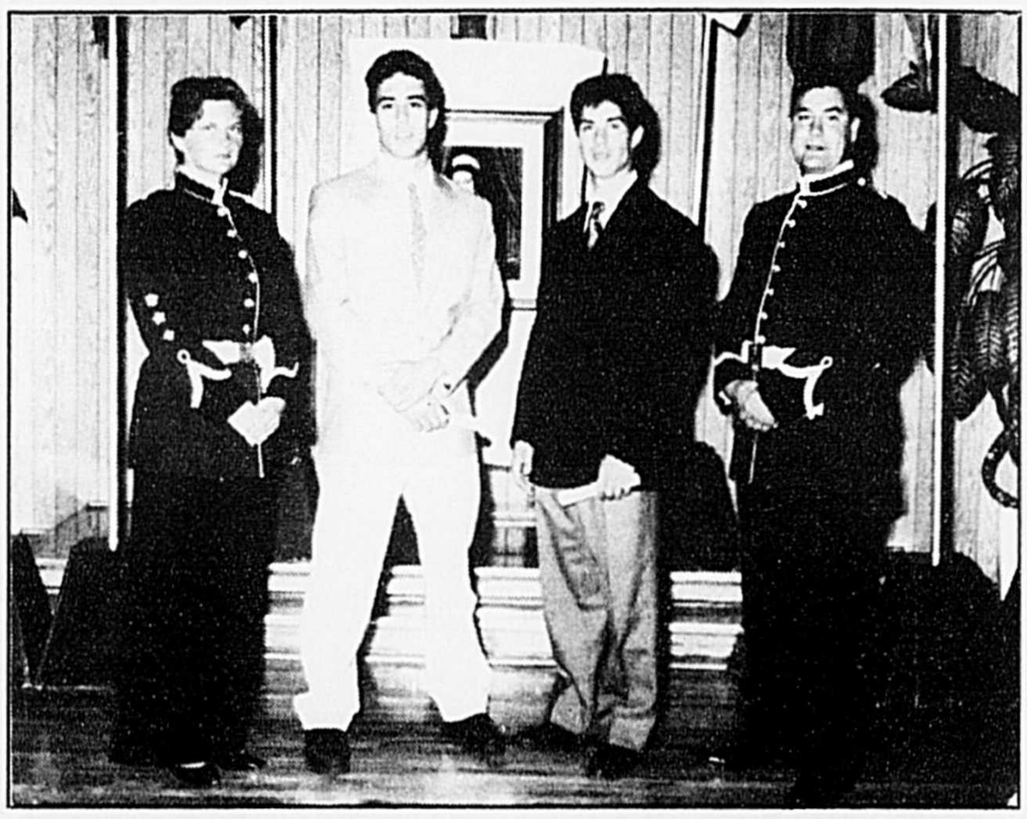
Cérémonie d'enrôlement dans les Forces armées canadiennes

Quarante-sept étudiants de la région de Montréal se sont joints aux Forces canadiennes le 26 juin dernier. La cérémonie d'enrôlement a eu lieu au Collège militaire royal de Saint-Jean sous la présidence du brigadier-général J.C.A. Edmond, ADC, CD.

Ces jeunes gens de la région ont eu l'honneur d'être sélectionnés dans le cadre du programme de formation des officiers de la Force régulière. Il s'agit de: Jean-François Roy et Stéphane Messier. Ils sont accompagnés des élèves-officiers Sherry Pottle et Benoît Decelles, du CMR.

Ce programme d'études offre aux étudiants méritants du 5e secondaire et du cégep, la possibilité de continuer leurs études dans un collège militaire ou dans une université civile de leur choix. Ils reçoivent un salaire intéressant et leurs cours sont entièrement subventionnés par les Forces canadiennes. De plus, ils profiteront d'un emploi assuré, une fois leurs études complétées.

Le centre de recrutement de Montréal a encore plusieurs postes à offrir. Pour ceux qui sont à la recherche d'un emploi ou d'un programme de formation avantageux, c'est une occasion à ne pas manquer. Pour renseignements, on contacte Capitaine Gilles Henry 283-2521



Ces jeunes gens de la région, au centre, ont eu l'honneur d'être sélectionnés dans le cadre du programme de formation des officiers de la Force régulière. Il s'agit de: Jean-François Roy et Stéphane Messier. Ils sont entourés des élèves-officiers Sherry Pottle et Benoît Decelles, du CMR.

NOMINATION



RENÉ PHILLIBERT

M. Guy Fafard, président de Automobiles F.M. inc., est heureux d'annoncer la nomination de M. René Phillibert au poste de directeur commercial.
M. Phillibert possède une bonne formation dans le domaine et saura sûrement vous conseiller dans le choix de votre financement et protection additionnelle pour avoir une plus grande sécurité de votre véhicule sur la route.

Vous pouvez rejoindre M. René Phillibert au 773-9643.
René vous offre sa promotion programme spécial clé en main pour moins d'un dollar par jour.

Automobiles F.M. inc.

16070, rue St-Louis Saint-Hyacinthe

773-9643

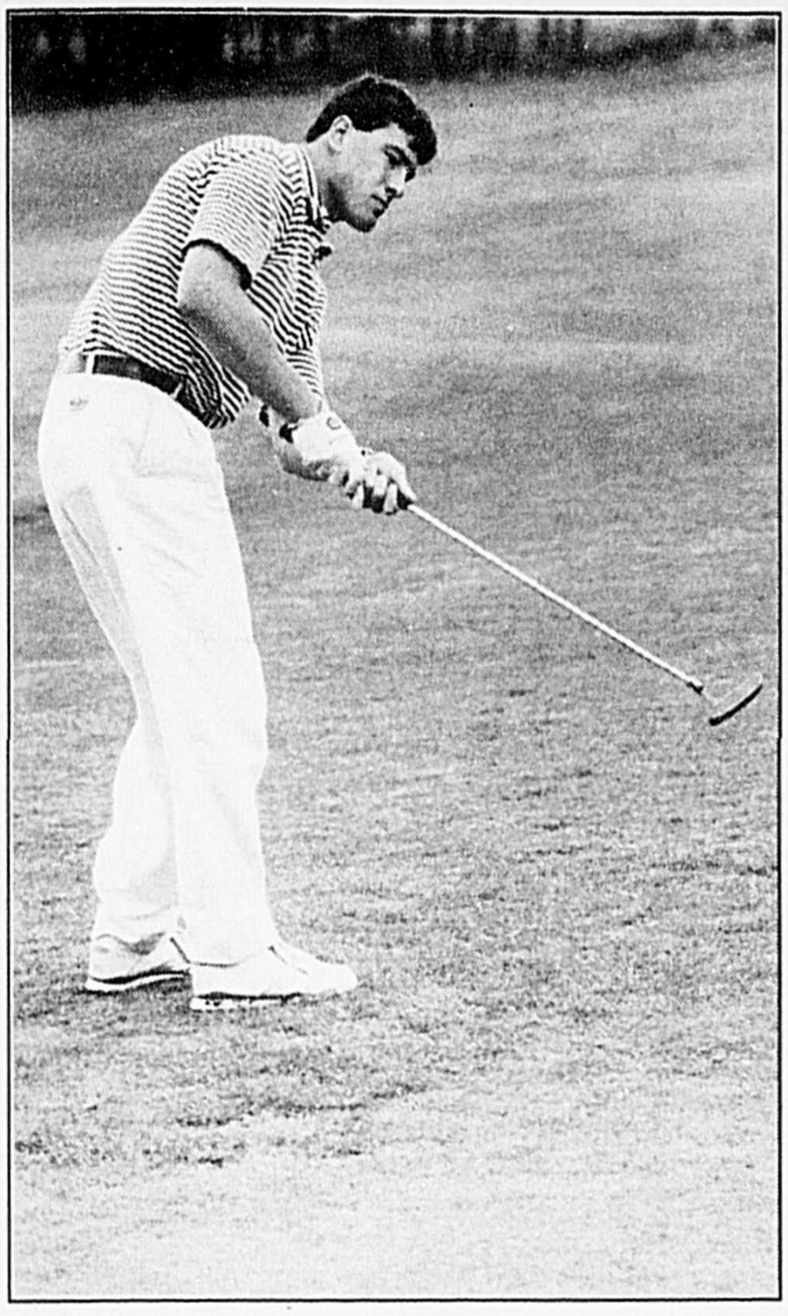
NOUVEAU DENTISTE SAINT-DAMASE



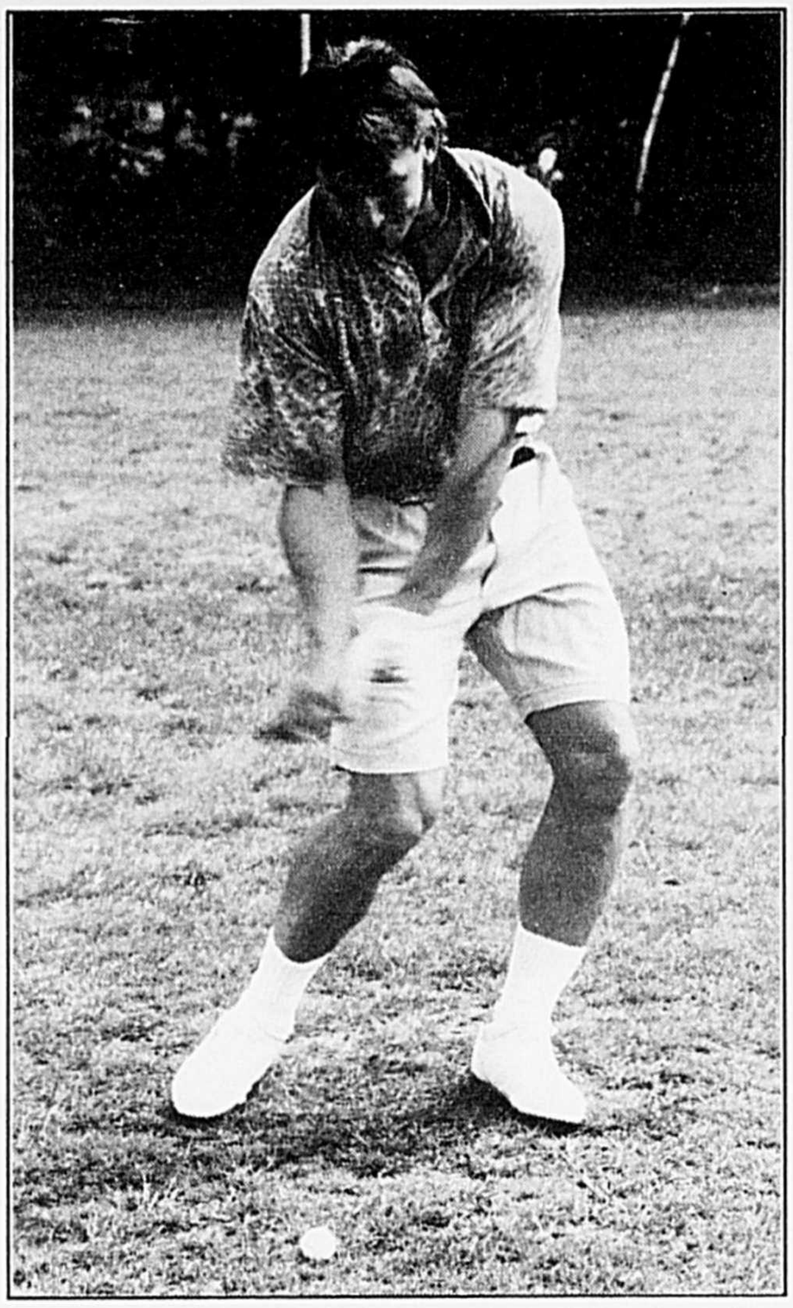
Le docteur Robert Deslauriers a le plaisir d'accueillir la docteure Linda Bélanger dans son équipe, pour donner un meilleur service et une plus grande disponibilité à sa clientèle.

Vous pouvez contacter la docteure Linda Bélanger au Centre Dentaire Robert Deslauriers de St-Damase au 797-3312

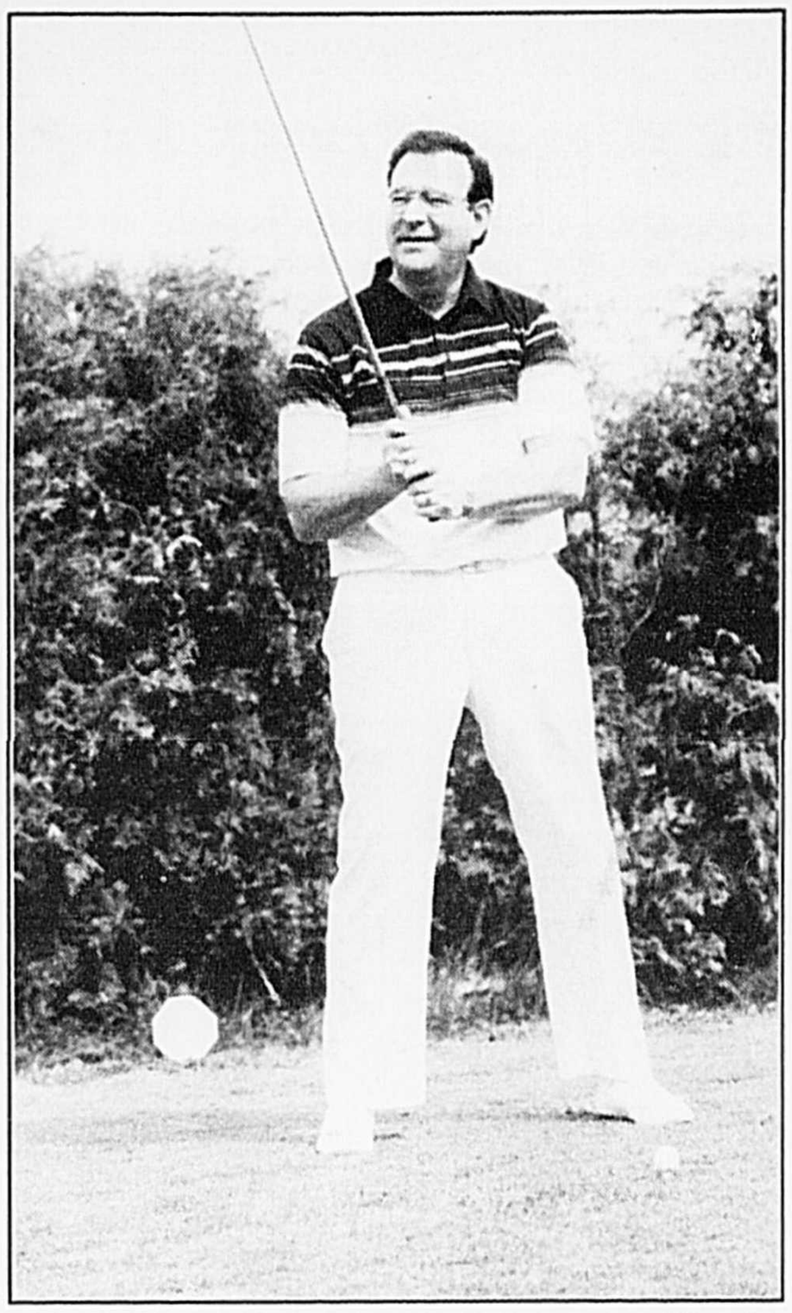
URGENCES ACCEPTÉES
Ouvert le jour et le soir
Service de Denturologie Lapointe



Le héros de la journée Charles Poulin.



Parmi les invités, Stéphan Lebeau



M. Claude Lemieux, du Laser, était de la partie

Tournoi de golf pour honorer le très connu Charles Poulin

(TV) - Afin d'honorer le meilleur joueur de hockey junior au pays, Charles Poulin, ex-joueur du Laser de Saint-Hyacinthe, M. Roger Picard, directeur du Club de golf de Waterloo, a organisé un tournoi de golf le lundi 6 juillet.



Prêts pour le départ. De gauche à droite, Roger Picard, Charles Poulin, Patrick Lebeau et Stéphan Lebeau.

Les profits de la journée à laquelle prenaient part une trentaine de golfeurs, ont été versés par Charles Poulin, à la Fondation du Laser.

Des personnes connues, dont M. Gilles Courteau, M. Denis Baillargé, M. Stéphan Lebeau, M. Patrick Lebeau, et M. Pierre Sévigny, ont mesuré leur talent de golfeur.

Le Laser de Saint-Hyacinthe était représenté par M. Claude Lemieux, M. Stéphane Lemieux ainsi que M. Yves Desrosiers.

La journée de golf était suivie d'un souper afin d'échanger sur ses performances de la journée.

Par la suite le Club de golf de Waterloo par l'entremise de son président, M. Roussel, a remis un magnifique ensemble de golf à Charles pour souligner son titre de joueur de l'année au pays.

Le Laser lui a également présenté une plaque commémorative pour son exploit.

Bravo à M. Roger Ricard et à son équipe pour l'organisation du tournoi et à l'an prochain pour la deuxième édition.

AVIS À LA POPULATION

Veuillez prendre note que la compagnie
MIDAN SÉCURITÉ ÉLECTRONIQUE
est toujours au service de sa clientèle

N.B.: L'AVIS DE DISSOLUTION PARUE DANS L'ÉDITION DU 15-07-92 CONCERNAIT UNE AUTRE ENTREPRISE.



MIDAN SÉCURITÉ ÉLECTRONIQUE
890 Brunette Est, St-Hyacinthe
Jour: 774-9872, soir: 799-3489

Michel Guertin et Alain Caron, propriétaires.

Vitro PLUS



Centre Esthétique de l'Auto
2995 Dessaulles
St-Hyacinthe
773-7096



M. SERVICE
YVAN L'HEUREUX

MME SERVICE
LOUISE L'HEUREUX

SIX POUR TOUS!

Pour seulement 399.00$

Achetez votre téléphone
Abonnez-vous au programme «Six pour tous»
Et obtenez:

6 *mois d'appels sans frais le soir et la fin de semaine*

6 *mois de Message Mobile sans frais*

6 *mois de Facturation détaillée sans frais*

Plus de 350$ en services supplémentaires sans aucuns frais!



Inclus: l'installation et l'antenne (une valeur de 158,95$) ou la pile et le chargeur, s'il y a lieu. Les abonnés doivent opter pour le Programme à période fixe Cantel à 29,95$ par mois pendant 36 mois. L'abonnement est sujet à l'approbation du crédit du demandeur et aux lois en vigueur. Certaines conditions s'appliquent. D'autres téléphones sont offerts à des tarifs différents. Les frais d'accès au système et de mise en service ainsi que les taxes applicables sont en sus.

CANTEL AGENT AGRÉÉ

Mme Johanne Croteau est formelle:

"La senteur n'a pas encore diminué"

Les résidents de la douzaine de maisons situées aux alentours de la fosse septique qui reçoit les boues de la firme Olymel, à Saint-Valérien, continuent à vivre des jours d'horreur.

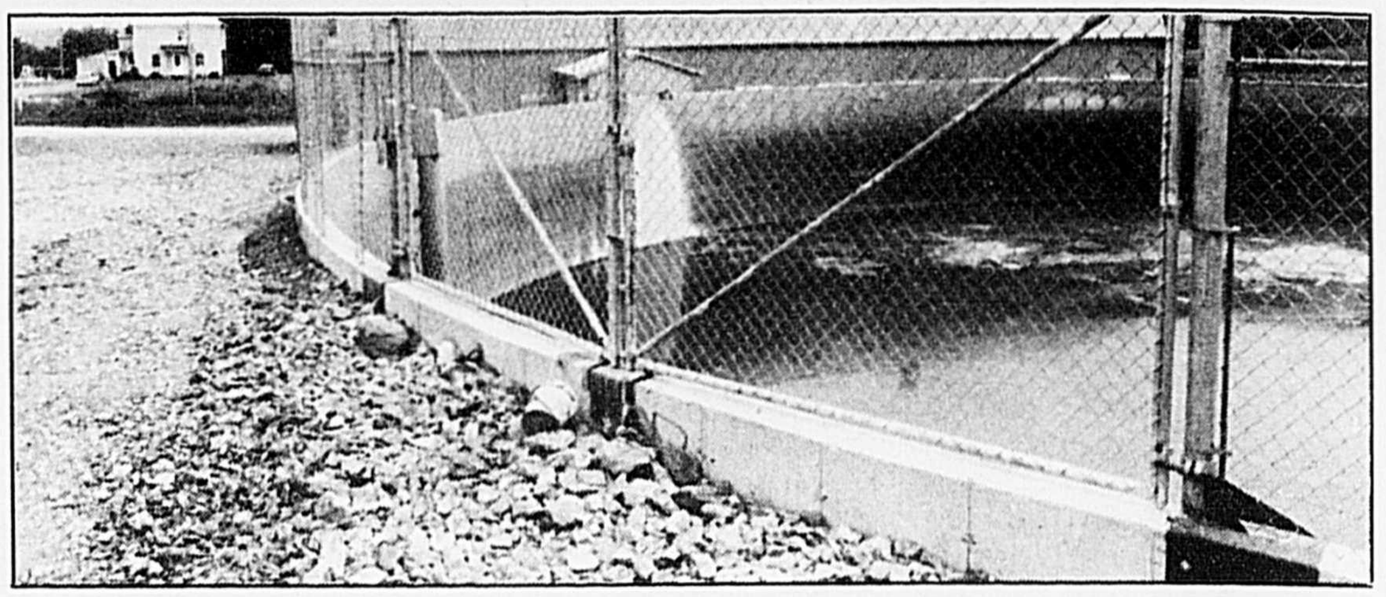
Mme Johanne Croteau a confié au journal que depuis trois ans, la senteur qui se dégage de la fosse demeure, certains jours, insupportable.

■ **Vianney Théberge**

"Cela dépend de la direction des vents. Et pourtant, tout devait être réglé vers le 18 juin, se souvient-elle. En conférence de presse, le 7 mai, la firme Urgel Delisle avançait que dans six semaines, tout serait correct. Eh bien, la situation n'a pas changé."



Mme Johanne Croteau s'indigne du retard à apporter une solution pour régler une fois pour toute la situation.



Une simple route sépare la fosse et la maison; un petit vent suffit pour y pousser les odeurs.

Cela fait plus d'un an qu'elle et ses voisins font des représentations. Ils ont déposé une pétition de 37 noms, et encore dernièrement, six d'entre eux ont signé une plainte qu'ils ont déposée au Conseil de la municipalité à la séance du 6 juillet.

Les conseillers ont passé, le soir même, deux résolutions: la première enfreignant M. Pierre Désordy, propriétaire de la fosse, à vider celle-ci; la deuxième, de ne plus accepter d'autres boues.

Le lendemain, la fosse était vide, ou presque; à l'exception de 10 cm (4 pouces) qu'il serait difficile d'enlever.

Pour ce qui est de la deuxième résolution, rien à faire; au courant de la semaine qui a suivi, quatre voyages ont été déversés dans la fosse.

Au cours d'une séance spéciale, le 13 juillet, le Conseil a demandé aux résidents du secteur de lui donner une dernière chance... jusqu'au 31 août. À ce moment, des représentants du ministère de l'Environnement se rendront sur les lieux et décideront s'ils émettront ou pas un permis d'exploitation.

Bien plus, le Conseil a adopté une autre résolution qui interdira tout déversement dans cette fosse entre le 15 avril et le 15 octobre. Mais, pour cet été, les voyages seront tolérés jusqu'au 31 août.

Enfin, Mme Croteau se demande à quelle distance des résidences ou d'une route doit être située une fosse de ce genre?

Celle-ci est établie à l'embranchement des Rangs 9 et 10, une route qui mène directement au village de Saint-Valérien.

Ce que Mme Croteau retient de tout ce dossier, c'est que depuis les débuts, et c'est la troisième année que les boues sont déversés dans cette fosse, la senteur n'a jamais diminué, malgré les tentatives de chaulage.

Et Mme Croteau de lancer: "Avec une telle situation, comment voulez-vous que ceux qui désirent s'implanter ailleurs, puissent réussir à vendre leur maison?"

Dès l'automne 1992

Un Certificat de premier cycle en arts plastiques

À compter du 15 septembre, l'Université du Québec à Trois-rivières offrira au Cégep de Saint-Hyacinthe, le programme de certificat de premier cycle en arts plastiques

Le cours offert est le suivant : ARP 1041 Le langage plastique bidimensionnel. Il vise à développer et consolider une connaissance compréhensive et intégrée du langage plastique bidimensionnel; à assurer le contrôle du savoir-faire fondamental; l'étude du trait, des valeurs et de la couleur ainsi que des éléments et des principes de base de l'articulation de ce langage; pratique du dessin, manipulation et expérimentation en atelier des divers procédés et matériaux qui y sont habituellement utilisés sont au programme.

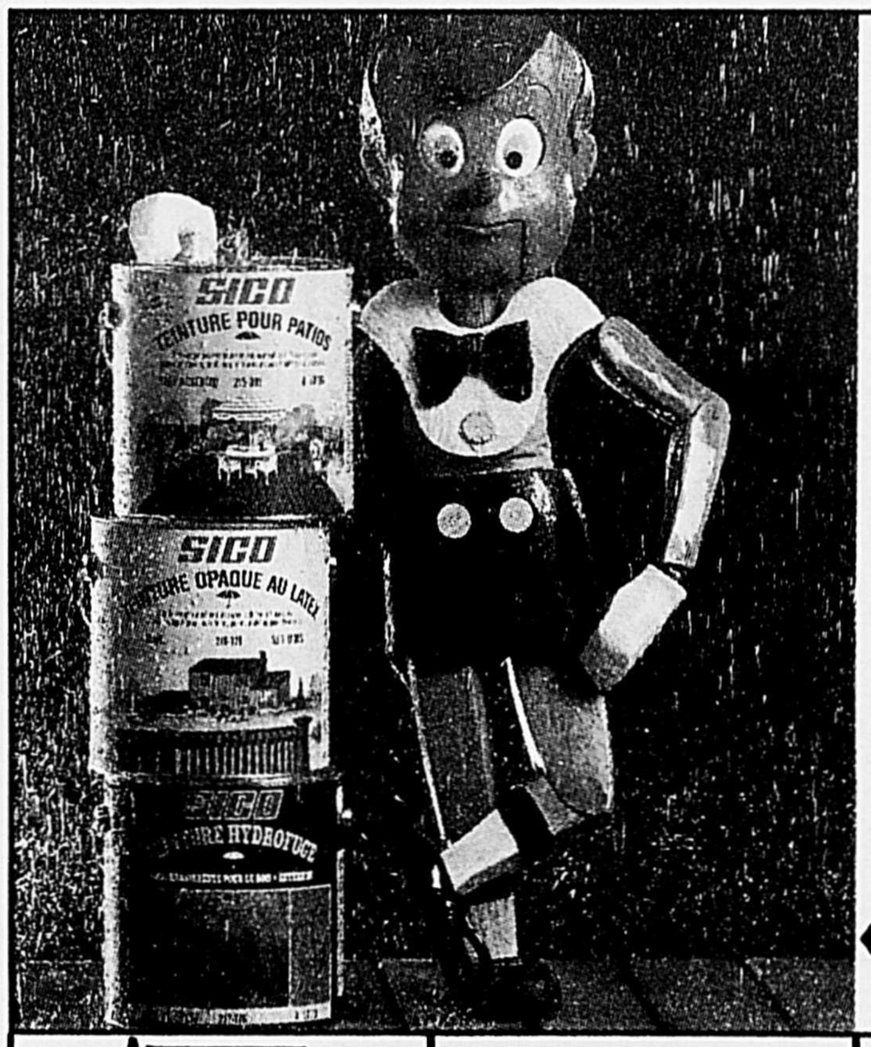
Ce cours de trois crédits sera offert à raison d'un soir par semaine de 17h15 à 22h30.

Conditions d'admission: être titulaire d'un diplôme d'études collégiales (DEC) ou l'équivalent ou posséder des connaissances appropriées, une expérience jugée pertinente et être âgé d'au moins vingt-deux ans.

de plus, le candidat devra être sensibilisé au domaine des arts plastiques ou oeuvrer de près ou de loin dans ce domaine.

Les personnes intéressées doivent présenter une demande d'admission avant le 31 juillet 1992.

Le secrétariat local de l'Université du Québec à Trois-Rivière est situé au Cégep de Saint-Hyacinthe, 3000, rue Boullé (local D-2406), et ouvert du lundi au mercredi de 14h30 à 17h et de 18h30 à 21h: le jeudi de 18h30 à 21h. Tél. 774-2255



LES TEINTURES QUI DURENT

VALEUR SICO SÛRE
26,99$ ou moins les 4 litres
TEINTURE POUR PATIOS À L'ALKYDE
(SÉRIE 215)
CHOIX DE 32 COULEURS

VALEUR SICO SÛRE
26,99$ ou moins les 4 litres
TEINTURE OPAQUE AU LATEX ACRYLIQUE ♦
(SÉRIE 210)
CHOIX DE 53 COULEURS
SUPER BLANC (210-111)
27,99$ OU MOINS LES 4 LITRES

VALEUR SICO SÛRE
26,99$ ou moins les 4 litres
TEINTURE HYDROFUGE SEMI-TRANSPARENTE POUR BOIS EXTÉRIEUR
(SÉRIE 212)
CHOIX DE 56 COULEURS

ENVIRONMENTAL CHOICE CHOIX ENVIRONNEMENTAL
♦ Peinture à base d'eau à pollution réduite

CERTAINES COULEURS SONT OFFERTES MOYENNANT UN LÉGER SUPPLÉMENT
CES PRIX SONT EN VIGUEUR DU 6 AVRIL AU 11 SEPTEMBRE 1992

SICO
Ça change tout

AU FIL D'UN DÉCOR INC
16835 St-Louis
St-Hyacinthe
Tél.: (514) 773-4182

DECOR ACTUEL
2515, boul. Casavant Ouest
St-Hyacinthe
Tél.: (514) 773-0423

unijoint
FERRONNERIE DÉSILETS INC.
411, rue Notre-Dame
St-Hugues
Tél.: (514) 794-2132

QUINCAILLERIE GAGNON ET FILS (1975) LTÉE
3400, boul. Laframboise
St-Hyacinthe
RONA
Tél.: (514) 773-9787

QUINCAILLERIE PLUS
113, rue St-Étienne
St-Damase
RONA
Tél.: (514) 797-3364

LAFERTÉ
Bois et matériaux de construction
5400, boul. Laurier
St-Hyacinthe
Tél.: (514) 773-9256

QUINCAILLERIE VINCENT J.-A. ET FILS INC.
1890, rue Des Cascades
St-Hyacinthe
RONA
Tél.: (514) 774-8484

unijoint
QUINCAILLERIE STE-MADELEINE
75, rue St-Simon
Ste-Madeleine
Tél.: (514) 795-3110

Nouvelles de Sainte-Madeleine

Se sont mariés à Sainte-Madeleine: Jean-Luc Choquette, fils de feu Denis Choquette et de Léonie Lévesque, et Hélène Piette, fille de Léo et Isabelle Filion.

Marc Brodeur, fils de Conrad Brodeur et Suzanne Dansereau, et Louise Côté, fille de Lionel Côté et Pierrette Brodeur.

Jean Bazinet, de Saint-Hyacinthe, fils de Denis Bazinet et de Lise Tétreault, et Lynda Palardy, de Saint-Hyacinthe, fille de Georges-Henri Palardy et de Gisèle Langlois.

Jean Audet, fils de feu Gérard Audet et de Marcienne Lemaire, et Manon Lamontagne, fille de Rolland Lamontagne et de Mariette Pellerin.

Ryan Meijer, de Beloeil, fils de Jan Meijer et de Wilhelmina Prinsen, et Anny Tétreault, fille de Réal Tétreault et de Huguette Vincent.

Baptêmes

Ont été baptisés à Sainte-Madeleine: Joseph, Jacques, Michaël, fils de Jacques Tétreault et de Manon Corbin.

Joseph, Normand, Karl, fils d'Yves Jacques et de Solange Loiselle.

Marie, Cynthia, Stéphanie, fille de Clément Deschamps et de Dominique Pellerin.

Marie, Claire, Réjeanne, Joanie, fille de Jean-Pierre Lacombe et de Lise Leblond.

Joseph, Denis, Jonathan, fils de Réjean Beaudry et Nathalie Morin.

Joseph, François, Jonathan, fils de Edouard Blindeman et de Brigitte Côté.

Joseph, Robert-Pierre, Tomily, fils de Denis Bourgoing et de Karen-Jacqueline Orantes.

Joseph, Serge, Gabriel, fils de Jean-François Masse et de Manon Beaudoin.

Joseph, Raoul, William, Frédéric, fils de Daniel Morier et de Claudette Lavallée.

Marie-Ève, Valérie, fille de Rénald Lamarre et Hélène Bélanger.

Marie, Carole, Katia, fille de Robert Messier et Claudette Proulx.

Marie, Isabelle, Julie, Alexandra, fille de Mario Alain et de Guylaine Fréchette.

Joseph, Pierre, Olivier, fils de Sylvain Morisseau et de Brigitte Benoit.

Marie, Maude, Gladys, Julie, fille de Michel Michaud et de Brigitte Nadeau.

Marie, Jessie, Joanie, fille de Stéphane Berthiaume et de Sylvie Vallières.

Journée du chasseur à Saint-Damase

C'est le samedi 8 août prochain, à l'érablière Pierre Jean, que l'Association des pêcheurs et chasseurs de St-Damase tiendra sa Super journée du chasseur

L'activité principale, de 10 h à 15 h 30, sera la tenue d'un tournoi de tir au pigeon d'argile "Salut Martial".

"La carte de maniement d'arme à feu est obligatoire pour s'inscrire au tournoi", d'expliquer le président de l'Association, M. Claude Auger.

L'inscription est fixée à 10$ et la remise des trophées se fera au cours de la soirée. Les réservations doivent se faire avant jeudi le 6 août et la direction se réserve le droit de limiter le nombre de participants.

Une dégustation de vins et fromages, en collaboration avec la fromagerie Damafro de St-Damase, ouvrira le bal à 18 h, suivie de la remise des trophées aux gagnants du tournoi.

À 20 h 30, les participants auront droit à une clinique sur la chasse (chevreuil, orignal, ours) comprenant l'appel ("call") et les techniques d'approche, le tout animé par le réputé guide professionnel Normand Hotte.

Les billets pour la dégustation et la clinique sont également au coût de 10$. Pour d'autres informations et réservations, communiquer avec M. Auger au 797-3973.

■ **Madeleine Pion**

LIQUIDATION MONSTRE

1 AN SANS INTÉRÊT*

*SUR TOUS LES ITEMS SÉLECTIONNÉS

Canon JVC SHARP Quasar

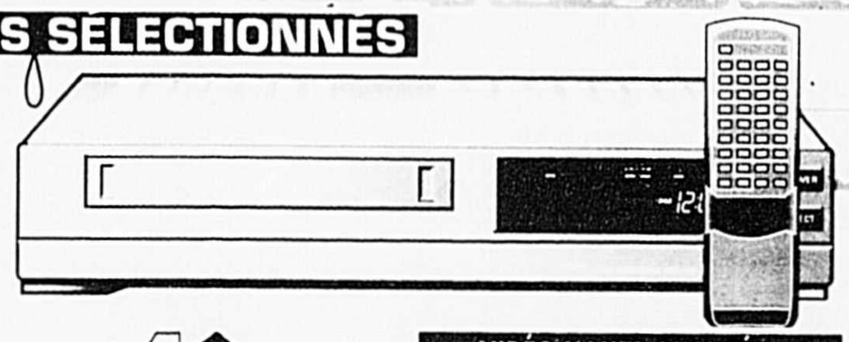


1 AN SANS INTÉRÊT

CAMÉRA VIDÉO *

PRIX À PARTIR DE:

699.99$ OU 58.33$ par mois

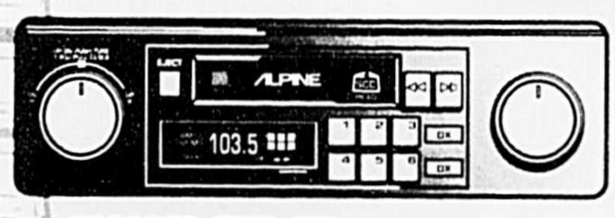


1 AN SANS INTÉRÊT

VIDÉO HAUTE QUALITÉ *

PROGRAMMATION COMPLÈTE + TÉLÉCOMMANDE TOUTES FONCTIONS + ET BIEN PLUS...

229.99$ OU 19.17$ par mois



ALPINE

1 AN SANS INTÉRÊT

AUDIO POUR L'AUTO

AM/FM À 24 MÉMOIRES + CASSETTE À INVERSION AUTOMATIQUE + MONTRE NUMÉRIQUE + BASSES ET AIGUES SÉPARÉES

197.00$ OU 16.42$ par mois



TOSHIBA

1 AN SANS INTÉRÊT

MONITEUR 28" STÉRÉO

RÉCEPTION STÉRÉO/MTS + AFFICHAGE À L'ÉCRAN + TÉLÉCOMMANDE UNIFIÉE + BORNES AUDIO ET VIDÉO + MINUTERIE PROGRAMMABLE

699.99$ OU 58.33$ par mois



YAMAHA

1 AN SANS INTÉRÊT

CHAINE AUDIO DE PRESTIGE

RÉCEPTEUR AM/FM À PRÉ-SÉLECTIONS + PUISSANCE DE 80 WATTS + LECTEUR LASER À TECHNOLOGIE S-BIT + 2 ENCEINTES ACOUSTIQUES PLEINE GAMME

699.99$ OU 58.33$ par mois

PAYER ET EMPORTER



Cobra

TÉLÉPHONE SANS FIL

RÉCEPTION LONGUE PORTÉE + CODE DE SÉCURITÉ DIGITAL + RECOMPOSITION DU DERNIER NUMÉRO + ET BIEN PLUS...

89.99$ SUPER PRIX

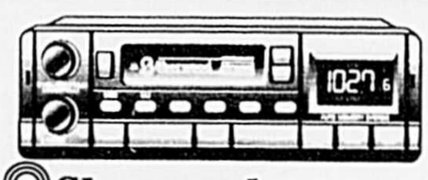


GoldStar

AM/FM DOUBLE CASSETTE

DOUBLE CASSETTE À INVERSION AUTOMATIQUE + COPIE RAPIDE + CORRECTEUR GRAPHIQUE 3 BANDES + HAUT-PARLEURS DÉTACHABLES

97.00$ RABAIS 35%



Sherwood

AUDIO POUR L'AUTO

AM/FM À PRÉ-SÉLECTIONS + CASSETTE À INVERSION AUTOMATIQUE + BASSE ET AIGUE SÉPARÉ

127.00$ RABAIS 35%



TOSHIBA

TÉLÉCOULEUR 14" TÉLÉCOMMANDE

AFFICHAGE À L'ÉCRAN + TÉLÉCOMMANDE TOUTES FONCTIONS + MINUTERIE AUTOMATIQUE + ET BIEN PLUS...

259.99$ REG: 329.

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

STÉRÉ plus® AUDIO+VIDÉO

CENTRE DE SERVICE

TECHNICIENS DIPLOMÉS SUR PLACE

Nous réparons toutes les marques Vidéo, TV, Audio, Micro-Ondes, Nintendo, etc..

Service 24 heures (sur entretien)

2145, rue Ste-Anne

Saint-Hyacinthe 774-0433

Voisin Caisse Pop. Bourg-Joli

CONDITONS:
SUJET À L'APPROBATION DE CRÉDIT
ACHAT MINIMUN DE 200.$
LES PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER DES MODÈLES EN VENTE.

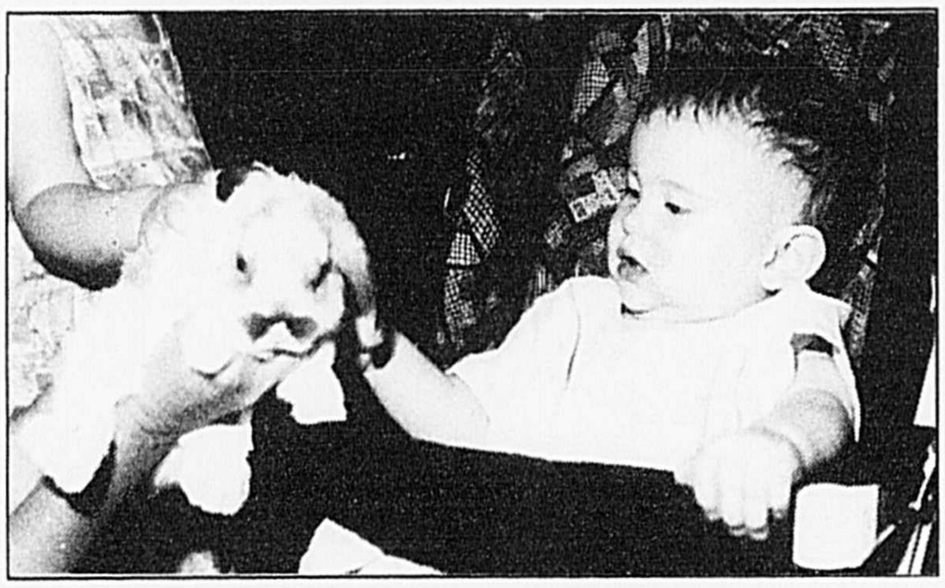
L'Expo

Une grande foire avant tout pour les enfants

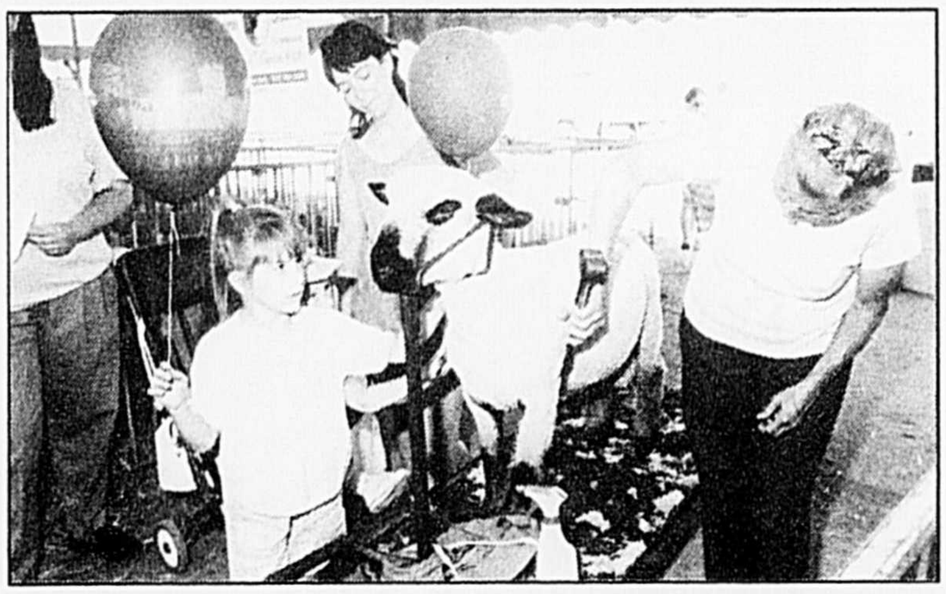
Bon an mal an, l'Exposition agricole de Saint-Hyacinthe draine de multiples publics. Toutefois, le public qui lui est le plus fidèle et le plus emballé est probablement celui des enfants. À preuve, les organisateurs leur consacrent cinq journées cette année.



Cette année, Mme Monique Gaucher et son mari, de Saint-Agapit, ont visité l'Expo en compagnie de leur trois petits-enfants. "Nous voulions leur montrer les animaux et les spectacles d'attelage.



Fanny Gendron a bien aimé caresser la toison soyeuse des lapins.



Élisa Labrecque, 7 ans et demi, en était à sa première visite à l'Expo.

■ **Jacqueline Voghel**

"Nous venons à chaque année pour voir les chevaux. Mon mari est un 'maniaque' des Percherons, confie Mme Monique Boucher de Saint-Agapit. Toutefois cette année nous avons amené nos trois petits-enfants pour leur montrer les animaux et les spectacles d'attelage."

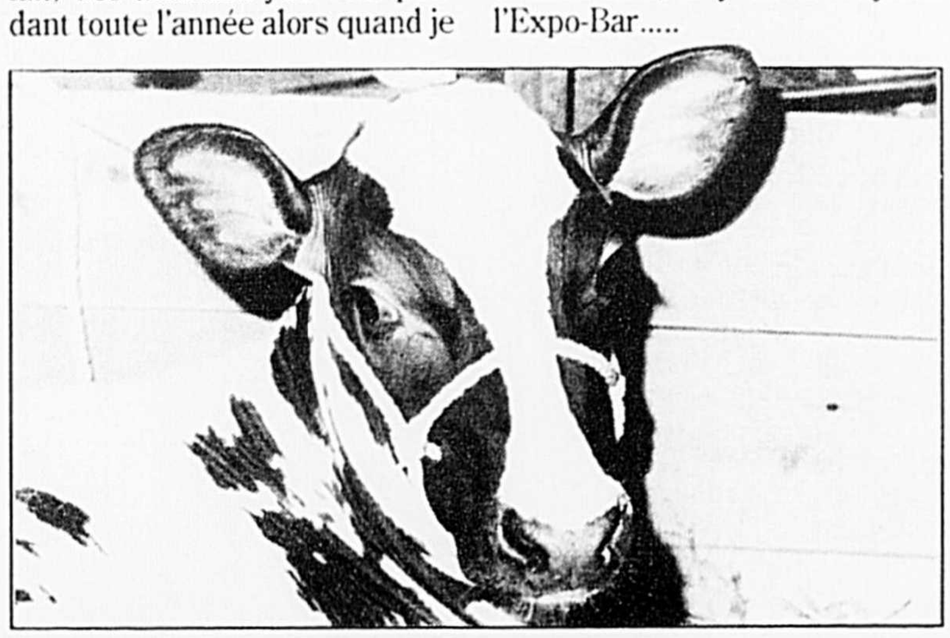
Bien que le public provienne en grande partie de l'extérieur de Saint-Hyacinthe, l'Exposition attire aussi un bon nombre de Maskoutains. Édith Gendron, 4 ans et sa soeur Fanny, un an, accompagnées de leur maman, ont bien aimé caresser la toison soyeuse des lapins et admirer les chevaux. Édith, qui reçoit la visite de quelques oiseaux et de quelques lièvres sauvages dans l'arrière cours de sa maison, située dans le district Douville, a bien apprécié sa visite dans les étables pour constater de visu les mammifères qu'elle aperçoit dans ses livres d'histoire. Elle a aussi profité de sa visite pour faire un arrêt à la salle de maquillage où, à sa demande, des animateurs lui dessinèrent de jolies coeurs sur la joue.

Élisa Labrecque, 7 ans et demi, d'Otterburn Park, son frère Maxime, 5 ans, et leur soeur Amélie, deux ans et demi ont également fait un saut pour la première fois à l'Expo afin voir les animaux. En compagnie de leurs parents, ils ont parcouru toutes les étables. Lorsque nous avons demandé à l'aînée quel animal elle a préféré, elle s'est empressée de nous répondre: "Aucun. J'aime tous les animaux".

Pour sa part, Sébastien Dion, 12 ans, de Saint-Liboire, n'en est pas à sa première visite à l'Exposition agricole. En fait, il y vient depuis dix ans. C'est que son père, Bernard, est producteur de porcs et expose ses bêtes dans l'une des étables pour le plaisir des visiteurs. Sébastien confie qu'il aime bien venir à l'Expo pour voir les animaux et aider à son père, mais il est aussi très attiré par les jeux. "Je suis partagé entre les deux", indique-t-il avant d'ajouter: "En fait, des animaux j'en vois pendant toute l'année alors quand je viens ici, j'aime bien aller faire un tour dans les jeux."

Nonobstant la grande affluence des enfants, les étables des animaux de l'Exposition suscite un grand intérêt auprès des adultes et même auprès des chanteurs. Dans l'étable des vaches laitières, nous avons rencontré trois gars du groupe S.O.S. Cargo qui faisait causette à une des vaches quelques heures avant d'entrer en scène à l'Expo-Bar. "La vache, c'est mon animal préféré", a lancé François Rainville. Quant à lui Louis Larrivière, il se remémorait ses premières visites à l'Expo en se promenant dans les allées des étables.

Bref, chaque année, l'Expo séduit un large public. Pour certains se sont les animaux, pour d'autres les jeux. Enfin, pour les couche-tard, il y aura toujours l'Expo-Bar.....



Estime IV, de la ferme de Jean Beauchemin, de Verchères, en était également à sa première visite à l'Expo. Elle nous a confié que tous les regards des visiteurs se posant sur elle, ne constituaient pas une source d'énervement pour elle. Au contraire, la belle a indiqué que cela l'amusait.

Journée de rêve



Le Théâtre d'été de Beloeil

CFEI 106.5 et Le Courrier de St-Hyacinthe

CFEI et Le Courrier de St-Hyacinthe félicitent les gagnants des 10 forfaits

Journée de rêve

pour 2 personnes
en collaboration avec

Les Galeries St-Hyacinthe
3200, boul. Laframboise, St-Hyacinthe

FORFAIT COMPREND:

- Transport en Limousine de la résidence des gagnants par *Limo-Dynastie* de Beloeil.
- Un repas pour 2 personnes vous sera servi au *Restaurant Osteria* du Vieux Beloeil ou le Chef M. André Drapeau vous accueillera lui-même.
- Une soirée au *Théâtre d'été de Beloeil* pour assister à la représentation de *la Chatte et le Hibou*.

"La journée gagnante est le mardi jusqu'au 22 août 1992"

Osteria du Vieux Beloeil

PARTICIPATION DE
Galeries St-Hyacinthe
Limo Dynastie

Gagnante pour la représentation du 22 août '92 : Mme **Marie-Paule Pelletier**, de St-Hyacinthe

L'Expo, une première journée réussie

Le temps clément ainsi que de nombreux amateurs étaient au rendez-vous en ce bel après-midi du 16 juillet, qui marquait l'ouverture de la 155e Exposition agricole de Saint-Hyacinthe.

Étant à ma première visite à l'Expo, je suis allée, en tout premier lieu, en direction des manèges. De la grande roue, je voulais découvrir le site dans toutes ses dimensions. Je pouvais alors constater à quel point les visiteurs s'affairaient à découvrir mille et une choses.

Édith Gauthier
Collaboration spéciale

Par la suite, je me rendais au Pavillon des Pionniers où l'on pouvait admirer plusieurs races de chevaux dont les Percherons, célèbres pour leur beauté. Je ne connais pas grand chose aux chevaux mais j'ai trouvé ça très étonnant de voir à quel point les gens s'intéressaient à eux.

De fervents connaisseurs regardaient avec admiration, ces chevaux qui ne passaient pas inaperçu.

Venant de la ville, je n'ai pas souvent eu l'occasion de voir un cheval, de le regarder de si près, d'y toucher. Je n'avais jamais remarqué comme c'était beau.

À l'intérieur du Pavillon, on pouvait également voir les veaux et les chevaux miniatures. Ces petits animaux de la ferme étaient bien appréciés du public.

Dans les bâtiments, lapins, oies, poules multicolores et plusieurs autres animaux impressionnaient les enfants. Les animaux sont très propres et bien traités, la région leur attache une grande importance. J'apprécie qu'on s'occupe d'eux, il y a tellement d'animaux qui sont négligés.

Les jeux de précision attiraient la foule et plusieurs tentaient leur chance. Il y avait même un Bingo fort achalandé. Il y avait beaucoup de kiosques où chacun vendait ses créations. J'ai aussi rencontrer les gars du groupe S.O.S Cargo, ils sont très sympathiques et très simples. Ils donnaient un spectacle dans la soirée.

Les employés de l'Expo sont très gentils, ils sont au service des visiteurs. J'ai entre autre remarqué qu'il y avait des agents de sécurité.

Par contre, j'ai trouvé qu'il n'y avait pas beaucoup de monde pour cette première journée alors que la température était idéale. Je croyais qu'il y aurait autant de monde qu'à la Ronde et je croyais que le terrain de l'Expo serait plus vaste. Je pensais que les animaux seraient dehors. Je trouve aussi que ce n'est pas une bonne idée d'ériger un casino, parce qu'il y a des gens qui gaspillent tout leur argent et qui ne remportent rien.

Jeunes et moins jeunes venaient de partout pour contempler l'Exposition qui devrait être une réussite encore cette année.



La Ville honore M. Gérard Martin

M. Gérard Martin (à gauche) a été honoré par la Ville de Saint-Hyacinthe, dans le cadre de l'Exposition agricole régionale de Saint-Hyacinthe. M. Clément Rhéaume, maire de la Ville, lui a remis un présent en hommage pour services rendus.



VILLA ST-JOSEPH

Voici quelques-unes des particularités de la Villa St-Joseph

- Chambre meublée et décorée personnellement.
- Salle de toilette privée.
- Chambre adaptée pour chaise roulante.
- Service d'appel d'urgence.
- Génératrice de secours.
- Accès de l'extérieur vers l'intérieur sans escalier.
- Messe hebdomadaire et activités pastorales.
- Chapelle interne.
- Conditionnement physique, bingo, pétanque, brunch, etc...
- Menu affiché avec choix d'au moins 2 menus par repas ou adapté à votre régime.
- Déjeuner et collations à votre goût et à votre heure et préparer par vous-mêmes si vous le désirez.

Propriétaire sur place.

Et bien d'autres...

Tous ces services sont à votre disposition pour contribuer à votre mieux-être et sont offerts à la

Villa St-Joseph à des

PRIX ABORDABLES

Venez nous rencontrer et vous pourrez comparer!

RÉSIDENCE DE 40 CHAMBRES POUR PERSONNES DE L'ÂGE D'OR

VILLA ST-JOSEPH

1170 Beauregard (coin Concorde)

773-5466
796-3431

TOYOTA

Des chiffres aussi fiables que nos voitures.

0$ D'ACOMPTE / 188$ PAR MOIS INCLUANT TRANSPORT ET PRÉPARATION TAXES EN SUS (EH OUI PERSONNE N'Y ÉCHAPPE) / 48 mois*

ou

8 798$ à l'achat**



TERCEL 1992

- moteur 1,5 litre à injection électronique
- traction avant • direction à crémaillère • boîte manuelle à surmultipliée • dégivreur électrique de lunette arrière • phares à halogène
- rétroviseurs extérieurs gauche et droit

SOLUTION TOYOTA

GARANTIE 6 ANS KM ILLIMITÉ OFFERTE PEA

*TPS: 13,16 $, TVQ: 16,09 $, Total: 217,25 $/mois. Location long terme Solution Toyota. 96 000 km, utilisation excédentaire 6¢/km pour la Tercel S, modèle ELDK46-AA. Bail avec option d'achat. Premier versement de 217,25 $ plus dépôt de sécurité remboursable de 225 $ pour un total de 442,25 $. Sur approbation de Toyota Crédit Canada inc. Offre de durée limitée. **Tercel S, modèle ELDK46-AA. Taxes, transport et préparation en sus.

Tu m'épateras toujours Toyota.

ANGERS TOYOTA

3395 Boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe **774-9191**

SPORTS et LOISIRS

Il y a déjà cinq ans qu'il gravite dans le monde des courses

Jean-François Lussier se faufile chez les pros en Formule 1 600

C'est à l'âge de 13 ans que Jean-François Lussier a découvert le p'tit monde des courses. Sans brûler les étapes, le jeune homme de 18 ans qui fréquente le cégep de Saint-Hyacinthe, a connu ses premières heures de gloire en 1990, alors qu'il était sacré champion national en karting. Après une année à l'école Jim Russell, Jean-François est à se forger une solide réputation et une carapace chez les professionnels en Formule 1 600.

Passionné de courses automobiles, le jeune Lussier a même participé au Championnat mondial de l'école Jim Russell en Angleterre.

■ **Jean-Marie Fontaine**

"Jim Russell a des écoles au Mont Tremblant, en Californie et en Angleterre. Troisième au Mont Tremblant, j'ai beaucoup appris en Vauxhall Lotus en Angleterre où se déroulait le Championnat mondial des trois écoles. Des 68 participants, j'ai terminé au dixième rang. Une expérience super le fun! Je me suis familiarisé à la conduire au style agressif, une caractéristique des Européens. Ces derniers ont de plus gros budgets que nous et ils ne se préoccupent pas de démolir leur voiture. Au Québec, nous sommes plus prudents. Nous prenons moins de risques car nos budgets sont plus restreints", soutient Jean-François Lussier.

Après cette expérience plus que profitable, le jeune pilote a décidé de se frotter aux professionnels de la Formule 1 600 dans le circuit Esso Protec Canon. Jusqu'à ce jour, il a été du départ de trois épreuves.

"À Mosport, je n'ai malheureusement pas terminé car j'ai été sorti de piste. À Shannonville, je me suis qualifié au neuvième rang sur 30 pilotes. J'ai continuellement grugé l'avance de mes prédécesseurs pour finalement me hisser au troisième rang. Puis au Mont Tremblant, je me suis qualifié au cinquième échelon, mais j'ai été contraint de quitter la piste suite à un bri de suspension, ma voiture étant incontrôlable. Je me frotte à des coureurs beaucoup plus expérimentés qui comptent une douzaine d'années d'expérience. Chaque épreuve représente un défi. C'est très sérieux les courses à ce niveau. Si je parviens à rivaliser en vitesse avec ces pilotes aguerris, la pluie me handicape sérieusement. Comme il pleut continuellement, ils tirent avantage de leur expérience. J'ai beaucoup appris depuis le début de la saison. Je me suis amélioré", avoue le jeune pilote de 18 ans.



C'est au volant de ce bolide que le jeune pilote maskoutain, Jean-François Lussier, fait ses classes dans le circuit professionnel canadien de Formule 1 600. (Stouffville photographic)

D'ici la fin du calendrier, il y a encore cinq manches au programme. Jean-François Lussier est bien confiant. "La prochaine étape aura lieu au Mont Tremblant les 25 et 26 juillet. Puis, il y aura le Grand Prix de Trois-Rivières le 15 août. Je n'ai jamais couru dans les rues d'une ville, si ce n'est en karting. Cette saison, ce sont tous des circuits qui m'étaient peu familiers, mais j'ai la faculté d'apprendre la lecture des pistes assez rapidement. À Trois-Rivières ce sera spécial, car l'événement est couvert par les nombreux médias. C'est un Grand Prix du Canada en mini format", appréhende le principal intéressé.

Évidemment, Jean-François Lussier aimerait bien faire le saut en Formule 2 000 la saison prochaine, mais puisque cette série entraîne de sérieux déboursés et que toutes les épreuves se tiennent dans l'Ouest du pays, il continuera vraisemblablement en Formule 1 600.

"J'estime que ma saison en est une d'apprentissage, car je viens de faire le saut chez les professionnels. J'ai franchi une marche et je calcule me débrouiller assez bien. D'ici la fin de saison, je veux me tailler un poste dans les cinq premiers. Je n'ai pas reçu mon dernier classement, mais j'étais classé huitième sur 36 inscrits. L'an prochain, mon ambition sera de coiffer tous les pilotes", de dévoiler l'optimiste coureur maskoutain, rempli d'une belle logique.

Les Moustiques Élites sont champions à Trois-Rivières Ouest

Maxime Lamoureux lance un match parfait en finale!

(J.-M.F.) -Les Moustiques Élites de Pizza Pizza Jos National Sports Sévigny avaient visiblement une grosse crotte sur l'coeur! Après avoir fait acte de présence au tournoi de Sorel et avoir cédé le titre en finale au tournoi de Douville, les Maskoutains ont sorti tous leurs atouts à Trois-Rivières Ouest où ils ont finalement été couronnés champions. Qui plus est, le jeune Maxime Lamoureux a signé un exploit peu commun dans la finale puisqu'il a été l'auteur d'une partie parfaite, réalisant ainsi le rêve de tout lanceur.

Le jeune artilleur n'a affronté que 18 frappeurs dans l'ultime rencontre. Du nombre, Maxime Lamoureux en a passé 10 dans la mitaine et ils sont 4 qui ont été retirés suite à de p'tits roulants et 4 autres sur de p'tits ballons à l'avant-champ.

Performance tout à fait magistrale du jeune Lamoureux qui a complètement menotté ses adversaires en prenant continuellement l'avance. Des 57 lancers qu'il a effectués, 11 seulement était des balles. Cette performance lui permettait ainsi de tourner une belle page d'histoire dans sa jeune carrière et de contribuer largement à la belle victoire des Élites par 4-0 aux dépens des Shawiniganais dans la grande finale de cette XXe édition du tournoi Provincial de Trois-Rivières Ouest.

Carl McNicoll qui a soutiré 2 coups sûrs, a poussé 2 coéquipiers à la plaque. Joël Bilodeau et Maxime Foucault ont produit les autres points des champions maskoutains. Olivier Blier (2), Maxime Lamoureux, Francis Larouche, Maxime Bilodeau et Jean-François Champigny ont récolté les autres coups sûrs.

Outre la tenue éblouissante du jeune Lamoureux, un point saillant dans ce tournoi aura été la victoire acquise aux dépens de Québec Rive-Sud, dans la ronde préliminaire, car en fin de sixième manche, le pointage était de 1-1. Après 2 retraits, Olivier Blier a soutiré un simple sur un coup retenu et Maxime Lamoureux a enchaîné avec un double. Olivier Blier filait donc au marbre à plein gaz et même s'il était attendu de pied ferme par un colosse receveur, il fonça. Goliath s'écroula au sol et 'David' Blier parvenait à toucher au marbre pour marquer le point gagnant qui permettait aux Élites de devancer les Québécois et d'accéder à la demi-finale.

Compétition qui avait plutôt mal commencé pour les Élites, car ils avaient encaissé une sévère correction de 17-5 face aux Shawiniganais dès l'amorce de ce tournoi à la ronde. Ils auront donc eu la vengeance douce! Par la suite, les Maskoutains ont doublé les Moustiques de Saint-Charles-Boromée 6-3, avant d'inscrire cette dramatique victoire de 2-1 aux dépens de Québec Rive-Sud qui leur confirmait la seconde position de la division B.

En demi-finale, les Élites croisaient le fer avec les troupiers de Saint-Eustache qui n'avaient toujours pas subi une défaite. Jean-François Côté et Olivier Blier n'ont concédé que 3 coups sûrs et les Maskoutains ont eu raison des troupiers de Saint-Eustache 7-3. Olivier Blier et Joël Bilodeau qui ont poussé chacun 2 coéquipiers au marbre, ont été les artisans de ce triomphe qui propulsait la troupe maskoutaine à la finale contre les Shawiniganais qui avait défait les Trifluviens 10-1 dans l'autre demi-finale.

Des 8 formations de classe A, sélectionnées dans chaque région, l'équipe maskoutaine aura brillé de tous ses feux dans la cité de Laviolette qui aura été témoin de la tenue exceptionnelle de Maxime Lamoureux.



Les Élites de Saint-Hyacinthe qui étaient toujours en quête d'un premier championnat, après avoir échoué à Douville et à Sorel, ont mis fin à la disette dans la cité de Laviolette où ils ont été couronnés champions de la classe A, grâce notamment à la partie parfaite du lanceur Maxime Lamoureux dans l'ultime rencontre.

Valérie Hadd réalise son rêve dans les eaux ontariennes

(J.-M.F.) -Ils sont quelques membres du club CNSH qui ont participé récemment à London, Ontario, à la Coupe de l'Est du Canada de natation. Pas moins de 453 nageurs, provenant de 16 clubs et détenant les standards seniors, ont fait les frais de cette compétition en bassin de 50 mètres. Valérie Hadd a réalisé son rêve à la grande joie de son entraîneur, Miville Gauthier.

Dans les eaux ontariennes, Valérie Hadd a écrit une première page d'histoire du CNSH. De fait, Valérie a été la première membre du Club Saint-Hyacinthe à remporter une médaille sur la scène nationale.

De la jeune relève nationale, la nageuse de 13 ans est à se forger une solide réputation dans le monde de la natation. Valérie devait se classer dans 4 nages individuelles.

Ce p'tit bout de femme qui avait rêvé un peu plus tôt qu'elle montait sur les marches du podium, a vu son grand désir se matérialiser puisqu'elle terminait bonne première dans la préliminaire. Dans la grande finale de la soirée, Valérie a réussi un chrono de 2.30,92 au 200m dos pour se hisser sur la troisième marche du podium qui lui permettait d'être décorée de la médaille de bronze.

Belle prestation de la jeune nageuse maskoutaine qui a aussi rivalisé en style et au 100m dos.

Pierre Benoit, qui avait à se frotter au groupe des 17 ans, devait se qualifier dans 5 nages individuelles. Chez les seniors, celuici a à son actif le plus de standards de la Coupe de l'Est au sein du CNSH. Pierre a accédé à la finale consolation au 100m brasse avec un temps de 1.12,38 et il se maintenait dans les 10 premiers de sa catégorie.

Philippe Rousseau avait à faire les frais de 4 nages individuelles chez les 14 ans. Celuici a décroché un troisième standard de la Coupe de l'Est au 100m dos avec un chrono de 1.07,97. Qui plus est, Philippe a retranché pas moins de 5 p'tites secondes à son meilleur temps au 200m dos.

Francis Pelletier a réussi un premier standard de la Coupe de l'Est au 200m dos avec un temps de 2.27,60. Ce nageur de 13 ans avait à justifier sa présence dans trois nages individuelles. Francis a abaissé ses marques de 3 p'tites secondes au 100m dos.

Karine Houle, 14 ans, évoluait également dans trois nages individuelles. Karine a connu ses meilleurs moments au 100m papillon où elle retranchait 3 p'tites secondes en enregistrant un standard AAA.

À défaut de tous monter sur le podium d'honneur, les jeunes porte couleurs du CNSH auront au moins eu la satisfaction de voir une des leurs, Valérie Hadd, réussir l'exploit. Mais tous et chacun ajoutaient à leurs bagages d'expérience!

Lemeudec et Bernard imposent leur loi

Le Club cycliste maskoutain a délégué de ses ambassadeurs à Brossard, aux Mardis cyclistes et à la quatrième tranche du circuit Sonic.

Simon Lemeudec et Alexandre Bernard ont imposé leur loi lors du Championnat de la Montérégie en catégorie minime.

Dans une épreuve chaudement disputée qui a été marquée de quelques chutes, Simon Lemeudec a coiffé le peloton de cyclistes devant son coéquipier Alexandre Bernard. "Dès le départ, il y a eu une échappée de deux coureurs qui détenaient une vingtaine de secondes d'avance. Mais Simon et Alexandre ont rattrapé l'échappée après quelques tours en travaillant bien ensemble", de souligner le porte parole du Club.

Dans la quatrième étape du Circuit Sonic, Carl Rainville, Dominic Poirier, Paul Anthony Ashby ont terminé l'épreuve chez les minimes, pendant que Simon Lemeudec prenait la deuxième place. Alexandre Bernard a terminé dans le peloton de coureurs qui s'est pointé au fil d'arrivée.

Chez les cadets, Richard Couture a été victime d'une chute, mais il n'y a pas eu de conséquences fâcheuses.

Finalement aux Mardis cyclistes de Lachine, Simon Lemeudec et Alexandre Bernard ont rivalisé chez les cadets et ils ont occupé respectivement les septième et douzième places.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC

LIQUIDATION DES MODÈLES 92

JUSQU'AU 1er AOÛT 1992

Nous sommes "ouverts le samedi" pour plus d'accommodations

Vaste sélection de Pontiac, Buick, Asüna et camions G.M.C.

AU PRIX COÛTANT

FACTURE DU FABRICANT À L'APPUI

Jusqu'à épuisement des stocks

FINANCEMENT RAPIDE, ÉCHANGES ACCEPTÉS, REMISE GM NON DISPONIBLE

Bernard GM UPTON

UN SEUL ENDROIT

BERNARD AUTOMOBILE UPTON LTÉE

276, rue Principale, Upton

Téls: (514) 549-4660 (514) 799-1024

Depuis plus de 40 ans, meilleurs prix, meilleur service

AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC AVIS PUBLIC

André Lalonde Sports

SUPER VENTE DE SKI

Dans le mail - à compter du 22 juillet

SKI DE COURSE Fisher SL Super

Jusqu'à 200$ de rabais

Cad 2001 - RS1 - RSL Super - etc..

Rég.: jusqu'à 499,99

Spécial: 299,99

(items en magasin seulement)

LOTS DE VÊTEMENTS D'HIVER

Joff - Boréal - Columbia - K-Way -etc

50% à 70% d'escompte

BOTTES JUNIOR à 39,00

Bottes Munari MSJ, pointures jusqu'à 25.5

Spécial: 29,99 (items en magasin seulement)

Rég.: 59,99

GRATUIT

5 aiguisages de ski

d'une valeur de 16.99

Saison 92-93 Valeur de 85,00

à chaque achat d'équipement de ski alpin de 100.00 ou plus



LOTS DE SKI

Atomic - head - Fisher

Rég.: jusqu'à 169,99

Spécial: 69,99

(items en magasin seulement)

LOTS DE "JACQUETS" DE SKI

BOREAL

Rég.: jusqu'à 289,99

Spécial: 99,99



LOTS DE BOTTES DE SKI

Jusqu'à 170$ de rabais

SALOMON SX41

LANGE XT1 - TX1

NORDICA N181 - N617

Spécial: 99,99

(items en magasin seulement)

FIXATIONS

GEZE junior 912

Rég.: 59,99

Spécial: 29,99

(items en magasin seulement)

André Lalonde Sports

Galeries St-Hyacinthe 3200 boul. Laframboise Saint-Hyacinthe

Les prix sont en vigueur jusqu'au 10 août 92 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.
Nous nous réservons le droit de limiter, les modèles, couleurs et grandeurs ne sont pas nécessairement disponibles dans nos magasins.

Les produits illustrés servent à titre de référence seulement et peuvent être différents des produits annoncés.

Chez les Express

Les entraîneurs sont connus

Carolle Bouchard, présidente des Express, a fait connaître au cours des dernières heures, les noms des entraîneurs-chefs qui seront à la barre des formations d'élite de hockey pour la saison 92-93.

Le moins qu'on puisse dire c'est qu'il y a eu un remaniement en profondeur, car plus un seul entraîneur occupe le même poste que l'an dernier.

Denis Mongrain s'est vu confier les destinées des Atomes AA et Jacques Jeanson a gradué aux Atomes BB.

Gérald Langlois qui dirigeait les Elites du Richelieu, sera aux commandes des Pee-Wee AA. Denis Williams qui a conduit ses équipiers jusqu'à la demi-finale provinciale s'est vu confier les Pee-Wee BB.

Martin Lessard a fait le saut avec les Bantams AA et c'est Réjean Soly qui se retrouvera derrière le banc des Bantams BB.

André Gravel, un Sorelois, guidera les Midgets AA et Rock Lacharité prendra charge des Midgets BB, une division où les Express n'étaient pas représentés.

Comme on peut le constater, il n'y a plus de division CC.

Les camps de sélection s'ébranleront dans la semaine du 17 août. Tous les aspirants recevront une lettre d'invitation à la fin de juillet. Les frais seront de 10$ pour trois séances d'entraînement minimum.

Par ailleurs, une première rencontre des entraîneurs-chefs et du bureau de direction des Express est à l'horaire pour le dimanche 16 août au Club Nautique.

C'est pendant le week-end de la Fête du travail que les matches hors-concours des Express s'ébranleront.

Hockey amateur

Gardiens mieux protégés

Le traditionnel rectangle de 8 pieds de largeur par 4 pieds de longueur sera dorénavant remplacé par un demi cercle de 6 pieds dans son rayon, afin que les gardiens de but soient mieux protégés.

Tous les stades du Québec devront se conformer à cette nouvelle réglementation, approuvée récemment par l'Association canadienne de hockey amateur.

Cette aire de protection du gardien de but a été instituée par la ligue Nationale de hockey, l'an dernier, et le réseau de hockey amateur canadien a jugé que ce changement, par sa pertinence, profiterait à ses membres.

La marque du demi cercle tracé sur la surface glacée sera de deux pouces de large. De plus, deux 'L' disposés à angle droit d'une longueur de cinq pouces, devront apparaître à quatre pieds de la ligne des buts. Ces 'L' font office de points de repère pour les gardiens.

L'intérieur du périmètre sera coloré en bleu pâle, jaune pâle ou blanc cassé.

La 168e heure



Jean-Marie Fontaine

À surveiller au cours des prochaines semaines les Jeux olympiques de Barcelone qui s'ébranleront ce samedi avec les grandioses cérémonies d'ouverture. Juste pour vous amuser, vous essaierez d'apercevoir Yvan Darsigny et Normand Ménard, deux personnalités de chez-nous, qui seront du défilé regroupant quelque 10 000 personnes. Incidemment, Yvan sera à l'oeuvre le samedi 1er août. La meilleure des chances l'accompagne.

○○○

Paul Arcand, originaire de Saint-Hyacinthe et la voix de l'information à CJMS, a accepté la présidence d'honneur du Tour de la montagne, une randonnée cycliste populaire qui s'ébranlera de Saint-Basile-le-Grand, le dimanche 30 août. Il est possible pour les Maskoutains de s'inscrire chez Gérard Lalime, situé sur la rue Saint-Louis, secteur Saint-Joseph.

○○○

Les Concordes ont renoué avec la victoire en pulvérisant les Pirates de Saint-Jean 8-1. Ils n'ont eu besoin que de la deuxième manche, tonnant pour 6 points. Bruno Proulx a été la grande vedette de cette rencontre avec un circuit, un double et 4 points produits. Patrick Lafleur a pour sa part réussi un premier coup de canon comme frappeur droitier. Denis Bérard et Sébastien Théroux ont produit les autres points des équipiers de Claude Girard. Pierre Potvin a mérité sa huitième victoire de l'année.

○○○

Champion provincial universitaire de badminton, en simple, Patrick Isabelle a vu un autre honneur lui échoir, il y a déjà plusieurs semaines. Le Maskoutain a été nommé athlète par excellence lors du gala sportif annuel de l'université Laval. Membre de l'équipe Rouge et Or, Patrick qui a complété sa deuxième année de baccalauréat en éducation physique, a accumulé le plus de victoires dans le circuit Inter-universitaire en simple pour s'emparer du titre et conduire son équipe au championnat pour une seconde saison. Patrick Isabelle a été initié au badminton à 12 ans. Les Bérard, Vignola, Bilodeau et autres mordus, l'ont guidé dans son cheminement alors qu'il entreprenait ses études secondaires au Séminaire. Celui-ci a fait la promotion de la discipline à son tour pendant ses études collégiales et ils sont bien quelques-uns qui rivalisent aujourd'hui dans les circuits sanctionnés par la Fédération québécoise. Les Sébastien Poitras, François Vincent et Daniel Drapeau sont engagés dans le sentier tracé par Patrick Isabelle.

○○○

C'est en jasant tout bonnement comme ça avec Jacques Jubinville que j'ai appris qu'il était le père de l'haltérophile Yan Jubinville, treizième au dernier Championnat mondial junior. Que Yan ambitionne entreprendre une carrière de comptable, il n'y a qu'un pas que j'ai vite franchi. Yan veut suivre les traces du paternel!

○○○

Étonné que Norman Flynn, actuel entraîneur des Lynx de Saint-Jean et ex-pilote du Laser, se retrouve à la barre de l'équipe canadienne de hockey junior des moins de 18 ans? Pas de doute dans mon esprit que la saison 92-93 sera une année de vérité pour Norman Flynn. L'inexpérience ne sera plus une excuse!

○○○

Le chiffrier

Water-Polo

Water-Polo

Classement

	PJ	G	P	BP	BC	PTS
St-Joseph	2	2	0	9	2	4
La Providence	2	2	0	5	3	4
Assomption II	2	1	1	10	10	2
Assomption I	2	1	1	7	7	2
Christ-Roi	2	1	1	6	10	1
St-Sacrement	2	1	1	4	5	2
Douville	2	0	2	7	11	0
Notre-Dame	2	0	2	2	7	0

Meilleurs pointeurs	Buts
Benoît Gaudette (Ass II)	5
François Cadorette (C.-R.)	4
Mario Gagné (Ass II)	4
Christian Lachance (L.P.)	4
Steve Gosselin (S.-S.)	3
Paul Jr Morin (N.-D.)	3
Nicolas Audet (Douv)	3
Sébastien Grenier (S.-J.)	3
Jonathan Gosselin (Ass I)	3
Geneviève Tanguay (S.-J.)	2
Marie-Ève Gagné (S.-J.)	2
Yannick Martel (N.-D.)	1

Balle-donnée

Joubert-Leblanc

Division Douville

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Rôbs. Parenteau	18	14	4	0	148	82	28
Dépan. du Parc	18	10	7	1	132	94	21
Dépan. La Prov.	18	10	7	1	128	112	21
Avocats D.H.N.	18	1	17	0	59	179	2

Meilleurs frappeurs	AB	CS	PP	Moy.
Benoît Grégoire	61	36	11	.590
Michel Bélanger	48	27	26	.563
Benoît Dionne	59	32	12	.542
Luc Landry	53	28	27	.528
Stéphane Lachance	38	20	17	.526
Marc Chabot	54	27	12	.500
Daniel Beauregard	45	22	10	.489
Patrick Joyal	61	29	10	.475
Luc Pineault	50	23	9	.460
Dominic Viens	61	28	14	.459
Stéphane Beaudoin	53	24	24	.453
Stéphane Bérard	51	23	23	.451

Division Annexe

	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Gendron ass.	18	13	5	0	128	61	26
Kimberly Clark	18	10	7	1	135	115	21
La Québécoise	18	10	7	1	120	94	21
Ti-Père BBQ	18	9	9	0	90	94	18
Unival Ste-Rose	18	6	12	0	99	148	12
Steinberg	18	5	13	0	88	148	10

Meilleurs frappeurs	AB	CS	PP	Moy.
Guy Lavoie	41	22	18	.537
Richard Provencher	48	25	13	.521
Yves Caouette	54	28	6	.519
Yves Vermette	56	28	11	.500
André Larocque	53	26	20	.491
André Allaire	44	21	14	.477
Guy St-Amand	56	26	10	.464
René Bousquet	53	24	16	.453
Paul Messier	42	19	12	.452
Richard Lafrance	47	21	12	.447

Baseball

Junior Rive-Sud

Lundi 13 juillet
St-Hyacinthe 8 St-Jean 1
Mardi 21 juillet 19 h 30
St-Hyacinthe à Longueuil
Samedi 25 juillet 20 h 00
St-Constant à St-Hyacinthe
Dimanche 26 juillet 19 h 30
Ste-Julie à St-Hyacinthe
Mardi 28 juillet 19 h 30
St-Hyacinthe à St-Bruno
Samedi 1er août 20 h 00
Brossard à St-Hyacinthe
Dimanche 2 août 19 h 30
St-Hubert à St-Hyacinthe
Lundi 3 août 19 h 30
St-Hyacinthe à Chambly

Classement

	G	P	MOY.	DIF.
St-Hyacinthe	15	4	,789	-
Ste-Julie	17	7	,708	1/2
Brossard	11	8	,579	4
St-Bruno	12	9	,571	4
St-Jean	10	9	,526	5
Longueuil	11	11	,500	5 1/2
St-Hubert	9	9	,500	5 1/2
St-Constant	3	15	,167	11 1/2
Chambly	1	17	,056	13 1/2

Golf

Ligue Féminine

Classement

Germain Larivière	361
Boutique Prélune	359
Voyages Boislard/Poirier	346
Confort Meuble	344
Coiffure au Féminin	338
Par-T-Golf	331
Décor Actuel	320
Supervision	318
Fantaisie Maison	316
Fourrures Doris	306
Pharm. La Providence	304
Centre de la couleur	302
Plus restaurant-bar	300
Quilles La Providence	291
M.O. David	282
Maison Fleurie	276
Banque Nationale	275
Brouillette Automobiles	272
Dépanneur R. Goyette	271
Meubles B. Tanguay	269
Raoul-Chagnon	268
Métro G. Riendeau	264
Rita Fleuriste	263
Caisse pop Dessaulles	261
Marché Laliberté	257
Pinsonneault/Avard/Paré	256
Caisse La Providence	256
Bijouterie Choquette	253
Boutique Audrey Mode	251
Mercerie G. Brabant	251
Boutique J. Courchesne	250
Maternité Mode	250
Laminage Image'In	247
Sports Experts	244
Brodeur/Vadnais/Ass.	240
Boutique Radiance	239
Pétroles Courchesne	239
Albany Tétreault	235
Conrad Laflamme	231
Restaurant Lussier	223

Balle-molle

Ligue Régionale

Classement

	PJ	V	D	N	PTS
*Ste-Hélène	16	13	3	0	26
St-Eugène	15	9	6	0	18
St-Liboire	15	8	7	0	16
Upton	16	8	8	0	16
St-Nazaire	16	8	8	0	16
Wickham	16	5	11	0	10
St-Valérien	16	4	12	0	8

*Champion

Pétanque

Douville

Classement	Pts
Tabagie Douville Lucienne Lacombe	320
Pépinière Tanguay Gratien Héroux	300
Dépanneur du Parc Roland Palardy	296
Pizza Soleil Robert Jussaume	296
Bar Chez Phil Claude Lacombe	293
Quincaillerie Douville Denis Benoit	292
Esthétique Beauté Bertrand Lacombe	292
Caisse pop Douville André Halley	289
Réjean Fontaine Photo Carmelle Cadorette	286
Dépanneur Bonisoir Céline Cournoyer	278
Gilles Aubin Sports Willie Lepage	275
Cantine chez Jos Jacqueline Beaumier	270
Marché IGA Dufault Rénald Saint-Onge	264
Chez Étienne Tailleur Robert Camiré	260
Entreprises M.M. Gustave Poirier	245
Station Service Olco Marie-Claire Bernard	242
Gaz bar Laplante Denis Hébert	230
Plomberie Douville Gaby Lafleur	228
Nettoyeur René Hélène Lussier	225
Georges Scott Maurice Savaria	224
Albany Tétreault Meubles Denis Cheeney	219
Matériaux Laferté Arthur Fleury	215
Garage Texaco La Providence Gilles Dauphin	211
Caisse pop La Providence Micheline Lacombe	209
Restaurant le Chalet Roger Tétreault	197
Crèmerie Boule de Neige Normand Houle	191
Girouard Lave-Auto Paul-Émile Houle	187
Dépanneur Douville Luc Pelletier	183
Entreprises Chabot Normand Beaudoin	174

ATTENTION

Garage Jean Cournoyer Inc.

369, route 137, La Présentation

796-2318

Votre spécialiste en mécanique auto sera fermé pour vacances

DU 25 JUILLET AU 2 AOÛT 1992

Merci!

À bientôt!

AUTOPRO

Freins
Silencieux
Amortisseurs

Garantie à vie nationale

super spécial

4 × 4 FAMILIAL

Un poulet pour 4 personnes servi avec 4 frites, 4 salades de chou, 4 sauces et 60 onces de PEPSI. Une valeur de ~~32,40$~~ si vendu séparément,

POUR SEULEMENT 16,95$

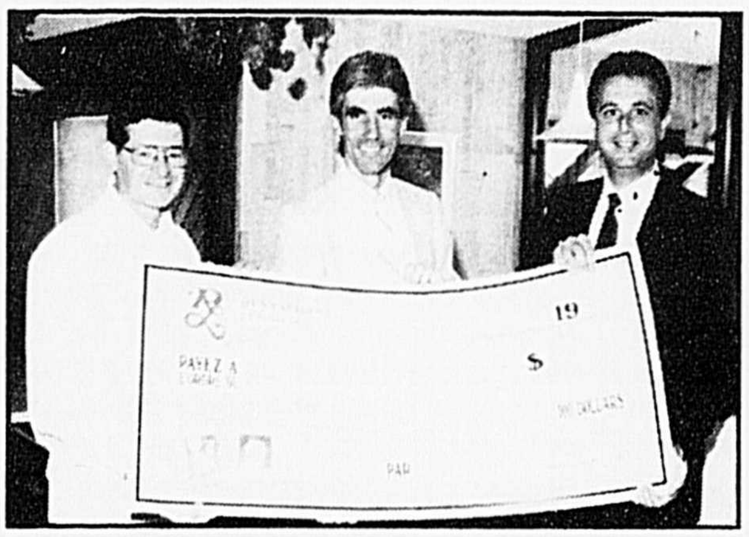
LA CAGE AUX SPORTS RESTAURANT

3200 CUSSON, SAINT-HYACINTHE

Saint-Hyacinthe
BARCELONE '92
4329,00$ ont été amassés

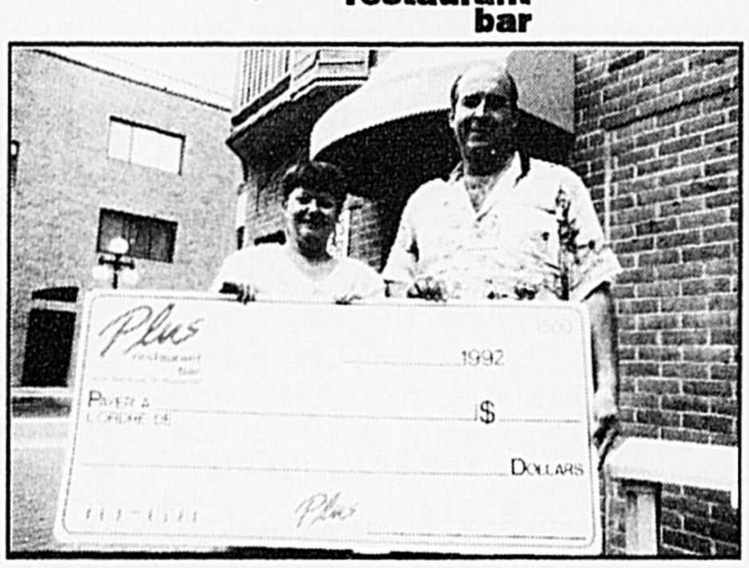
Les administrateurs du Saint-Hyacinthe Élite 86 Inc.. tiennent à souligner et remercier la généreuse contribution des entreprises suivantes:

Restaurant Lussier



M. Germain Lussier remet un chèque de 1 600$ à Alain Rivard et Claude Laperrière, du Saint-Hyacinthe Élite.

Plus restaurant bar



Mme Linda Proulx, du Saint-Hyacinthe Élite, reçoit le chèque de 1 009$ de Sylvain Auger.

LA CAGE AUX SPORTS RESTAURANT



Jean-Pierre Boileau, trésorier du Saint-Hyacinthe Élite, a touché le chèque de 950,50$ des mains de Paul Baillargeon.

IMPRIMERIE DUMAINE INC.



Alain Rivard, président du Saint-Hyacinthe Élite, a reçu la contribution de 500$ de Germain Caron et de Marc Dumaine.

Des dons personnels ont également été reçus dans le cadre de cette campagne pour un montant de 270$. Merci à ces généreux donateurs.

D'autres entreprises et professionnels maskoutains ont appuyé la campagne...

-Canon Sports
-Hydro-Québec
-Gilles Nault, électricien
-J.-Léon Bernard Inc., assurance
-Me Benoît Gaulin, notaire
-Lucien Caron, maître des vins et bières
-Dr Claude Pilon et Dr. Stéphane Julien, chiropraticiens
-Clubs voyages Boislard, Poirier, Inc.
-Conrad Laflamme Ltée
-Bédard Magnan, comptables agréés
-Les Caisses populaires Desjardins (secteur Saint-Hyacinthe)
-Pinsonneault, Avard, Paré et Associés Inc.
-Vitrerie L. Ménard & Fils Inc.
-Dr. Robert Théroux, optométriste
-La Ville de Saint-Hyacinthe
-Le Courrier
-Le Clairon

Le 8 juillet dernier, les bourses ont été remises à nos représentants à Barcelone.

3 000$ à l'haltérophile
Yvan Darsigny

500$ à l'entraîneur
Normand Ménard



Germain Lussier, du Restaurant Lussier, Yvan Darsigny, membre de l'équipe canadienne d'haltérophilie à Barcelone, Paul Baillargeon, de la Cage aux sports, Normand Ménard, entraîneur de l'équipe canadienne d'haltérophilie et Germain Caron, de l'Imprimerie Dumaine.

Bonne chance Yvan!

Gaétan Saint-Pierre défie!

Essayez de battre ça: Terminer sa ronde de golf aux 16e, 17e et 18e avec des comptes de 3, 3 et 3. Un aigle et deux oiselets, rien de moins pour l'ami Gaétan Saint-Pierre qui défie maintenant tous les golfeurs. L'ami Gaétan a négocié le parcours en 70 coups. Félicitons-le pour cette performance!

***

Il y en a qui pratique quelques coups à côté de leur balle, soit pour parfaire leur élan ou encore vérifier la hauteur auquel le bâton doit aller ou tout simplement pour se délasser après un long arrêt de jeu. Mais il ne faut pas pratiquer trop près de sa balle car elle n'ira pas nécessairement à l'endroit que le golfeur anticipe. C'est la même chose sur le vert, avec le putter, une surprise est si vite arrivée. Parlez-en à André Lemieux...

***

Drôle de vidéo ferait fortune juste à suivre des golfeurs. Yves Robidas, sur le départ du 5e, frappa sa balle qui heurta une poignée de voiturette à main pour rouler dans le gravier à la hauteur des départs blancs. Celui-ci replaça sa balle sur le gazon et frappa à nouveau; cette fois un arbre se déplaça et la balle se retrouva dans la fosse de sable du 4e... Il termina cette normale 5 avec un triple.

***

Après Charlie Lussier qui est excellent pour sauver du millage, voilà qu'on a découvert un autre très bon navigateur, Roland Fortin. Devant aller jouer à Victoriaville, il tourna à gauche sur Castelneau en direction de Beloeil pour emprunter l'autoroute Jean-Lesage. Connaissait-il un raccourci lui aussi? On a dit que c'était très humide lorsqu'on s'assoyait comme passager à l'arrière. Semblerait que ça prend des bottes à cuisses tellement il y avait de l'eau sur le plancher...

***

Ne sais pas où l'information a biaisé, mais l'inter senior aura bel et bien lieu sur le parcours La Providence le 29 juillet et l'inter junior suivra le 7 août. Bonne chance messieurs!

***

Les 15 et 16 août, le tournoi du capitaine battra son plein. Ne tardez pas à vous inscrire.

***

Que pensez-vous du "Puttcorn" du dimanche? Si vous aimez ça n'hésitez pas à le dire à Marcelle qui tente par tous les moyens d'intéresser les membres à rester plus longtemps dans le "club house" et pour, peut-être par la suite, passer à la salle à manger où Maryse Chicoine et son équipe s'occupent de votre palais.

***

Ceux qui n'ont pas souhaité bonne fête à Célyne, vous êtes en retard. C'était le 16! Par chance quelques membres y ont pensé et ont décidé de précéder l'événement en lui chantant: "C'est à ton tour..." deux jours plus tôt. Célyne n'en est pas encore revenue.

Les Pee-Wee sont courageux

Mélissa brise la glace

Mélissa Langelier-Trudeau qui jouait du soccer inspiré depuis le lever du rideau dans l'uniforme des Moustiques du Blier Sports, a réussi à s'imposer concrètement dans un univers de garçons. Pendant ce temps, les Pee-Wee de McDonald's avaient à faire montre de courage dans la ligue de soccer de la Rive-Sud.

Mélissa a signé un premier but en plus d'amasser une passe dans un triomphe de 4-0 des Maskoutains sur les Beloeillois, justifiant ainsi sa sélection par les entraîneurs Bourgeois et Barceloux.

Maintenant que Mélissa a brisé la glace, elle sentira sans doute beaucoup moins de pression.

David Saint-Georges a été la bougie d'allumage avec une paire de buts et Sylvain Leclerc a complété dans une belle victoire d'équipe, les jeunes s'échangeant bien le ballon pour exercer un bon contrôle du jeu.

Ces Moustiques n'ont fait que confirmer leur puissance contre les troupiers de Saint-Bruno, car ils sont revenus de l'arrière pour enregistrer un triomphe de 3-2. Ils sont invaincus en 9 sorties.

Sylvain Leclerc, David Saint-Georges et Sébastien Tremblay ont tour à tour logé le ballon dans les cordages pour les Maskoutains.

Quant aux Pee-Wee, ils font montre de beaucoup de courage en se présentant sur le terrain avec l'espoir et la détermination que des jours meilleurs se pointeront bientôt.

Même s'ils luttent farouchement contre leurs homologues qui, dans l'ensemble, en sont à une deuxième saison dans la catégorie, ça ne suffit pas. Ils se sont inclinés 5-1 face aux Élites de la Voie Maritime. Olivier Henry a évité le blanchissage aux siens.

Balle-donnée

Tournoi féminin

La municipalité de Saint-Théodore d'Acton sera l'hôte d'un premier tournoi féminin de balle-donnée du 30 juillet au 2 août.

C'est le nombre d'équipes en présence qui déterminera les bourses.

Les frais d'inscription ont été fixés à 125$.

Des renseignements complémentaires sont disponibles auprès de Marc Savoie au 546-7912 ou de Françoise Dupuis au 546-3182.



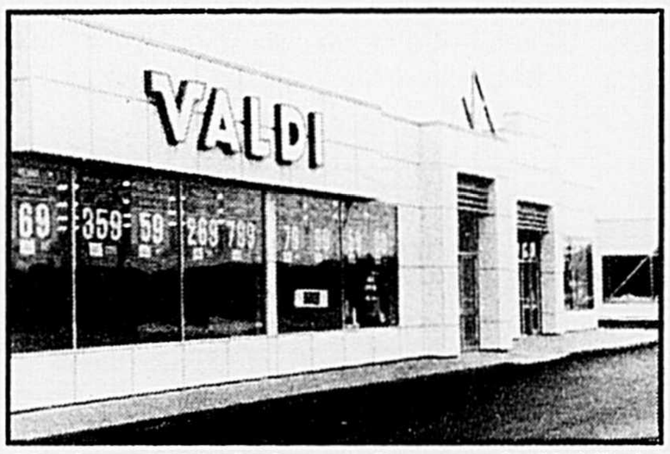
Des cadets médaillés d'argent

Julie Moreau, cadette, Marc-André Roy, caporal chef, Any Choquette, cadette et Patrick Dupont, caporal chef, se sont approprié une médaille d'argent lors d'une compétition de natation qui s'est déroulée à la base militaire de Saint-Jean.

Au 3290 Cusson à Saint-Hyacinthe

Ouverture officielle d'un 23e Valdi au Québec

Le lundi 13 juillet dernier, Valdi procédait à l'ouverture officielle de son 23e magasin au Québec. Situé sur la rue Cusson à Saint-Hyacinthe (en arrière des Galeries Saint-Hyacinthe), le nouveau Valdi offre à la clientèle des environs une gamme complète de produits d'épicerie et marchandise sèche allant des produits de nettoyage aux conserves en passant par les boissons gazeuses et jus. Chez Valdi, pas de produits périssables donc pas de fruits, pas de légumes et pas de viande. Un nouveau concept qui permet au consommateur d'économiser de précieux $$$. Venez vous en rendre compte par vous-même au 3290 de la rue Cusson.



Situé au 3290 de la rue Cusson, le Valdi de Saint-Hyacinthe offre une superficie de près de 8,000 pieds carrés d'aubaines à toute la clientèle de la région.



M. le maire Rhéaume a offert à M. Jean-Claude Bibeau une plaque commémorant l'arrivée de Valdi à Saint-Hyacinthe.



Soucieuse de son implication communautaire, Valdi a profité de son ouverture pour faire une contribution à la troupe Les Chamaniers. Ci-dessus, Jean-Marc Lussier, gérant de Valdi Saint-Hyacinthe , Lyne Gagné de la troupe Les Chamaniers, Jean-Claude Bibeau, vice-président opérations chez Valdi et Clément Rhéaume, maire de Saint-Hyacinthe.



Une partie de l'équipe Valdi à Saint-Hyacinthe entourant Jean-Marc Lussier, gérant et Daniel Jacques, assistant-gérant. Une équipe qui ne demande qu'à bien vous servir.



Le maire de Saint-Hyacinthe, M. Clément Rhéaume, entouré de M. Jean-Marc Lussier (à gauche), gérant du magasin et de M. Jean-Claude Babin (à droite), vice-président opérations chez Valdi et d'une partie de l'équipe de Valdi Saint-Hyacinthe, a procédé à la traditionnelle coupure de ruban.

PUBLICITE

VALDI
Notre raison d'être: vous nos clients!

3290 rue Cusson
(en arrière des Galeries Saint-Hyacinthe)

LOISIRS

Douville continue sa tradition de haute qualité

Pour une deuxième année consécutive, le secteur Douville invite ses jeunes de 3 à 13 ans à profiter au maximum de la saison estivale. "Viens jouer dehors" demeure le mot d'ordre et le slogan lancé à la jeunesse de Douville. Si seulement Dame Nature coopérait de temps à autre, personne n'aurait à se plaindre... surtout pas l'équipe d'animation!

"D'accord, c'est super car malgré le mauvais temps, l'affluence n'a pas baissé et les jeunes continuent de participer beaucoup. Toutefois, nos journées de pluie commencent à être épuisées. Une chance que je peux compter sur des moniteurs et monitrices très expérimentés", d'affirmer Sylvie Fortier, animatrice responsable, en poste depuis deux ans et en charge du personnel.

"Heureusement, notre grande force réside dans le grand nombre de journées spéciales proposées. C'est notre façon d'avoir le plus de participation possible de la part de nos jeunes; mais priez, priez pour que le beau temps enfin revienne!", de renchérir Pascale Laliberté, l'autre animatrice en chef, qui s'occupe, pour sa part, de la programmation.

Proposant des thèmes hebdomadaires auxquels sont reliés les activités de la semaine, le secteur Douville s'affirme comme l'un des plus dynamiques. Entre autres, la "journée pas rap dans l'dec", qui n'est pas une de ces danses noires venue de New York et exécutée sur la promenade de la piscine, a remporté un vif succès.

Ce "pas rapport dans l'décor" a donné lieu à une guerre de nouilles (??? lancement des monitrices?), du baseball avec des oranges et un festin de gâteau dégusté avec les doigts.

Finalement, cette journée sans aucun lien logique, aurait pu s'intituler "la revanche des enfants sages" ou "quand les chats (lire parents) sont partis, les souris font plus que danser!". Inutile d'insister sur le plaisir qu'ont retiré les jeunes de l'expérience.

D'autres journées ont suivi ou suivront, telles le "beach party", la journée Sherlock Holmes, la désormais célèbre fondue au chocolat géante, et la mystérieuse journée extra-terrestre où, par des ordres interstellaires, l'équipe d'animation a appris qu'un extra-terrestre allait venir en visite express.

Dans un tout autre ordre d'idées, les Loisirs Douville réussissent cette année une coopération formidable lors d'activités tenues avec d'autres secteurs.

Mais ce mérite revient, bien sûr, à tous les quartiers impliqués. Une journée "coup de foudre" avec le secteur Saint-Sacrement a vu deux jeunes couples se former, des numéros de téléphone ont été échangés; une correspondance se poursuit avec les jeunes de La Providence; du baseball est prévu avec le secteur Notre-Dame/Le Patro. En plus, un tournoi de quilles fait rage et met aux prises plusieurs quartiers de Saint-Hyacinthe. À ce niveau, les loisirs d'été marquent un point cette année: on a joint les actes aux paroles!

Bien sûr, tous ces beaux projets demandent un apport de qualité et l'équipe d'animation est là pour le prouver. Sébastien Théroux, Annie Berthiaume, François Laliberté, Véronique Dupont, Josée Comtois, Nancy Deslauriers, Karine Ménard, François Vincent, Nadia Jodoin et Marie-Claude Beaudoin veillent à la sécurité des jeunes et au bon fonctionnement des activités et ateliers.

Leur compétence sera surtout mise à l'épreuve pendant les voyages au Village des sports, à Plattsburgh, et lors de cette idée originale d'une sortie familiale, le 26 juillet à La Ronde pour assister aux feux d'artifice. Également, l'équipe est complétée par la responsable de la garderie, Linda Cianci.

Cette année, le gala aura lieu le 20 août et on nous le promet encore meilleur que l'an passé. Le contrat est, paraît-il, d'une extrême audace, vu le succès monstre du Gala '91.

Peut-être vont-ils voler quelques armes pyrotechniques à La Ronde, sait-on jamais?



Tous les beaux projets organisés aux Loisirs Douville demandent un apport de qualité et l'équipe d'animation est là pour le prouver. Sébastien Théroux, Annie Berthiaume, François Laliberté, Véronique Dupont, Josée Comtois, Nancy Deslauriers, Karine Ménard, François Vincent, Nadia Jodoin et Marie-Claude Beaudoin veillent à la sécurité des jeunes et au bon fonctionnement des activités et ateliers.

Cartes professionnelles

Brouillette Automobile Inc. ST-HYACINTHE

CHRYSLER - PLYMOUTH
CAMIONS DODGE - JEEP/EAGLE
YVAN JALBERT
conseiller
2750 LAFONTAINE
ST-HYACINTHE
J2S 2N6
TÉL.: (514) 773-8551
Jeep
Eagle



DÉPANNAGE ATOUT
PIERRE DUPRAT
SERVICE ET ENTRETIEN
DE PHOTOCOPIEURS
DE TOUTES MARQUES
PIÈCES ET FOURNITURES DISPONIBLES
774-7738

J.C. Hénault Inc.
courtier d'assurances
denis cordeau c.d'a.a.
«pour une assurance de choix»
2710, RUE BACHAND, BUREAU 108
ST-HYACINTHE, QC J2S 8B6
BUR.: 771-2710
RÉS.: 793-4373
FAX: 771-7359

WERSI
Les spécialistes en orgue clavier et piano
COURS ET VENTE
PRÉSENT À L'EXPO AGRICOLE
du 16 au 26 juillet '92
AU SON DU CLAVIER
40, rue Marceau, Sortie 145, route 20, Saint-Liboire 793-2572



Gaétan Gadbois

Clinique médicale d'obésité
des docteurs DUPUY, THOMAS
& associés
Dr Paul Thomas
Dr Lise Théberge
2685, Casavant ouest, suite 240 J2S 8B8
774-6467

Centre Dentaire
Bouthillier, Deslauriers, Grégoire & ass.
Dr. Jacques Bouthillier, D.D.S.
Dr. Robert Deslauriers, D.M.D.
DR. Pierre Grégoire, D.M.D.
2960, Boul. Laframboise
Saint-Hyacinthe
Près de l'hôpital
773-8333

Annoncez dans la page des cartes professionnelles avec des taux pour
• 1 semaine • 26 semaine
• 6 semaine • 52 semaine
• 13 semaine
Votre service de publicité se fera un plaisir de vous aider
Téléphonez au.: 773-6028
Le Courrier DE SAINT-HYACINTHE
À la page ...plus que jamais

(514) 774-6266
CENTRALE AUTO ELECTRIQUE INC. 1986
CENTRAL AUTO ELECTRIC
• AIR CLIMATISÉ • ALTERNATEUR
• BATTERIE DELCO • DÉMARREUR
• MISE AU POINT • INJECTION ÉLECTRONIQUE
Sylvain Labrie
Propriétaire
758 Des Cascades Ouest, Saint-Hyacinthe, Qué. J2S 3G1

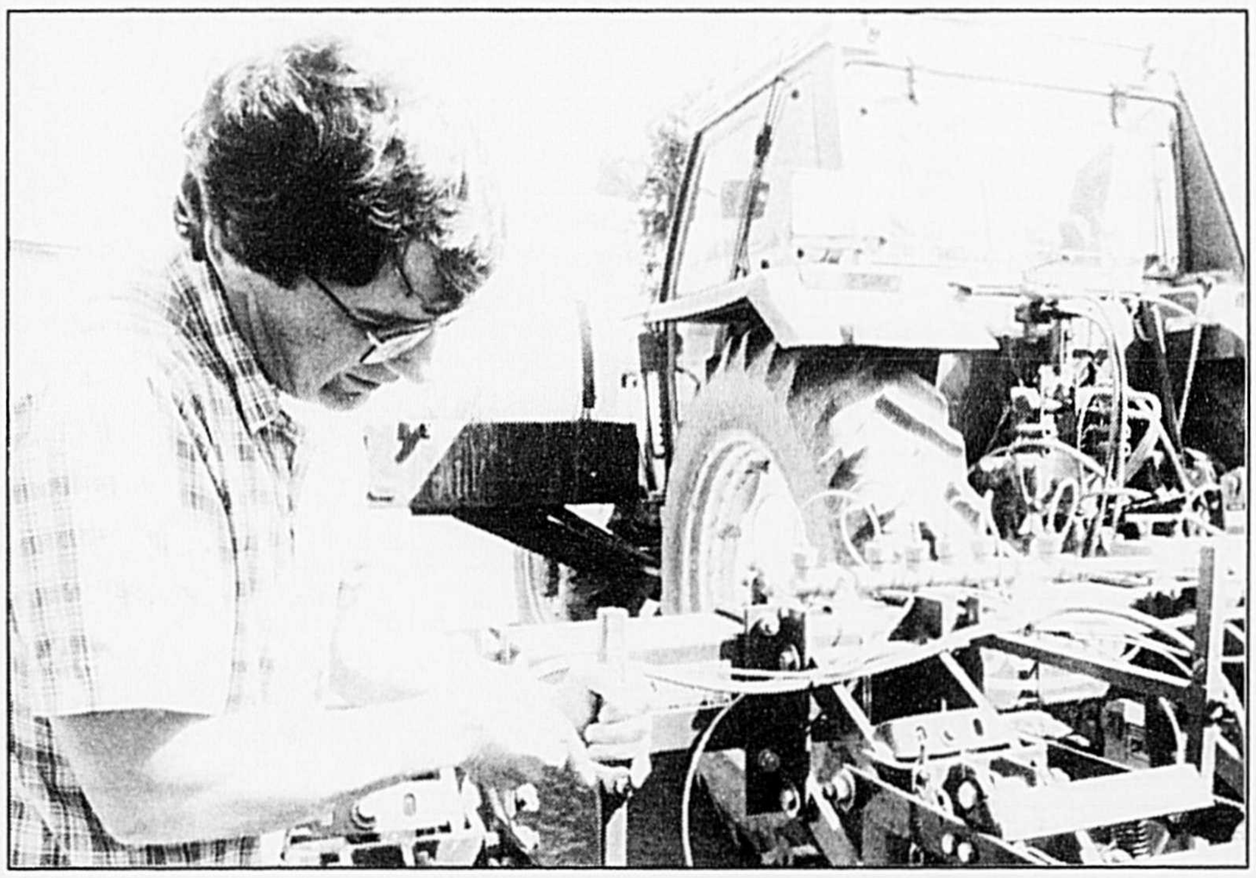
LA PERSONNALITÉ

Auparavant ingénieur, Robert Lecours a décidé un beau matin en 1980, de changer de vocation et de devenir producteur agricole. Résidant à Beloeil, lui et son épouse ont vendu leur maison et se sont installés à Saint-Dominique. Depuis ce temps, le couple Lecours n'a jamais regretté d'avoir fait le grand saut. "On a laissé tout ce qu'on aimait pour se lancer en agriculture. Faut être un peu fou!", lance M. Lecours en riant. Mais l'agriculture comble les attentes du couple: "Nous aimons la vie familiale et l'agriculture nous offre des périodes de l'année assez libres pour pouvoir en profiter avec nos quatre enfants: Édith, 12 ans; Émilie, 10 ans; Paul, 8 ans et Évelyne, 7 ans".



Le producteur a recours à son ordinateur pour maximiser sa gestion des champs. Il l'utilise pour faire l'inventaire de l'analyse de ses sols et la planification budgétaire de ses cultures. Parce qu'il emploie des méthodes d'agriculture durables, c'est-à-dire non-conventionnelles, il a dû apporter quelques modifications aux données de son logiciel pour l'adapter à ses pratiques culturales.





Après l'encan en 1984, le couple apporte beaucoup de modifications à la ferme. Ils vendent l'étable et trois silos d'ensilage et construisent 6 silos à grains ainsi qu'un plan de séchage. Environ 80% de la récolte est stockée dans les silos.



"Je suis fils de cultivateur. Mon père était producteur laitier à Varennes. Même si j'ai toujours aimé travailler sur la terre, j'ai décidé de faire mes études en ingénierie", indique M. Lecours. Après avoir accumulé cinq ans d'expérience, le producteur change son fusil d'épaule et retourne à ses anciennes amours: la terre. "Que voulez-vous, j'aime les champs. Y'en a qui aime la mer; moi j'aime les champs de blé!"

En 1980, en compagnie de deux autres actionnaires, Robert Lecours et son épouse Pauline prennent possession d'une ferme laitière sur la rue Principale à Saint-Dominique. Trois ans plus tard, ils achètent les parts des deux autres actionnaires. Le troupeau compte à ce moment-là 250 bêtes à cornes dont 120 vaches laitières. Prendre soin à la fois d'un tel troupeau et s'occuper des enfants représentait un travail volumineux pour deux personnes, le couple décide donc de vendre les animaux et une partie de la machinerie à la fin de 1984 puis se lance dans les grandes cultures.

Nouvelle adresse

Kubota
aubin & st-pierre inc.

52 années d'expérience dans le milieu agricole

350 Raygo, Sortie 123 route 20
La Présentation 796-2966

Le choix d'actualité

Les Équipements Laguë Ltée

Sainte-Rosalie 799-5533
Farnham 293-5345
Pike River 248-7597

JOHN DEERE

GARAGE BONIN LTÉE

576 Chemin des Patriotes
Saint-Denis sur le Richelieu
Tél.: 787-2812 Mtl.: 875-3906

MASSEY-FERGUSON

La vraie force des agriculteurs

MACHINERIE Saint-Guillaume Inc.

Ford FORD NEW HOLLAND

Sortie 170 Transcanadienne, Route 122, St-Guillaume
819-396-3088 • 819-396-3427
NOUS ACCEPTONS LES FRAIS D'APPELS

Guillet et Robert Inc.

IBERVILLE
125, route 104
347-5596
658-2071
248-4311
Fax: 347-3101

PIKE RIVER
503, route 133
248-4312
si occupé appeler
248-4311

Ford FORD NEW HOLLAND

SERVICE: 347-5596 / 658-2071

Les Équipements A. Phaneuf inc.

292 Principale, Upton
(514) 549-5811
Fax: 549-5377
795 Denison Est, Granby
(514) 372-7217
Fax: 372-7944

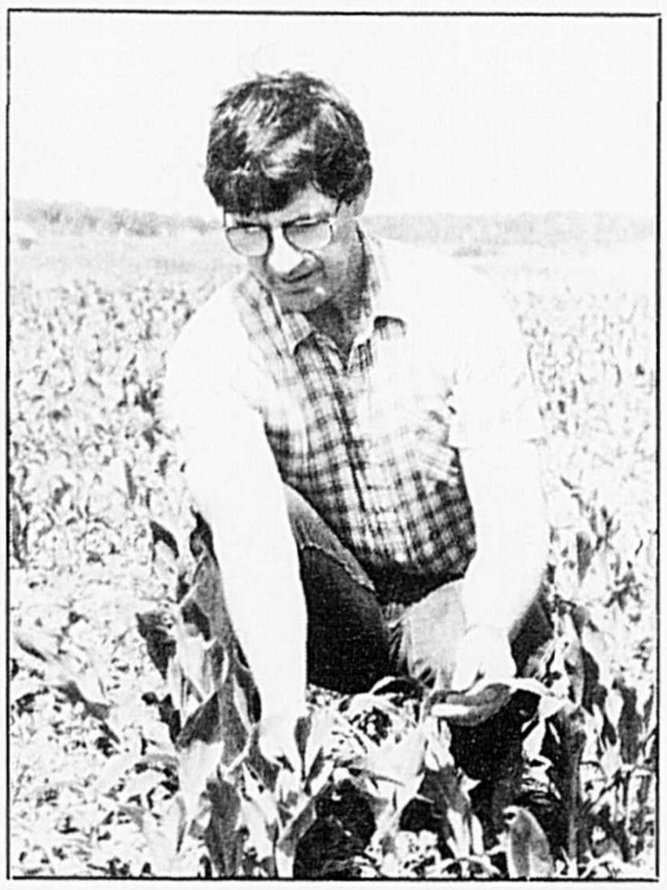
Une maison établie au service de l'agriculture depuis 1945

case IH

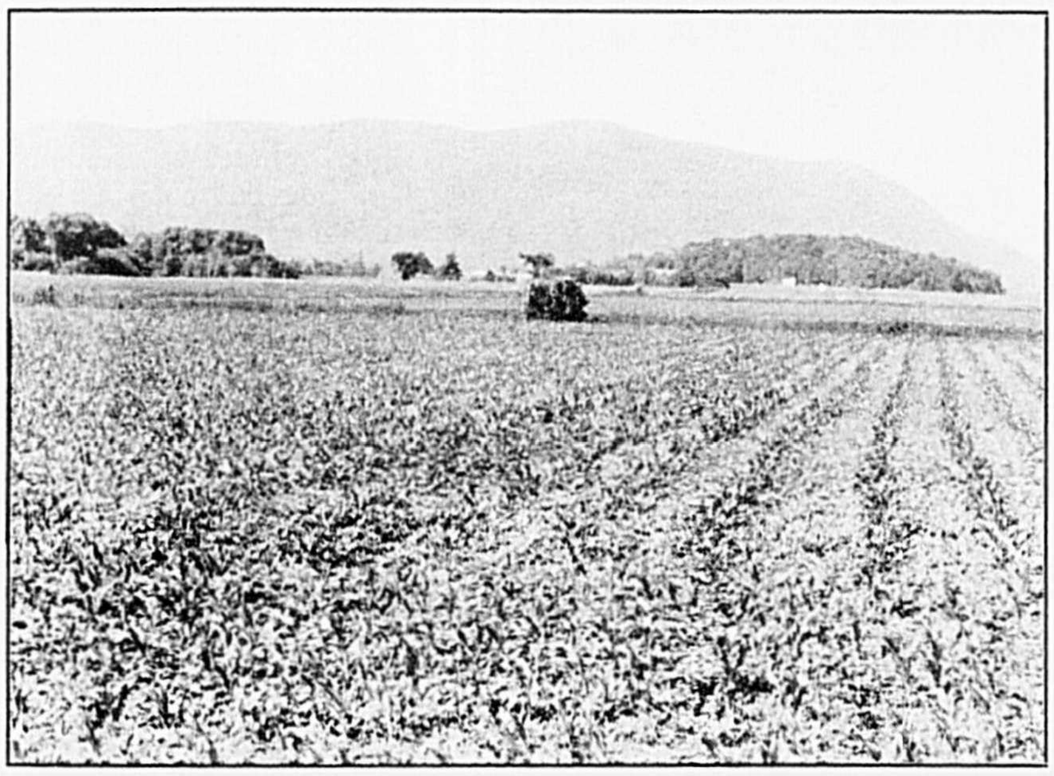
AGRICOLE DU MOIS



"Avec les nouvelles méthodes de culture et tout ce que l'on peut faire, l'agriculture apporte des défis des plus intéressants à relever", soutient le producteur. Pauline souligne pour sa part l'entraide qui règne entre les producteurs agricoles au sujet des nouvelles pratiques culturales. "Les gens sont ouverts à partager leur expérience. Il y a un beau partage."

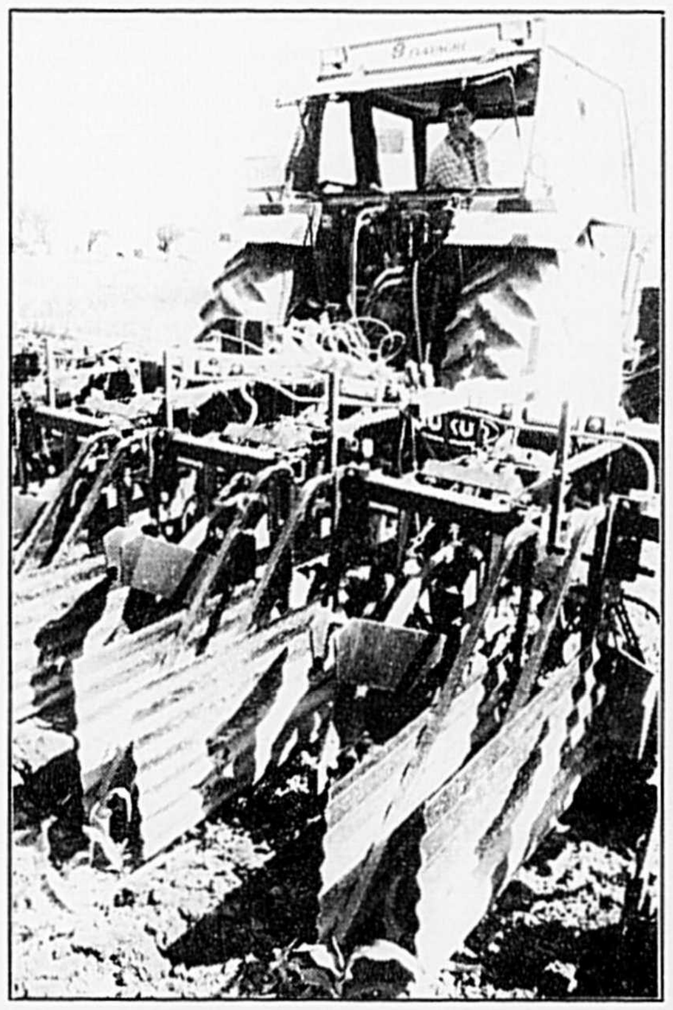


Une des méthodes non-traditionnelles pratiquée par M. Lecours consiste à enfouir toutes les mauvaises herbes entre les rangs et d'arroser l'herbicide liquide sous les feuilles de maïs ou de soya avec un jet dirigé. En procédant de cette façon, les débris des sols empêchent l'érosion et, une fois enfouis, augmentent la matière organique du sol. D'autre part, le producteur devrait essayer la culture sur billons sur une partie de sa terre cette année.



Les Lecours cultivent 240 hectares de terre dont 60 sont loués. Trente-deux hectares sont consacrés au soya, 32 à l'orge et 170 au maïs. La moitié des terres se trouvent à Saint-Dominique, l'autre à Sainte-Cécile-de-Milton. Entre 1981 et 1985, toutes les terres ont été drainées.

Un contrat d'échange de services notarié permet à M. Lecours de recourir à une partie de la machinerie de son voisin pour travailler les sols. En échange, M. Lecours fait les semences et les récoltes de celui-ci. Cette forme d'entente permet d'économiser de bons montants. Toutefois, en raison du changement des méthodes de cultures, les deux producteurs devront probablement revoir leur entente pour adapter la machinerie aux nouvelles pratiques culturales.



CLAUDE JOYAL INC.
en progression constante depuis 1962
case IH

Saint-Guillaume
1, rue Principale
Tél.: (819) **396-2161**
Fax.: (819) 396-2602

Saint-Denis
560, Chemin des Patriotes
Tél.: (514) **787-2105**
Fax: (514) 787-2748

Stanbridge Station
1654, rang Saint-Henri
Tél.: (514) **296-8201**
Fax: (514) 296-8220

comax
coopérative agricole

Division Machinerie Agricole
3520, Blvd. Laurier, Ste-Rosalie 799-5571
FIATAGRI

plus que jamais
Les Caisses Populaires du milieu rural, secteur Saint-Hyacinthe
Desjardins l'incroyable force de la coopération

797-3325
797-3326
AGCO DEUTZ ALLIS
EHP Inc. EQUIPEMENTS H.PALARDY INC.
51, rue Principale, St-Damase, Cté St-Hyacinthe

BANQUE NATIONALE
Notre banque nationale
CENTRE AGRICOLE
1955, Des Cascades Ouest
Saint-Hyacinthe, (Québec) J2S 8K9
(514) **773-6111**, (514) **464-2833**

La vraie force des agriculteurs
Machinerie C & H Inc.
MASSEY-FERGUSON
12 R. 122
Saint-Guillaume
Tél.: **819-396-2185**

AGRICULTURE

Les producteurs agricoles utilisent de moins en moins de pesticides

Alors que le grand public en général reproche souvent aux producteurs agricoles d'utiliser les pesticides de façon intensive et abusive et d'être les grands responsables de la pollution de rivières, dont la Yamaska, on assiste en agriculture à un retour du balancier chez les producteurs.

Depuis quelques années, les producteurs modifient leurs méthodes culturales pour être plus respectueux de l'environnement. Ces méthodes nécessitent moins d'engrais et de pesticides.

■ **Jacqueline Voghel**

Les producteurs ont également modifié les méthodes d'application, de manutention et d'élimination des produits antiparasitaires de manière à préserver la nappe phréatique.

De plus, les doses de pesticides appliquées sur les cultures ont été réduites dernièrement afin de minimiser l'impact sur l'environnement.

Des cours sur l'utilisation sécuritaire des pesticides ont été donnés et depuis 1991, tous les utilisateurs des catégories de pesticides doivent détenir un permis du ministère de l'Environnement du Québec.

"Malheureusement, comme les bonnes pratiques culturales respectueuses de l'environnement ne sont pas aussi spectaculaires que les dégâts qu'elles causeraient si elles n'étaient pas appliquées, le grand public n'en est généralement pas informé", déplore-t-on au Syndicat des producteurs de cultures commerciales de la région de Saint-Hyacinthe.

Consommation importante

Malgré toutes ces transformations, les producteurs agricoles sont très conscients que l'utilisation des pesticides demeure importante pour les productions agricoles.

"C'est sûr qu'on a un choix à faire entre la quantité, la qualité, versus le prix. Si nous n'utilisons plus de pesticides, la récolte va diminuer de 40% et les prix des produits vont augmenter", note Christian Overbeek, producteur de grandes cultures de Saint-Thomas-d'Aquin et administrateur du syndicat. L'important, selon lui, c'est d'atteindre un certain équilibre.

Depuis quelques années, note-t-il, les producteurs utilisent des produits phytosanitaires moins dommageables pour l'environnement et à concentration d'atrazine moindre.

"Les producteurs ont recours à des produits de remplacement plus doux même s'ils coûtent plus cher. Par exemple, il existe une vingtaine de produits de remplacement à l'atrazine qui sont beaucoup moins dangereux que cet herbicide", rapporte M. Overbeek.

Ces nouveaux produits combinés à de nouvelles méthodes culturales permettent d'obtenir d'aussi bons rendements. "On passe plus souvent le sarcloir et on fait l'arrosage des pesticides en bandes, ce qui requiert moins de pesticides. Donc, même si les nouveaux produits de remplacement coûtent plus cher, les producteurs en utilisent moins et en bout de ligne, ça revient au même prix. De plus, on est gagnant car on protège l'environnement", explique-t-il.

Enfin, il ne faudrait pas perdre de vue qu'il n'y a pas que les producteurs agricoles qui sont des agents polluants, il y a aussi les industries, les municipalités et... les consommateurs. Certains pesticides domestiques, plus forts, seraient même plus dangereux que les pesticides agricoles. "Environ 90% des pesticides utilisés en grandes cultures sont des herbicides pour contrôler les mauvaises herbes. Alors que les gens, pour obtenir des pelouses identiques à un terrain de golf, utilisent des insecticides. Ces pesticides sont beaucoup plus dangereux que les herbicides", souligne M. Overbeek.



Depuis quelques années, les producteurs agricoles utilisent moins de pesticides et ont recours à des produits de remplacement plus doux, moins dommageables pour l'environnement. Ils modifient également leurs méthodes culturales.

Création d'un comité consultatif sur la rage

(JV) -L'augmentation graduelle des cas de rage au Québec (en cinq ans, le nombre est passé de 35 à 649 cas), incite le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec à poser des gestes concrets pour protéger la santé des animaux et informer la population sur cette problématique.

Le MAPAQ a récemment créé un Comité consultatif sur la rage dans le but de développer des stratégies et d'élaborer un plan global pour rejoindre l'ensemble des clientèles concernées par le phénomène de la rage.

Ce comité est composé d'experts des organismes suivants: le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, le ministère de la Santé et des Services sociaux, Agriculture Canada, l'Association des médecins vétérinaires praticiens du Québec et de la Corporation professionnelle des médecins vétérinaires du Québec.

Pour chaque clientèle de ces groupes, le plan d'action prévoit livrer un portrait global de la situation de la rage au Québec. De plus, des renseignements sur la façon de reconnaître la rage et les moyens de la prévenir seront fournis aux personnes pouvant être en contact avec des animaux tels que les propriétaires d'animaux domestiques, les amateurs de plein air et les gens qui travaillent en forêt,.

Pour sa part, le MAPAQ s'adressera principalement aux agricultrices et aux agriculteurs, aux agronomes et aux médecins vétérinaires.

Par ailleurs, notons que le Programme d'amélioration de santé animale défraie une partie importante des honoraires des vétérinaires notamment lors de la vaccination contre la rage des animaux d'élevage. Cette année, des montant additionnels sont prévus dans les régions les plus touchées afin de couvrir les frais de prévention de la maladie.

Dans le cadre d'une entente entre le MAPAQ et Agriculture Canada, 80 650$ ont été versés en 1991-1992 en indemnisation aux producteurs et aux productrices agricoles qui ont perdu bovins, chevaux, moutons ou chèvres à cause de la rage.

Si par hasard quelqu'un a un contact (par exemple morsure, salive sur une plaie) avec un animal soupçonné d'avoir la rage, il devrait consulter immédiatement un médecin (CLSC, DSC) pour savoir s'il y a une indication à recevoir le vaccin et les immunoglobulines contre la rage.



Pour combattre la rage, on recommande de consulter un médecin sans délai en cas de morsure et de rapporter toute morsure ou cas suspect au bureau de la Santé des animaux d'Agriculture Canada (773-7629).

Les bureaux de l'UPA ouverts en juillet

La Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe désire informer les productrices et producteurs agricoles de la région que ses bureaux sont ouverts durant tout l'été.

Les heures d'ouverture demeurent les mêmes qu'en d'autres temps de l'année soit de 8 h 30 et de 13 h à 16 h 30.

En dépit des vacances estivales du personnel, chaque service compte au moins un employé capable de recevoir les productrices et producteurs bien qu'il soit préférable d'appeler avant de passer.

Le numéro à composer est le 774-9154.

Les Mexicains et les Québécois: deux nationalités, deux attitudes? (2)

Il y a des traditions qui se perpétuent d'une génération à l'autre et la présence des Mexicains, chaque été, dans les champs de culture maraîchère en est une qui s'est répandue de père en fils, au sein du peuple de cette chaude contrée d'Amérique centrale. C'est probablement mieux ainsi, parce que ces travailleurs, en plus d'être indispensables, démontrent de belles qualités.

N.D.L.R.: La semaine dernière, dans le premier de deux articles sur la main-d'oeuvre agricole, Le COURRIER a traité de l'instabilité de celle-ci au sein d'une entreprise comme Frank Spingola & Fils, et de l'importance, pour cette dernière, de la présence quotidienne des travailleurs étrangers, principalement les Mexicains. Cette semaine, nous nous attarderons sur les raisons qui les motivent à revenir d'année en année, et pourquoi cette main-d'oeuvre est si appréciée.

D'ailleurs, à écouter parler M. Jos Spingola et M. René Saint-Jean, respectivement président et directeur général de Frank Spingola & Fils, les Mexicains se veulent la pierre angulaire de cette entreprise familiale.

Michel Lamarche

"La main-d'oeuvre étrangère représente le noyau de notre compagnie. Elle est stable et très fiable et elle a la volonté et le coeur de travailler. C'est un peu comme les Québécois qui vont à la Baie James; là aussi, il faut de la volonté et du coeur", souligne M. Spingola.

De son côté, M. Saint-Jean constate à quel point les Mexicains et autres membres de la main-d'oeuvre étrangère affichent une attitude positive.

"Ils savent fort bien qu'en venant ici, ils sont sûrs d'obtenir du travail pendant six mois. Non seulement cela leur procure-t-il un revenu sûr, mais en plus, ils aiment ce type d'emploi. En fait, plusieurs de nos travailleurs mexicains oeuvrent sur une ferme lorsqu'ils sont chez eux", de faire remarquer celui qui occupe le poste de directeur général depuis environ un an.

Par ailleurs, ajoute M. Saint-Jean, les travailleurs du pays du sombrero possèdent, selon lui, les qualités requises pour effectuer un tel travail.

"Il y a trois critères à respecter pour bien effectuer ce genre de besogne et en général, on les retrouve chez les Mexicains: d'abord, il faut avoir la volonté de travailler; ensuite, il faut faire preuve de discipline et de concentration; troisièmement, ça prend une bonne technique", fait remarquer M. Saint-Jean, tout en prenant la peine de préciser que l'apprentissage de la méthode de travail revient à l'entreprise.

Pas une question salariale

Tous les Mexicains qui s'agenouillent dans les champs de légumes, chez Spingola ou chez n'importe quel autre propriétaire de terres de culture maraîchère du Québec, récoltent un salaire horaire établi à 5,75$.

Pour ceux-ci, une telle rémunération équivaut à une paie quotidienne dans leur pays d'origine. Mais selon les standards québécois, un tel salaire n'a rien de bien attrayant, surtout si la besogne nécessite, par la suite, une dépense chez le chiro!

Pourtant, M. Spingola ne croit pas que les difficultés à dénicher des travailleurs québécois fiables et réguliers soient directement reliées à l'argent qui les attend en bout de ligne.

"Personnellement, j'ai l'impression que le Québécois, mentalement, n'est pas prêt à travailler dans les champs. Mais ce phénomène n'est pas unique au Québécois; allez faire un tour dans les champs aux États-Unis, notamment en Californie, et vous y retrouverez aussi des Mexicains", soutient M. Spingola.

Ce dernier relate une anecdote pour appuyer ses dires.

"Je me rappelle, un hiver, nous avions mis sur pied un programme de formation avec la collaboration de la Commission de formation professionnelle, au cours duquel nous avions montré toutes les techniques relatives au travail de cueillette et de désherbage à un groupe de 45 à 50 personnes. Lorsqu'est arrivé le printemps, seulement deux se sont présentés; un a abandonné après la première journée tandis que le second n'a travaillé que deux semaines", confie M. Spingola.



Lorsqu'il parle des Mexicains qui travaillent dans les champs de culture maraîchère, M. René Saint-Jean, directeur général de Frank Spingola & Fils, s'attarde sur l'attitude positive qu'ils manifestent. "Ils savent fort bien qu'en venant ici, ils sont sûrs d'obtenir du travail pendant six mois. Non seulement cela leur procure-t-il un revenu sûr, mais en plus, ils aiment ce type d'emploi."

Plus de 360 millions de prêts agricoles

Les données du rapport annuel de l'Office du crédit agricole du Québec révèlent que le total des prêts agricoles accordés au cours de l'exercice par l'organisme dépasse les 360 millions de dollars, soit une augmentation de 11,4%.

Pour leur part, les prêts à long terme ont augmenté de 6,7% par rapport au dernier exercice. Après avoir connu une croissance rapide en début d'année, le rythme des prêts à long terme a passablement ralenti en fin d'exercice. À l'Office du crédit agricole, on explique que ce phénomène est probablement relié aux nombreuses incertitudes qui pointent à l'horizon et qui incite les producteurs à la prudence.

Quant aux prêts à court et moyen termes, ils ont atteint un total de 32,7 millions $ pour une augmentation de 98,7% par rapport au dernier exercice.

L'abolition de la prime d'assurance-prêts en 1990, qui représentait 1,85% du montant emprunté et la baisse des taux d'intérêts expliquent notamment cette hausse appréciable.

NOMINATION



La direction des Galeries Nissan Inc. est heureuse d'annoncer la nomination de M. Mario Dubé au sein de son organisation.

M. Dubé bien connu par ses talents dans le domaine de la vente, s'étant classé parmi les meilleurs représentants au Québec pendant 3 années consécutives saura sûrement vous conseiller judicieusement lors de votre prochain achat.

M. Dubé invite donc tous ses clients (e)s et ami (e)s à venir le rencontrer.

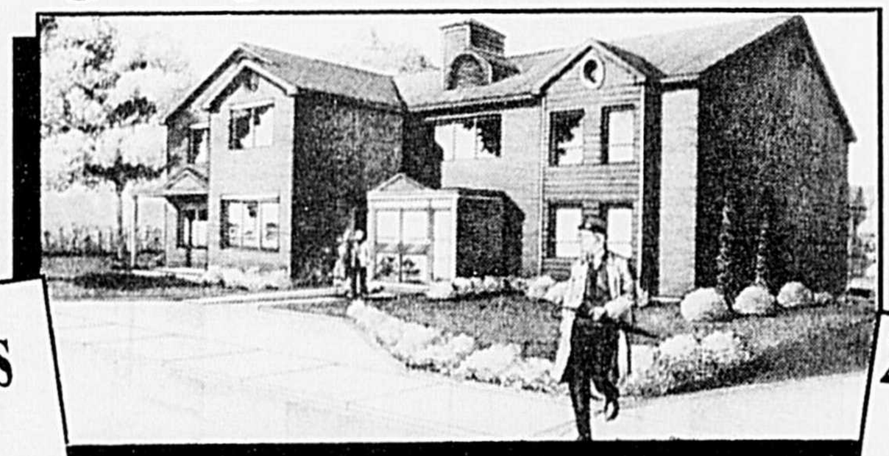
NISSAN

LES GALERIES NISSAN

2695, Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe

774-1679

Magnifique vue sur la rivière



1 mois avec location 1 an

2 semaines d'essai GRATUIT

VALIDE DURANT LE MOIS DE JUILLET 1992

Résidence du Séminaire

Pour aînés autonomes

505 Girouard Est, St-Hyacinthe 771-2986

Pour plus d'informations communiquez avec

Mme Julie Rioux, directrice

Visite pour location

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

LES GESTIONNAIRES PROMANAC LTÉE SERVICES IMMOBILIERS

1311 Avenue des Pins Ouest Montréal

933-3646

Carnet de l'âge d'or

3e âge Assomption

Le club du 3e âge Assomption organise un voyage à l'Hermitage Saint-Antoine sur les bords du Lac Bouchette les 20, 21 et 22 août (2 nuits et 6 repas). Le coût du voyage est fixé à 195$ pour les membres et à 220$ pour les non membres. Pour plus d'informations et réservations, contacter Juliette au 799-4038 ou Yvonne au 774-8567.

Bourg-Joli

Le club de l'âge d'or Bourg-Joli invite ses membres et amis à une soirée de danse le samedi 25 juillet, de 20 h à 23 h 30, avec l'orchestre le Groupe Romance. Un goûter terminera la soirée et des prix de présence seront tirés.

Durant les mois de juillet et août le club sera ouvert seulement les mardis et jeudis de 13 h à 17 h.

Maskoutain

Le club de l'âge d'or Maskoutain organise une soirée de danse le samedi 25 juillet à 20 h au sous-sol de la Cathédrale avec M. Boudreau à la partie musicale.

Il y aura également une autre soirée de danse le dimanche 26 juillet à 20 h. M. René Boudreau fera la musique.

Sainte-Cécile de Milton

Le club de l'âge d'or de Sainte-Cécile organise un voyage à Matawini du 25 au 27 août. Le départ est prévu pour 7 h 45 du stationnement de l'église de Sainte-Cécile. Pour plus de renseignements, composer le 378-8034 ou le 378-8063.

Saint-Hyacinthe

Le club de l'âge d'or de Saint-Hyacinthe invite ses membres et amis à bénéficier du forfait de groupe pour l'Exposition agricole régionale de Saint-Hyacinthe. Les personnes intéressées n'auront qu'à se présenter le 21 ou le 22 juillet, de 12 h 30 à 13 h 15, au coin des rue Lamothe et Turcotte. Mme Bérard sera à l'accueil le 21 et M. Paradis sera présent le 22 juillet.

Le club organise également un voyage pour Nouvel Air Matawini du 28 au 30 août. Pour plus d'informations, composer l'un de ces numéros: 774-0658, 773-0082, 774-2853, 778-2079, 774-2853, 799-4448 ou 774-0353.

Saint-Joseph

Le club de l'âge d'or de Saint-Joseph organise un pique-nique au Parc Les Salines le mardi 29 juillet. Le départ se fera à 10 h du local du club situé au 870, rue Saint-Pierre Ouest à Saint-Hyacinthe. De plus, le club invite ses membres et amis à assister à la pièce de théâtre intitulée "Corn Flakes" au Théâtre des Cascades et mettant en vedette Pascal Rollin. Cette sortie aura lieu le mardi 11 août et le départ est prévu vers 19 h, au local du club. Un tour de ville de Montréal avec visite du Jardin botanique et croisière à bord du Louisianne sont également organisés le mardi 25 août. Le départ du local se fera à 8 h. Pour réservations, contacter Mme Pauline Piché, au 773-9885.

Saint-Jude

Toutes les personnes intéressées seront les bienvenues au bingo du Club de l'âge d'or de Saint-Jude, le mercredi 22 juillet, à l'École, à 19 h 30. Il y aura un prix d'entrée spécial de 1$ pour les jeunes de 12 ans et moins. Les dirigeants du Club en profitent pour rappeler que le bingo du mois d'août aura lieu le mercredi 26.

Le Club organise également un voyage au Jardin botanique et au Biodôme, le mardi 11 août. Le départ est à 8 h 30. Pour informations, on compose le 792-5117.

Saint-Sacrement

Le tournoi de golf annuel du club de l'âge d'or du Saint-Sacrement se tiendra le mercredi 5 août, dès 13 h 30, au Club de golf de Saint-Simon. Pour s'inscrire il suffit de se rendre à la salle communautaire des Loisirs Saint-Sacrement (2420, rue Bourassa). Pour de plus amples informations, téléphoner au 773-4190 ou au 774-7700.

Saint-Valérien

Le club de l'âge d'or Saint-Valérien invite ses membres et amis à une soirée de danse le vendredi 24 juillet, à 20 heures, à la salle communautaire de Saint-Valérien, avec l'orchestre Les Médaillons. Un goûter terminera la soirée et des prix de présence seront tirés à l'intermission.

Le club organise un voyage au Vieux Foyer à Val David les 23, 24 et 25 août. Pour plus d'informations, composer le 549-2489 ou le 549-2581.

Bloc aféas

Cathédrale

L'Aféas de la Cathédrale tenait, le 16 juin, son assemblée annuelle. Après les rapports des dirigeantes, il y a eu l'élection du conseil pour l'année 1992-93, avec la réélection de Mme Denise Laperle à la présidence. Elle sera appuyée de Pierrette Lagacé, vice-présidente, Monique Brière, Jacinthe Brillon, Ruth Larivière, conseillères, Gertrude Lacombe, secrétaire, et Rollande Rainville, trésorière.

L'Aféas invite ses membres et leurs amis à participer aux voyages suivants: mercredi 29 juillet, Biodôme plus visites guidées dans Montréal, départ à 8 h 30; les 29 et 30 août, nouveau forfait à l'Auberge le Cabanon, comprenant nuit, quatre repas, croisière, etc., départ à 9 heures; le 14 août, souper-théâtre à la Cabane familiale, à Roxton Sud, pour la pièce "Le retour d'Ange Albert"; le 11 septembre, souper-spectacle Le Baron Fou, spécial départ à 18 heures; le 17 septembre, les Anges du Matin plus magasinage au Carrefour de l'Estrie; le 26 septembre, paysage d'automne, départ 10 heures. Pour informations et réservation: 773-3257, 773-6665 ou 799-4415.

Balle-donnée

Tournoi

Le tournoi de balle-donnée de la Cantine Gobe-Tout 2 se tiendra les 31 juillet, 1er et 2 août au terrain La Providence.

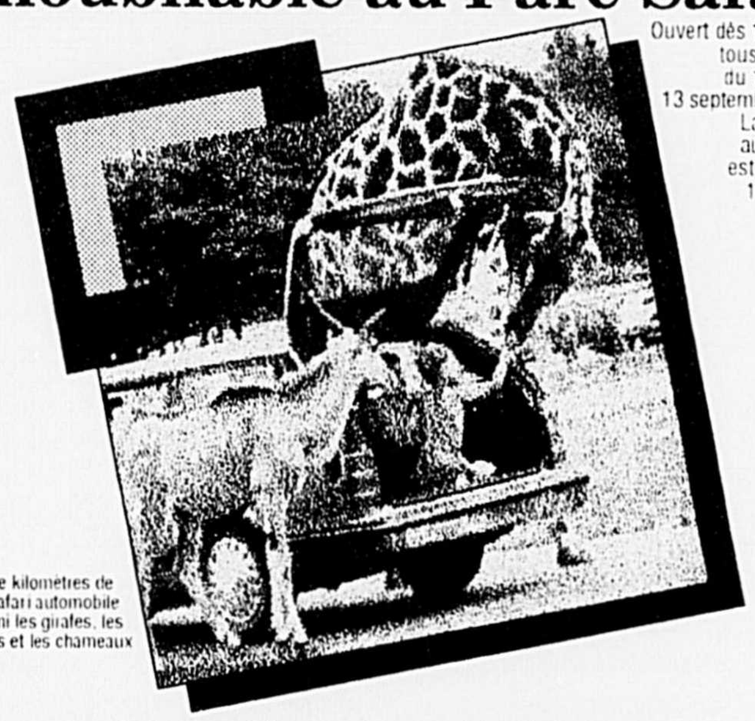
Cette compétition s'adresse aux formations de classe C qui batailleront dans une formule double élimination avec l'espoir de mettre la main sur une part de la bourse de 1 000$.

Des renseignements sont disponibles auprès de Daniel Blain au 778-3198 ou de Gaston Choquette au 774-5741.

PARC SAFARI
1972-1992

Venez passer une journée inoubliable au Parc Safari

Ouvert dès 10 heures tous les jours du 16 mai au 13 septembre 1992. La dernière automobile est admise à 17 heures.



Quatre kilomètres de Safari automobile parmi les girafes, les zèbres et les chameaux

Parcourez le safari automobile sans danger; visitez la ferme des petits, le Sentier des chevreuils, la passerelle et les enclos. Voyez le plus grand théâtre d'été au Québec. Rafraîchissez-vous dans la Crique, les enfants vont s'amuser au village Zuma. Redécouvrez le Parc Safari, (à 30 minutes au sud de Montréal).

1-800-465-8724

Le forfait Safari comprend l'hébergement pour une nuit et l'entrée au Safari

Auberge Handfield, 115$ - (514) 584-2226

Château Royal Hôtel Suites, 129$ - 1-800-363-0335

Hôtel Lord Cartier, 108$ - 1-800-363-0363

Motel National, 98$ - 1-800-465-0041



Apportez coupon et faites un beau tour.

MAL DE MÈRES



Création de
Chantal Cadieux
Mise en scène
Gilbert Lepage
Avec
Murielle Dutil
Isabelle Miquelon
Christine Séguin
Normand D'Amour
Antoine Durand



Décors: Marc Senécal
Costumes: Odette Gadoury
Éclairage: Claude-André Roy
Assistance à la mise en scène: Claude Lemelin

DÈS LE 12 JUIN
Mardi au vendredi 21h
Samedi 18h et 21h
Forfaits disponibles

Réservations:
(514) 584-2271 ptp

L'ESCALE 92

Bateau-Théâtre L'Escale
St-Marc-sur-Richelieu,
sortie 112 de l'autoroute 20

Maison Le Passage

La Maison Le Passage a toujours son kiosque à l'Exposition agricole régionale de Saint-Hyacinthe jusqu'au 25 juillet. À cette occasion, les jeunes pourront s'y faire maquiller et les parents pourront faire des dons pour encourager la maison à continuer son oeuvre. La Maison Le Passage est un organisme communautaire qui offre des services d'hébergement, de dépannage et d'accompagnement aux jeunes garçons et filles de 12 à 17 ans temporairement en difficultés relationnelles avec le milieu familial, scolaire ou occupationnel. Durant leur séjour d'une durée maximale de 21 jours, chaque client est invité à prendre conscience du conflit qu'il vit. Il est conseillé et encouragé à reprendre les études ou à rechercher un emploi. La Maison Le Passage est en fonction 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Pour plus de renseignements, composer le 773-8818.

H.A.T.

Admettre qu'on aime trop n'est pas facile. La dépendance d'une personne est très douloureuse et souffrante. Les hommes qui font partie de ces gens qui aiment trop sont invités à se joindre au groupe de soutien "Ces hommes qui aiment trop". Des rencontres sont tenues tous les mardis à 20 h au 2040, rue Duvernay à Saint-Hyacinthe. Pour plus d'informations, on peut contacter Serge, au 771-6620 ou au 773-7092. Aucuns frais d'admission.

Contact Richelieu-Yamaska

Contact Richelieu-Yamaska est un service rapide et gratuit pour t'aider à affronter tes problèmes d'ordre émotionnel, tels que: deuil, alcoolisme, violence, isolement baisse d'estime de soi, angoisse, idées suicidaires, problèmes de couple et famille, etc. Nous sommes déménagés depuis peu au 420, de la Concorde Nord et nous demeurons ouverts du lundi au vendredi, de 9 h à 16 h 30. On peut nous rejoindre sur les heures de bureau au 774-6952 ou sur la ligne d'urgence, entre 10 h et 22 h, sept jours par semaine, sans frais, au 1-553-1181.

Massage pour bébé

Le massage pour bébé est une activité vieille comme le monde cependant, certaines cultures viennent à peine de le découvrir. L'Association internationale des instructeurs en massage pour bébé a vu le jour en Californie il y a une dizaine d'année. Outre les bienfaits comme la relation adulte-bébé et la relaxation, le massage peut aider à soulager des maux comme les coliques et la constipation. La section québécoise de l'association donnera un cours dans la région qui s'échelonnera sur cinq semaines, à raison d'une rencontre de 90 minutes par semaine. À chacune des rencontres, les parents apprendront les techniques pour masser différentes parties du corps du bébé et ils seront renseignés sur l'utilisation des huiles. La section locale de l'Association internationale des instructeurs en massage pour bébé se fera un plaisir de faire parvenir, sur demande, aux organismes communautaires et aux gens qui le désirent, des dépliants et des renseignements sur ses travaux. Pour plus d'informations, contacter Ginette Paquette au 799-1599.

Adultes Christ-Roi

Voici quelques activités qui sont au programme de l'Association des Adultes du Christ-Roi pour les mois à venir: du 16 au 22 août, vacances à Old Orchard Beach; le samedi 29 août, croisière à Saint-Jean; le jeudi 10 septembre, magasinage à Burlington (Vermont); le dimanche 13 septembre, festival western à Saint-Tite; les 19 et 20 octobre, Noël en automne à Saint-Donat; le 27 octobre, participation à l'émission Les Anges du matin à Sherbrooke et magasinage au Carrefour de l'Estrie; décembre, dégustation de viandes sauvages à Montgomery Center, États-Unis. Pour plus d'informations ou réservation, composer l'un des numéros suivants: 799-3538, 773-8917, 773-2798, 799-3204.

PESCOF

Un cours de formation pour les trappeurs aura lieu à Acton Vale les 22, 23, 29 et 30 août prochain. Cette année, il est obligatoire de suivre ce cours afin de posséder un permis de piégeage. L'inscription se fait à l'avance en communiquant le soir avec Jean-Marie Benoit, au 793-2691. Le nombre de places est limité. Ce cours est offert en collaboration avec le ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche.

Pèlerinage à pied

Un vrai pèlerinage à pied s'organise dans le diocèse en l'honneur de Marie Mère de toutes les grâces. D'une durée de 9 ou 7 jours, ce pèlerinage préparera les participants à la fête de l'Assomption qui aura lieu le 15 août prochain à Notre-Dame du Cap. Le départ se fera le 6 août de l'église Saint-Joseph de Granby ou le 8 août de l'église Notre-Dame du Rosaire de Saint-Hyacinthe, à 8 h et le pèlerinage se terminera au sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine le 15 août avec la messe de 9 h. Le prix de participation est fixé à 90$ (10$ par jour) de Granby et à 75$ de Saint-Hyacinthe. Pour les enfants, le prix sera réduit de moitié. Pour plus d'informations, composer le 774-7293, le 774-9525 ou le 773-2207.

Club du Bel Âge

Le Club du Bel Âge tient des soirées de danse sociale tous les jeudis (jusqu'au 3 septembre inclusivement), de 19 h 30 à 23 h, au Camping Mon Repos. L'animateur de ces soirées est M. René Boudreau. Pour plus de détails, composer le 293-6318.

Parent-Tel

Les parents qui se sentent démunis devant une situation ou qui éprouvent des difficultés dans l'éducation de leur enfant peuvent s'adresser au service Parent-Tel pour trouver des solutions à leur problème. Le service est en fonction tous les mardis, de 19 h à 22 h. Pour rejoindre Parent-Tel il suffit de composer le 773-7977. Ce service gratuit et anonyme est offert par la Fédération de la famille Richelieu-Yamaska.

Parentraide

Le métier de parent n'est pas toujours facile. Parfois les parents ressentent une certaine fatigue face à cette tâche. Ce stress se traduit en comportement agressif face aux enfants. Parentraide est là pour aider les parents à surmonter leurs difficultés. Les rencontres du groupe se tiennent le lundi à 19 h 30. C'est gratuit, anonyme et confidentiel. Pour plus de détails, appeler au 1-800-361-5085 (sans frais).

Bingo au Brasiervil

Tous les mardis, durant la saison estivale, il y aura un bingo au Brasiervil situé au 3425, boulevard Laurier à Sainte-Madeleine. Trois mille cent dollars seront donnés en prix dont un gros lot de mille dollars. Les profits des bingos seront versés aux Loisirs de Sainte-Madeleine. Pour de plus amples informations, on peut contacter M. Paul Morisseau, au 774-4781 ou appeler au Service des Loisirs de Sainte-Madeleine, au 795-6240. Le bingo débute à 19 h.

F.A.T.

Le groupe de soutien "Ces femmes qui aiment trop" s'adresse aux femmes qui s'acharnent à dépendre d'un autre au point de le laisser contrôler leurs émotions et la plupart de leurs comportements. Il les aide à sortir de ce monde malsain tout en leur permettant de retrouver l'équilibre nécessaire pour fonctionner normalement en étant heureuse. Le groupe se rencontre tous les mardis de 20 h à 22 h au 905, avenue de l'Hôtel-Dieu à Saint-Hyacinthe. Aucuns frais d'entrée, anonymat respecté.

Les 4 As Molson à Saint-Pie

Le jeudi 30 juillet prochain à 19 h 30, l'équipe des 4 As Molson disputera une joute de balle rapide contre les Giants de Saint-Pie, au terrain des loisirs de Saint-Pie.

De plus, les spectateurs pourront mettre leurs talents de frappeur à l'épreuve en participant au concours de coup de circuit.

Le coût d'admission sera de 2$ par personne.

C'est un rendez-vous, le 30 juillet à Saint-Pie pour voir si les Giants de Saint-Pie viendront à bout des 4 As Molson.

Pour de plus amples informations, on communique avec le Service des loisirs de Saint-Pie, au 772-5252.

Festival du Vieux Marché à Saint-Denis

Le dimanche 9 août aura lieu le défilé du Vieux Marché de Saint-Denis, avec comme thème, les moyens de transport autrefois. Les camions et autos antiques de même que les voitures à chevaux sont les bienvenus à ce défilé.

On en profitera aussi pour relater une partie de l'histoire de la municipalité, en soulignant les 200 ans de l'église paroissiale, les 225 ans de l'arrivée des ancêtres acadiens et aussi en commémorant la mémoire de Wolfred Nelson, le fondateur du marché de Saint-Denis, en 1832.

Pour plus d'informations, on communique avec M. Ovide Leblanc, au 787-2401, le soir, ou le 584-3484, le jour.

Bingo

La Chambre de Commerce et Loisirs Mont-Rouge Inc. invitent la population à assister au bingo tous les dimanches soir à 19 heures à la salle Le Pavillon de l'Agriculture au 735, rue Principale à Rougemont.

Quelque 2 425$ en prix sont distribués dont un gros lot de 1 000$

L'admission est de 4$ pour 11 cartes ou 6$ pour 21 cartes. Bienvenue à tous.

LIQUIDATION JUDICIEUSE

OUVERT pour les VACANCES

NOUS PAYONS LE 7% TPS SUR LES PRODUITS DE "A" À "D"

A · BARDEAUX D'ASPHALTE

MANOIR 20 ANS 5,47 — FEUTRE 15 LBS 9,97

ROULEAU 95 LBS, vert, blanc, rouge 5,47

B · TRAITE LIQUIDATION

1 x 6 x 8	,89	2 x 4 x 8	2,10
1 x 6 x 6	,99	2 x 6 x 8	2,99
1 1/4 x 4 x 14	2,35	4 x 4 x 8	3,99
2 x 2 x 42	,39	6 x 6 x 8	9,60

TREILLIS #1 - 4 x 8 5,95

CLÔTURE PRÉ-MONTÉE 6' x 8' 25,95

C · PLANCHER DE CHÊNE

21/4" x 3/4" = ,69 pi SELECT = 1,09

PRÉ-VERNI

2 1/4" = 1,89 — 3 1/4" = 1,99

PARQUETERIE 12 X 12 = 1,47

D · CLAPBOARD MASONITE

Épargnez + de 50% — Couleurs variées 39$ carré (10 x 10)

BOIS D'ÉPINETTE

	8"	10"	12"	14"	16"
2 x 4	1,09	1,50	1,80	2,10	2,65
2 x 6	1,59	2,10	2,55	2,95	3,49
2 x 8	2,35	2,99	3,75	4,15	5,25
2 x 10	3,69	4,60	5,50	6,75	7,99

ASPENITE: 1/4" = 5,25 — 7/16" = 6,99 — 3/4" TG = 7,49

PLYWOOD: 3/8" = 9,50 — 1/2" = 11,99 — 5/8" = 14,95

PORTES

INTÉRIEUR	ACIER ISOLÉ	ACIER & CADRE
10,57	39,95	79,90

MÉLAMINE

5' x 6' = 5,97 — 4' x 8' = 7,97

Tablette 1 x 4 = ,87 — 1 x 8 = 1,67

NOUVEAU — 1ère qualité

PEINTURE - Aubaine 9,95

Latex blanc ext., à l'huile blanc cassé, gris à plancher

INCROYABLE !

BLOC DE CIMENT 8" x 8" x 16" ,99 ch. ,95 à la palette

PAVÉ-UNI 1,35 pi. 1,25 pi. à la palette

Argent comptant et emportez
Matériaux imparfaits... prix parfaits...

GROUPE MATÉRIAUX À BAS PRIX Ltée

ST-HYACINTHE

10 845 Yamaska

(Sortie 134, sur la 20)

(514) 799-1970

ÉDITORIAL

Sortir de la routine?



Pierre Bornais

L'exposition agricole régionale attirera-t-elle 200 000 personnes?

La question est sans doute purement théorique puisque depuis des années cet objectif est sans cesse reporté à l'édition suivante.

Et pour justifier la différence, on fait toujours appel ou presque à des conditions climatiques plus ou moins favorables ou à une situation économique difficile. Il y a fort à parier qu'une fois encore, le même disocurs sera utilisé le moment venu.

Tout cela est vrai et ne devrait en rien ternir le succès réel de l'événement qui contribue quand même à attirer, bon an mal an, 150 000 personnes et plus sur un site précis en l'espace d'une dizaine de jours.

Il faut le faire, d'autant plus que l'impression de routine menace ceux qui n'en sont pas à leur première visite.

Les animaux, la machinerie, les spectacles et les manèges sont les quatre piliers sur lesquels reposent tout le succès de l'entreprise et depuis belle lurette.

De façon générale, ils sont bien exploités pour offrir aux visiteurs un mélange d'activités diverses mais au fur et à mesure que les années passent, il y a une clientèle fidèle et celle qui demeure occasionnelle.

C'est sans doute parce que le nombre de fidèles est stable que le fameux objectif n'est pas atteint et dépassé.

Les Maskoutains continuent certes de fréquenter "leur" exposition en quantité respectable et les visiteurs venant des quatre coins du Québec sont nombreux.

Pourquoi alors a-t-on parfois l'impression que l'exposition n'est plus ce qu'elle était? S'agit-il d'une nostalgie qui tend à fausser la réalité en embellissant le passé? Peut-être mais la question qui est régulièrement posée, et sans doute les premiers responsables sont-ils les premiers à le faire: comment s'organiser pour donner un nouveau souffle à l'événement?

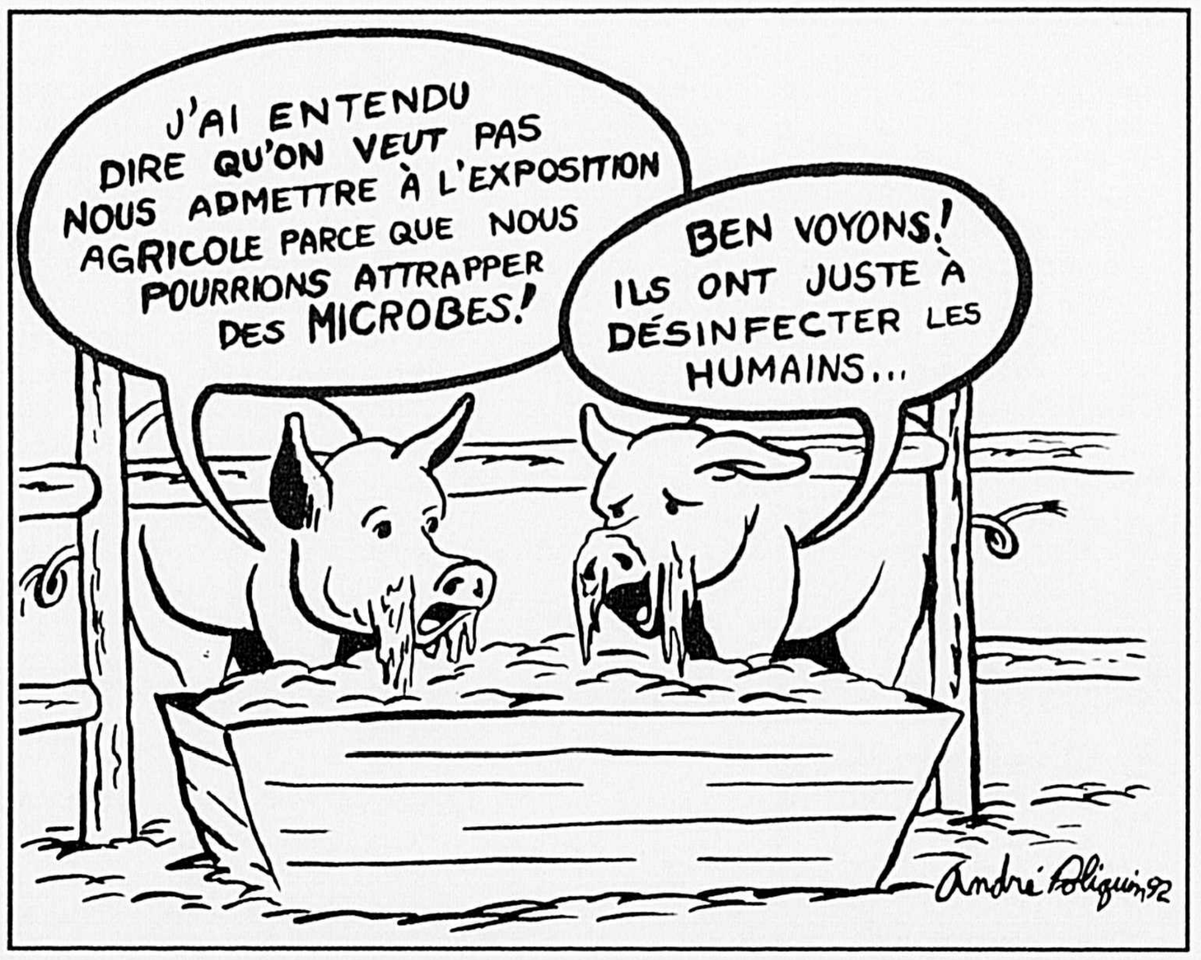
Si l'aspect agricole a toujours été un point fort, il reste à développer en même temps et du même souffle tout le secteur agro-alimentaire.

Pourquoi ne pas jumeler cette foire agricole à une exposition agro-alimentaire d'importance qui pourrait attirer une nouvelle clientèle?

L'idée mérite certainement d'être approfondie, d'autant plus qu'avec un nouveau commissaire industriel en place en la personne de Mario de Tilly, il serait certainement possible et souhaitable d'utiliser un tremplin aussi prestigieux que l'exposition régionale pour innover et contribuer à consolider les acquis.

Il faudra sans doute pour cela apporter des modifications qui feront en sorte que la Société d'agriculture devienne plus ouverte, mais la chose est possible pour peu que soient placés autour d'une même table ceux et celles qui croient que l'événement est important et qu'il aurait tout avantage à tirer profit d'une nouvelle dynamique.

Rien de tout cela n'enlève le caractère propre de la foire mais au lieu d'y trouver l'agro-alimentaire en complémentarité, il jouerait son rôle à part entière. "Petites douceurs de la région" ou non.



EN MARGE

Le district de Lafontaine, mieux connu sous le nom de Saint-Joseph, est en voie de passer à l'histoire. Jamais secteur de la ville n'aura été autant chamboulé! Depuis cinq ans, il n'est pas passé un été où des travaux importants y ont été entrepris.

Des intersections à refaire, des nouvelles rues à développer, des inondations à "essuyer", et même un pont à refaire. On ne parle pas de l'autre pont, ni de la voie ferrée qui commencent à montrer des signes de faiblesse.

Bien plus, cette année, le secteur risque de battre un record quant à la durée de tous les travaux qui y seront exécutés.

Seul le "Vieux Saint-Joseph" semble résister au temps; son coeur est solide puisque c'est la seule partie à ne pas avoir subi d'opération majeure.

Le Taciturne

COMMENTAIRES

Reflets maskoutains



Madeleine Pion

En vacances, on part souvent à la découverte de régions ou de pays lointains, prêts à s'exclamer sur les beautés naturelles ou architecturales de sites ou de villes inconnues.

L'herbe est toujours plus verte dans le pré du voisin, c'est connu.

Au point où on ne voit plus les beautés qui nous entourent. À force de les côtoyer chaque jour, on les prend pour acquis, se permettant même de les critiquer quand un étranger nous vante leurs charmes.

L'exposition "Reflets maskoutains" présentée au Bureau de tourisme et des congrès a un double mérite.

D'abord, faire voir sous des angles nouveaux des richesses insoupçonnées d'une ville qui cherche à s'inventer une vocation touristique alors qu'elle a déjà tous ces éléments-clés qui ne demandent qu'à être exploités et mis en valeur.

D'autre part, l'exposition incite Maskoutains et visiteurs à arpenter différemment les rues de la cité: en gardant l'oeil ouvert, et le bon, pour ne rien rater.

Le Bureau de tourisme justifie bien là une de ses missions, à commencer par faire connaître à tous, les attraits et les charmes de la ville qu'il représente.

Ce ne sont pas les ressources qui manquent pour rendre cette exposition permanente, peut-être même itinérante, dans les écoles de la région, par exemple.

Le sentiment d'appartenance et la fierté, ça s'apprend aussi!

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

Directeur général et éditeur: Alain Guilbert

Directeur et rédacteur en chef: Pierre Bornais

Rédacteur en chef adjoint: Vianney Théberge

Journalistes: Madeleine Pion, J.-Marie Fontaine, Michel Lamarche, Jacqueline Voghel

Secrétaire: Josée Bachand

Photographie: Photo P.P.M. (Robert Gosselin, Patrick Deslandes)

Caricaturiste: André Poliquin

Directeur technique: Normand Gonneville

Administration: Louis Norris, contrôleur

Directeur du tirage: Claude Gaudreau

Directeur de la publicitépar interim: Danielle Vary

Publicitaires: Paul Paradis, Norbert Saint-Martin, Gérard Leblanc, Michel A. Chagnon

Secrétaire: Linda Douville

le réseau Select — Les journaux Select du Québec — The Audit Bureau — Les hebdos régionaux — Association des éditeurs de la presse hebdomadaire régionale francophone — Atelier Syndiqué

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec (c) 239971

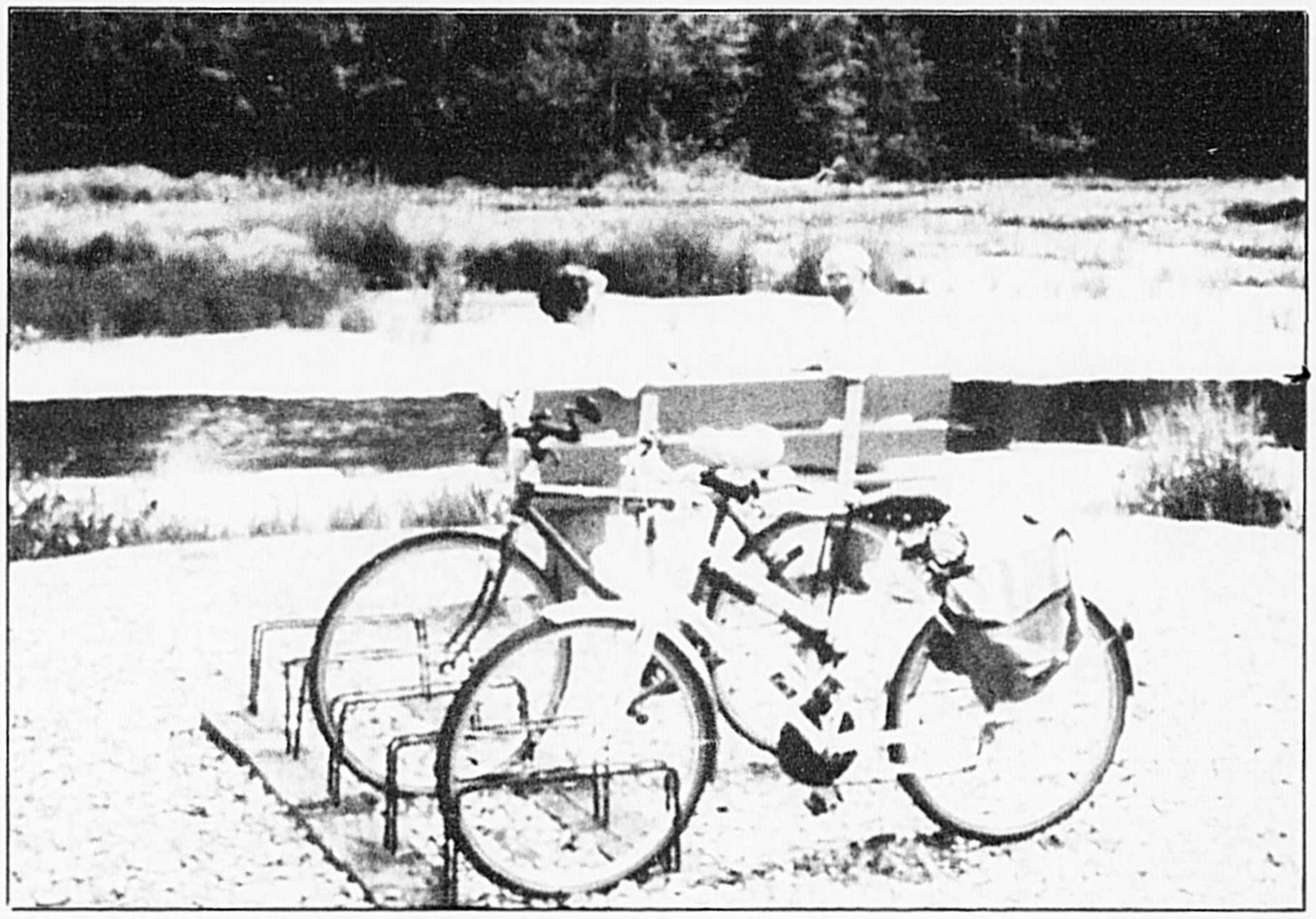
Abonnement: Carnelot, 1$ la semaine - 43$ par année
Poste: au Canada, 43$ par année
à l'extérieur du Canada, 160$ par année
plus taxes s'il y a lieu

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite.

Le Courrier de Saint-Hyacinthe en vacances

L'Estriade: l'endroit rêvé pour une balade familiale

Sur 42.2 km de distance (aller-retour) s'étend la piste cyclable l'Estriade. Serrée entre Granby et Waterloo, en passant par les Cantons de Shefford et Bromont, la piste cyclable, entièrement pavée, est bordée par la nature que partagent espèces animales, végétales.



Plusieurs haltes bordent la piste cyclable l'Estriade. Ici, un petit couple fait causette devant un des marais.

Outre les oiseaux et les fleurs, force est d'avouer cependant que la faune se fait plutôt discrète dans le secteur. On n'y aperçoit ni ours ni canard. Tout au plus, y repère-t-on des traverses de bovins, mais les bêtes se font très discrètes, aucune n'a osé se montrer le bout du museau lors de notre passage.

■ **Jacqueline Voghel**

Pour voir les mammifères, il faudra se rendre à quelques kilomètres plus loin... au ZOO.

La piste cyclable prend naissance à côté de l'ancienne gare de Granby, sur la rue Denison, à proximité du lac Boivin et aboutit au lac Waterloo.

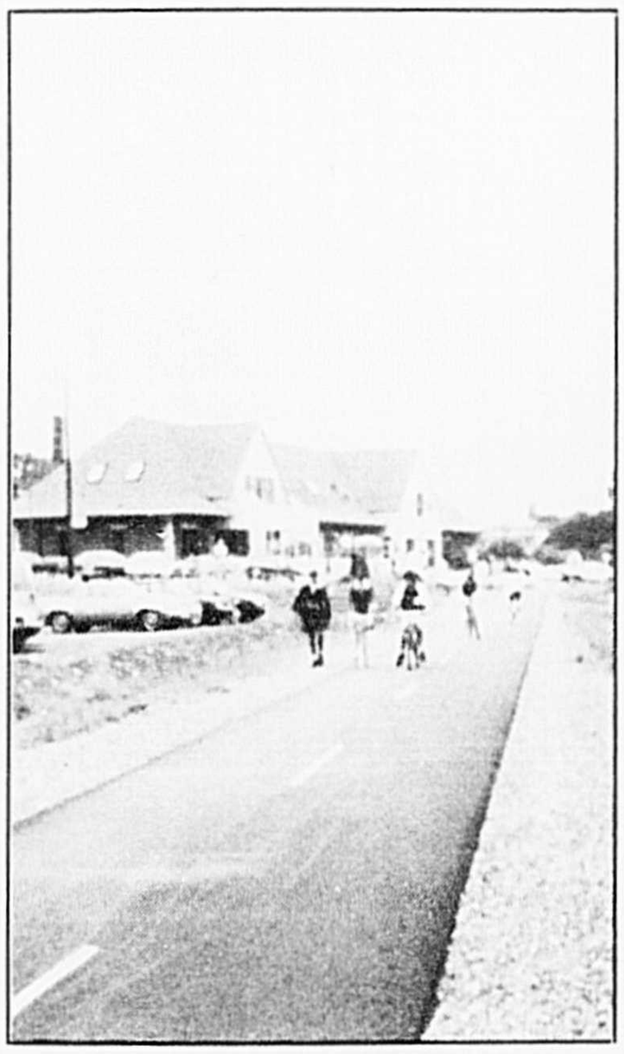
Aménagée de façon sécuritaire, cette ancienne emprise de chemin de fer a été construite en respectant au maximum l'environnement naturel de la flore.

À un peu plus de 30 minutes de route de Saint-Hyacinthe, la piste renferme boisés, marais et donne tantôt sur les montagnes, tantôt sur des scènes champêtres. Certains endroits surprennent par la diversité des fleurs et constituent une véritable encyclopédie vivante pour tous les amateurs de botanique.

Gérée par C.A.R.T.H.Y. (Corporation d'aménagement récréo-touristique de la Haute-Yamaska), la piste est un bel exemple de concertation entre les villes de Granby, Waterloo, Bromont et les cantons de Shefford.

Tout au long du sentier, des haltes sont identifiées à l'intention des visiteurs qui aimeraient s'y reposer. Plusieurs services sont offerts: stationnement pour automobiles, location de vélos, équipements sanitaires, points d'eau et restauration sur place. Des patrouilleurs sillonnent la piste jusqu'à la fin octobre. Une carte décrivant le parcours est disponible au poste d'accueil.

D'ici quelques années, de nombreux kilomètres supplémentaires pourraient se greffer à la piste actuelle puisque plusieurs municipalités jouxtant la piste ont manifesté un intérêt en ce sens. La piste l'Estriade possède déjà neuf intersections pouvant éventuellement débouchées sur des kilomètres de nouvelles pistes, avec la participation de nouvelles municipalités. Peut-être qu'une de ces pistes reliera un jour la ville de Saint-Hyacinthe à celle de Granby!



La piste cyclable prend naissance au chalet construit cette année à proximité de l'ancienne gare....



... et se termine ici, au lac Waterloo.



Afin que les règlements soient respectés, les patrouilleurs sillonnent la piste cyclable et informent les cyclistes sur les normes de sécurité.



BURGER KING

2955, rue Picard
Saint-Hyacinthe
(Tout près de la sortie 130 sud de l'autoroute 20)

* Les restaurants Burger King du Canada Inc. 1992

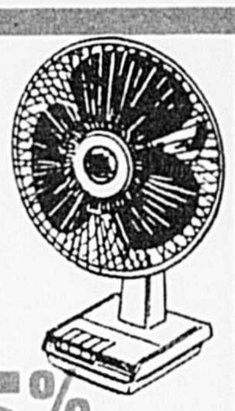
On trouve de tout... *même un ami*

JEAN COUTU

Notre circulaire débute maintenant le samedi



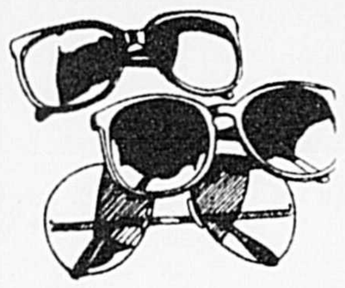
30% DE RABAIS
sur tous les produits solaires COPPERTONE
AU CHOIX



25% DE RABAIS
sur tous les ventilateurs en magasin
AU CHOIX

33 1/3%
DE RABAIS
sur toute la collection été de sacs TRAVELWAY

• Jeu de construction "RITVIK" MEGA
200 mcx
8.89
100 mcx
6.99



40% DE RABAIS
sur tous les accessoires pour cheveux et lunetes soleil Tropic-Cal
AU CHOIX



GLACIÈRE THERMOS
15 L
15.99



RÉSERVOIR
20 libres
avec robinet
7.99



HOUSSE DE GRIL
5.99



RAID
Insecticide pour la maison
Format 450 g
5.99

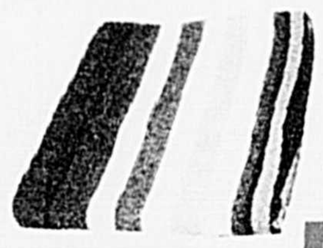


COUVRE-TABLE
GRANDEUR
88" X 42"
1.99



GLACIÈRE Thermos
6.5 L
14.99

TABLE À PATIO RONDE
25.99
(parasol 25.99$ en sus)



SERVIETTE DE PLAGE
5.99

Arachides grillées à sec
PERSONNELLE
325 g
1.59

300 + 100 ml



Shampooing, revitalisant ou 2 en 1
TIMOTEI ou TIMOTEI PLUS
1.99
AU CHOIX

Antisudorifique
SPEEDSTICK, 75 g
SPEEDSTICK PLUS, 70 g
LADY SPEEDSTICK, 50 g
CRYSTAL CLEAN, 45 g
ou
TEEN SPIRIT, 50 g



1.99
AU CHOIX

VINCENT Chartier

- 2665, ave Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, 773-8449
- Clinique, 2935, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe 774-7954
- 1100, boul. Casavant, Saint-Hyacinthe, 773-7415
- 1295, rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe, 773-8447

Évidemment, nous acceptons les coupons de Cumberland, Uniprix, O Bonsoins et les autres
*Limite de 3 par clients

MasterCard VISA

Valide du 18 au 24 juillet 92

Pour d'autres spéciaux formidables, consultez notre circulaire à l'entrée.